KENTARO MIURA

BERSERK

32



ÉDITION FRANÇAISE

POUR LECTEURS AVERTIS

BERSERK 

KENTARO MIURA



CASCA

Ancien officier de la troupe du Faucon, qui a perdu l'esprit après les événements traumatisants du sabbat. Elle ne peut désormais presque plus parler ni exprimer ses sentiments. Un sortilège protecteur de Flora empêche sa marque d'attirer les démons.



FARNÈSE

Ancien chef de la troupe des chaînes d'acier sacrées, milice de la papauté, et héritière de l'influente famille Vandimion. Elle veut apprendre de Guts à s'accepter telle qu'elle est, ainsi que la vérité sur le monde.

GUTS

Le héros de l'histoire. Il est le guerrier noir qui demeure sur le seuil, motivé par la volonté de défendre Casca et de défier Griffith. Il se bat avec une violence inouïe.



ISIDRO

Son rêve est de devenir le plus puissant des guerriers. Même si sa force ne suit pas encore, il s'accroche afin de pouvoir réaliser cette ambition. Il vient de recevoir une arme lui assurant la protection de l'esprit élémentaire du feu.



PUCK

Un elfe qui voyage depuis longtemps avec Guts. Sa poudre a un pouvoir de guérison sur les blessures. Il a découvert récemment qu'il faisait partie de la famille des esprits élémentaires du vent.



SERPICO

Demi-frère de Farnèse, bien que celle-ci ignore leur lien de parenté. Déjà doué pour le combat, il a de plus reçu la protection et les armes de l'esprit élémentaire du vent.



SCHIERKE

Disciple de Flora, la sorcière de l'arbre aux esprits. Elle aide Guts et ses compagnons grâce à ses nombreux sortilèges. Il est même arrivé qu'elle les sauve au prix de grands dangers, en employant des sorts qu'elle ne maîtrisait pas.



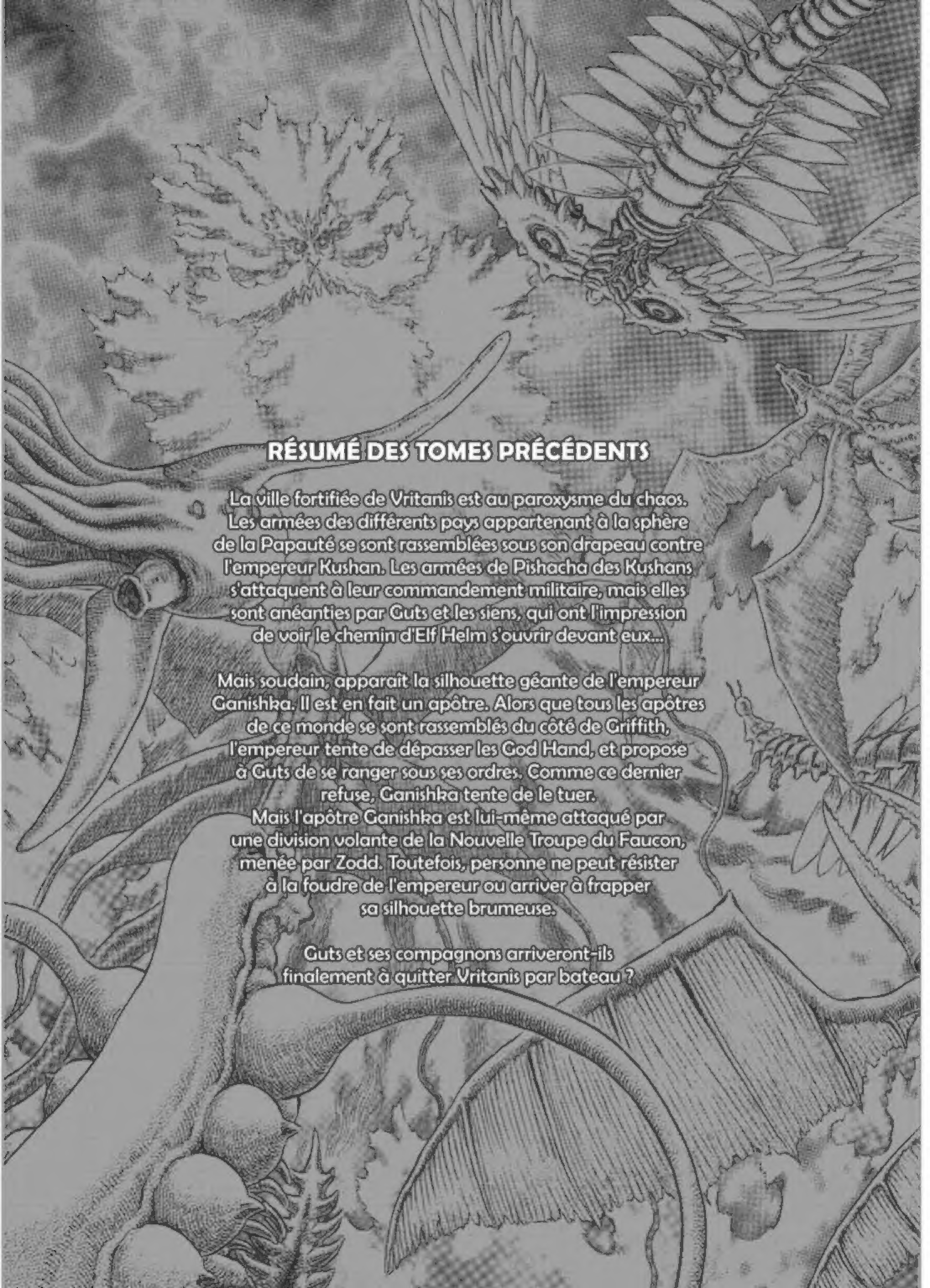
GRIFFITH

Durant le sabbat déclenché par la Béhérit pourpre, il est devenu l'un des God Hand, Femto. Mais un nouveau sabbat lui a permis de reprendre forme humaine et de rejoindre le monde physique. C'est désormais un surhomme auquel personne dans le monde réel ne peut se comparer.



RODERICK

Troisième dans l'ordre de la succession au trône et amiral de la marine d'Eath, un royaume-archipel en relation avec la papauté. Ami du frère de Farnèse, il est devenu le fiancé de celle-ci.



RÉSUMÉ DES TOMES PRÉCÉDENTS

La ville fortifiée de Vritanis est au paroxysme du chaos. Les armées des différents pays appartenant à la sphère de la Papauté se sont rassemblées sous son drapeau contre l'empereur Kushan. Les armées de Pishacha des Kushans s'attaquent à leur commandement militaire, mais elles sont anéanties par Guts et les siens, qui ont l'impression de voir le chemin d'Elf Helm s'ouvrir devant eux...

Mais soudain, apparaît la silhouette géante de l'empereur Ganishka. Il est en fait un apôtre. Alors que tous les apôtres de ce monde se sont rassemblés du côté de Griffith, l'empereur tente de dépasser les God Hand, et propose à Guts de se ranger sous ses ordres. Comme ce dernier refuse, Ganishka tente de le tuer.
Mais l'apôtre Ganishka est lui-même attaqué par une division volante de la Nouvelle Troupe du Faucon, menée par Zodd. Toutefois, personne ne peut résister à la foudre de l'empereur ou arriver à frapper sa silhouette brumeuse.

Guts et ses compagnons arriveront-ils finalement à quitter Vritanis par bateau ?


BERSERK 32

SOMMAIRE

LE FAUCON MILLÉNAIRE - LE CYCLE DE FALCONIA

LE FAUCON MILLÉNAIRE LE CYCLE DE FALCONIA - BALLE DE CHAIR


MESSIRE ZODD ?
PARTEZ-VOUS POUR L'ASSAUT ?
QUE LA CHANCE SOIT AVEC VOUS.
SOYEZ VIGILANT. L'EMPEREUR LUI-MÊME RISQUE D'Y PRENDRE PART...
ET AUCUNE ATTAQUE NE PEUT L'ATTEINDRE.
ALLONS ! LE SEIGNEUR ZODD POURRAIT...
AFFRONTER MÊME MILLE CAVALIERS !
...
J'AVAIS ENTENDU DIRE QUE, MÊME PARMI LES APÔTRES AYANT LE GOÛT DU SANG, NOSFERATU ZODD ÉTAIT DE LOIN LE PLUS FOU DE COMBAT, MAIS...
IL EST INSONDABLE.


QUE ME VEUX-TU...
PETITE ?
TU VAS...
DEVOIR CHOISIR.
CHOISIR ?
DE COMBATTRE À NOUVEAU OU DE FAIRE TIENNE L'ÉPÉE QUI...
T'A AUTREFOIS BLESSÉ.
LA FOLIE OU LA VOLONTÉ...
LA BÊTE OU LE GUERRIER...
ET TON ADVERSAIRE DE MÊME.
MON ADVERSAIRE ?



L'HOMME QUE TU ADMIRES.
...
DE QUOI PARLES-TU ?
C'EST DONC...
UNE PROPHÉTIE ?
...
JE SAIS PAS ?
T'ES VRAIMENT INCONSCIENTE !
POURQUOI ?
SONIA, IL VA FALLOIR PARTIR À LA RENCONTRE DE SA SAINTETÉ.
SALUT...
SIRE SANGLIER !
...
ZAM
ZAM


ARGH
LE GUERRIER NOIR ?!


FLATCH
LÀ, C'EST...
!



TOI !
C'EST INCROYABLE DE TE RETROUVER ICI !
BRR
BRR
ZODD !
ORDURE !
HOP


SI JE LUI TRANCHAIS LA GORGE, COMME ÇA...
JE POURRAIS LE TUER !


TON DÉSIR MEURTRIER...
ME DONNE DES FRISSONS DE JOIE DANS LA NUQUE.


QUEL MONSTRE !
C'EST CARRÉMENT UN NUAGE D'ORAGE !
ET ALORS ? ZODD L'IMMORTEL SE CONTENTE DE SUBIR LES ATTAQUES ET DE S'ENFUIR ?
JE TE PORTE ET TU RÂLES ?
MAIS COMME TU PEUX VOIR...
AUCUNE LANCE NE PEUT PERCER LE BROUILLARD.
GUTS, TU ES SAIN ET SAUF ?
OUI... BIEN QUE LES ÉVÉNEMENTS AIENT PRIS UN TOUR BIZARRE...
!
MAIS QUEL STRATAGÈME SE CACHE DERRIÈRE LE CORPS DU VIEUX ?
UNE SORCIÈRE COMME TOI NE LE SAIT-ELLE PAS ?

IL DOIT PROJETER SON IMAGE APRÈS AVOIR RASSEMBLÉ LA VAPEUR... SANS DOUTE GRÂCE AUX ESPRITS ÉLÉMENTAIRES DE L'EAU ET DE L'AIR AUTOUR DE SON CORPS ASTRAL.

IL PEUT AINSI À SON GRÉ SE RENDRE GÉANT, APPARAÎTRE ET DISPARAÎTRE.

T'ES SÛRE QUE TU VEUX PAS T'ALLON-GER ?

UN TEL POUVOIR N'EXISTE PAS SUR LA COUCHE SUPERFICIELLE DU SEUIL OÙ NOUS NOUS TROUVONS...

IL VIENT D'UNE COUCHE TRÈS PROFONDE, OÙ IL N'Y A PAS DE MATIÈRE... UNE ARME ORDINAIRE NE POURRA LE BLESSER.

UNE ARME ORDINAIRE...

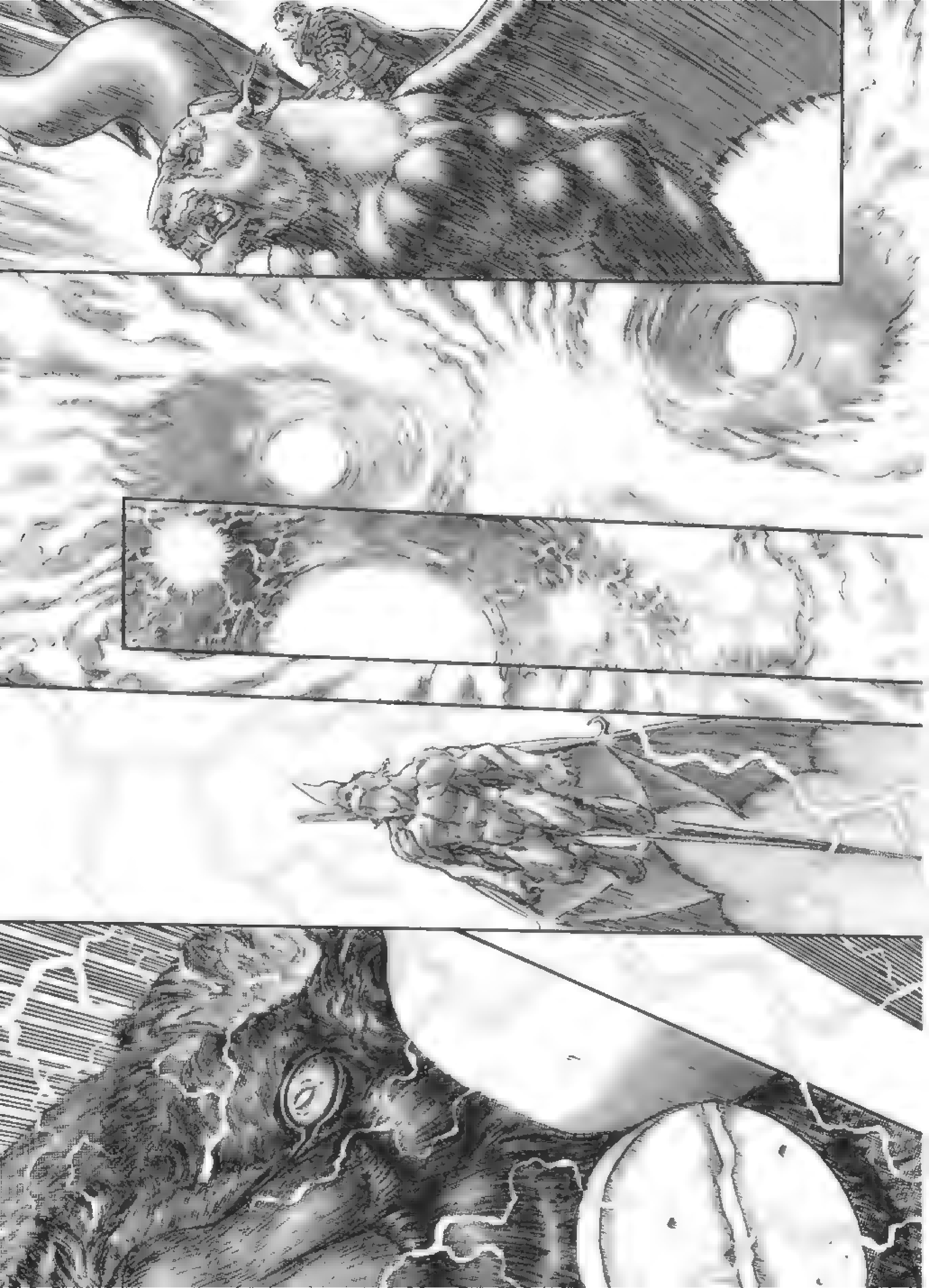

SA...
SALAUD !
TU VAS BIENTÔT DESCENDRE ?
NOTRE DUEL, CE SERA APRÈS QUE JE L'AI ANÉANTI.
HÉ HO !
QUI S'EST RETROUVÉ À L'EAU, TOUT BRÛLÉ ?
FLAP
...
HÉ...
VOLE SELON MES INSTRUCTIONS...
SI TU VEUX GARDER LA TÊTE SUR LES ÉPAULES.


ON SE BATTRA APRÈS !
JE VAIS LE TRANCHER EN RONDELLES !
QUOI ?
S'IL FAUT UNE ARME POUR COUPER LE BROUILLARD...
TU VAS DEVOIR CHOISIR DE COMBATTRE À NOUVEAU OU DE FAIRE TIENNE L'ÉPÉE...
QUI T'A AUTREFOIS BLESSÉ.
ES-TU SOURD ?
IL N'EXISTE AUCUNE LANCE POUVANT...
SI.
ELLE EST LÀ.
BAISSE TON ÉPÉE.


C'EST ENTENDU...
JE VAIS SUIVRE TON PLAN.
PROUVE QUE TU PEUX...
POURFENDRE CE NUAGE D'ORAGE !

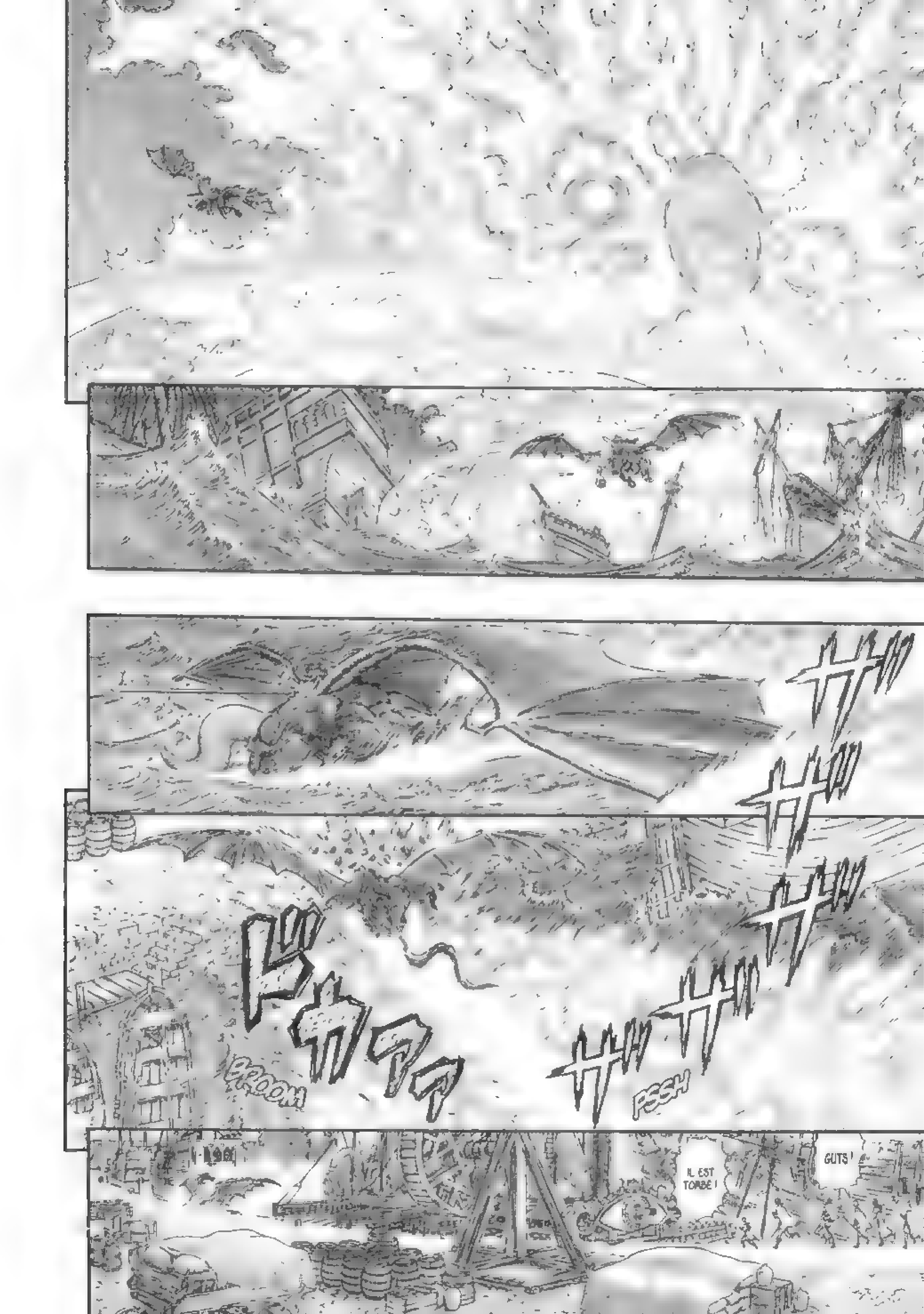

GUTS SE DIRIGE DROIT SUR LE VIEUX, EN CHEVAUCHANT LE CORNU !
H... HÉ !
IL SERA LE GUERRIER "NOIR DE CHARBON".
SCHIERKE !
OÙ SE TROUVE SON CORPS ASTRAL ?!
GUTS ?
HÉ ! TU VAS TOMBER !
!
TU NE COMPTES PAS... ARRÊTE !
PAS LE TEMPS !
GROUILLE !
SCHIER-KE !
...
SUR SON FRONT...
ENTRE LES SOURCILS.










BROOM
PSSH
GUTS !
IL EST TOMBE !



ZIIM
ZIM
ZIM
ZIM
OH...
OOH...
!?
MAJESTÉ !!
BWAAH



MAJESTÉ !
QUE VOUS ARRIVE-T-IL ?!
AAARGH
ALLEZ-VOUS-EN !
GRRR
PSSCH
ORDURES...

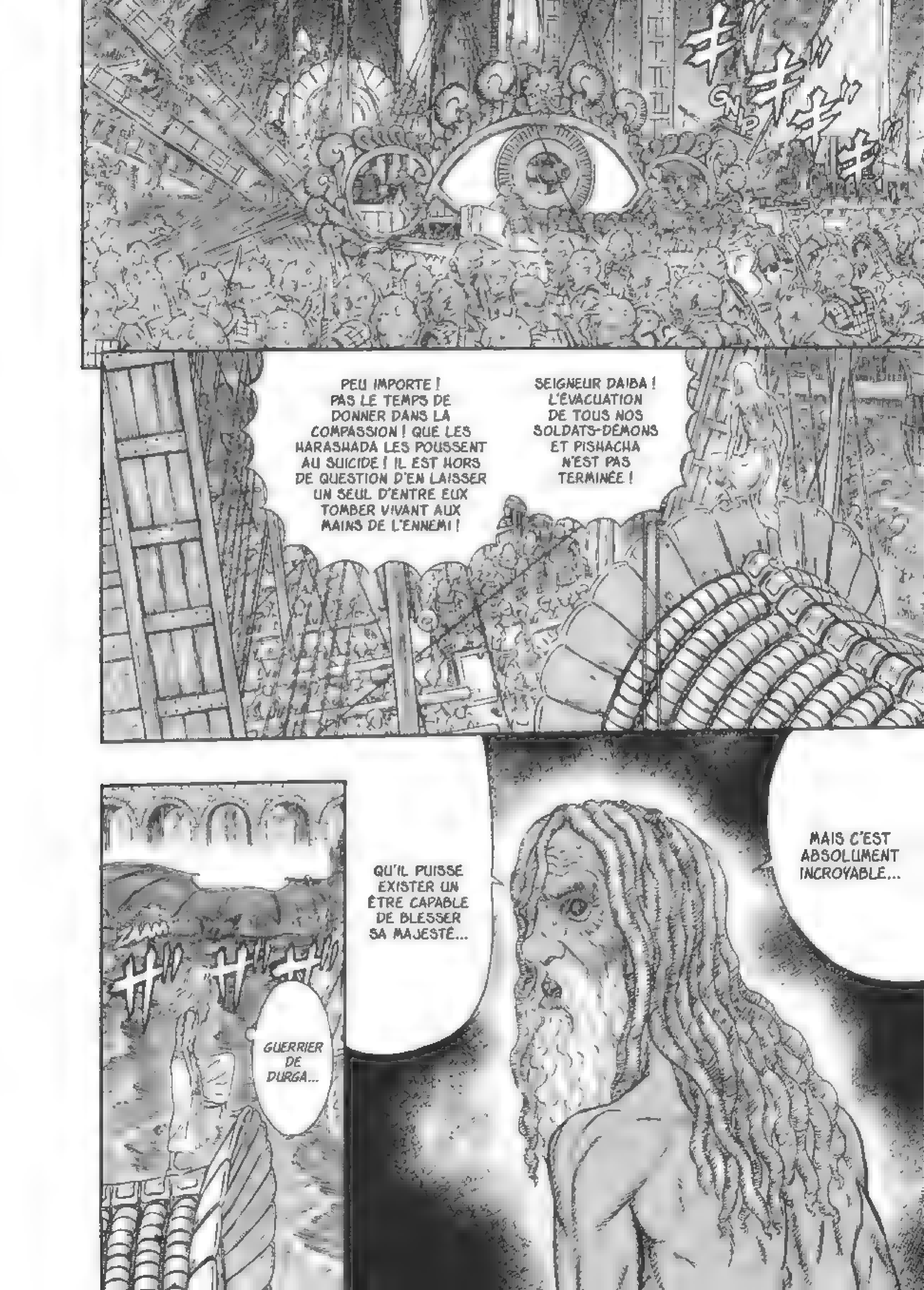

B E R S E R K

LE FAUCON MILLÉNAIRE LE CYCLE DE FALCONIA – EMBARQUEMENT

COMMENT ?!

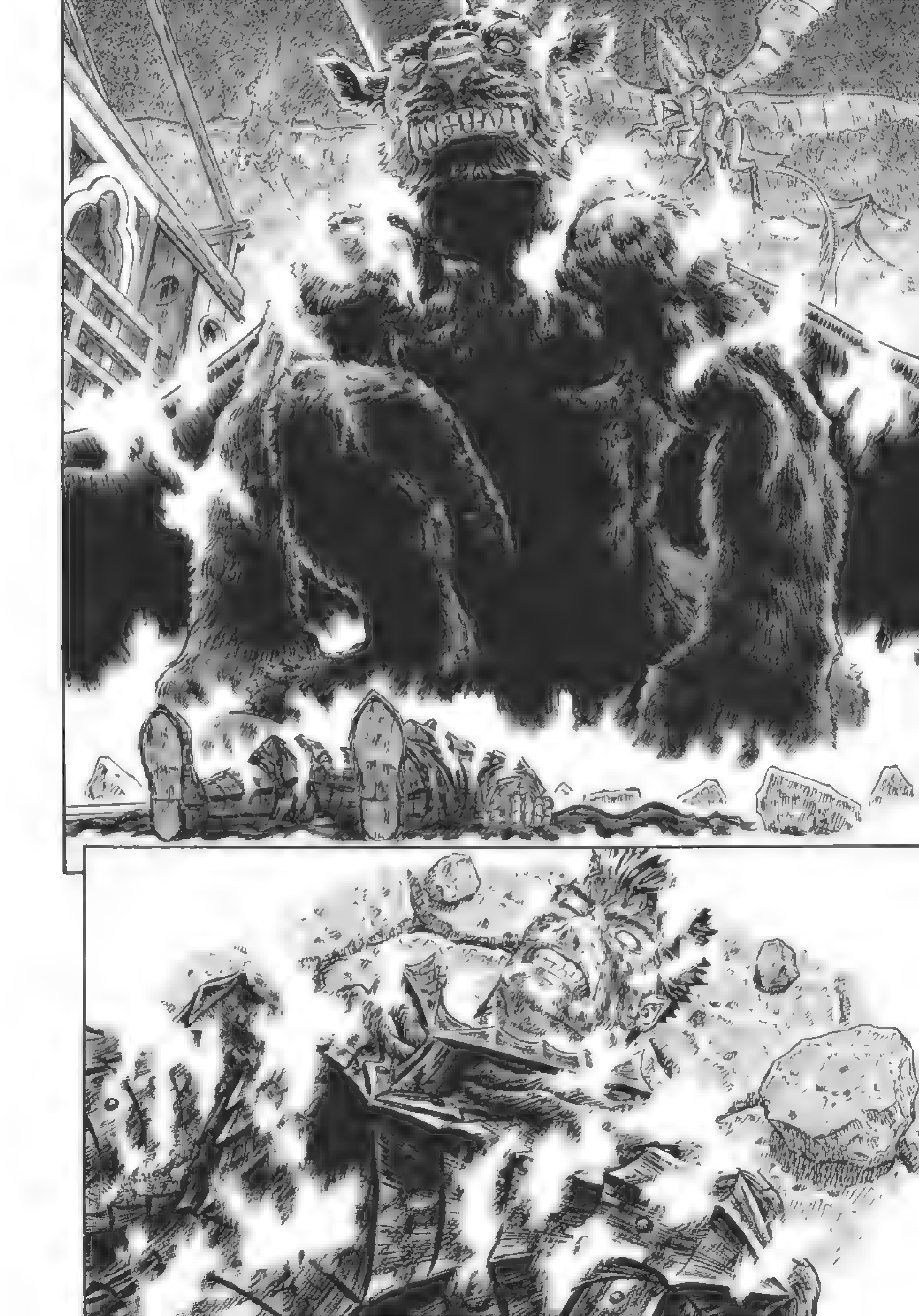
LE BROUILLARD...

LE BROUILLARD SE LÈVE...


SEIGNEUR DAIBA ! L'ÉVACUATION DE TOUS NOS SOLDATS-DÉMONS ET PISHACHA N'EST PAS TERMINÉE !
PEU IMPORTE ! PAS LE TEMPS DE DONNER DANS LA COMPASSION ! QUE LES HARASHADA LES POUSSENT AU SUICIDE ! IL EST HORS DE QUESTION D'EN LAISSER UN SEUL D'ENTRE EUX TOMBER VIVANT AUX MAINS DE L'ENNEMI !
MAIS C'EST ABSOLUMENT INCROYABLE...
QU'IL PUISSE EXISTER UN ÊTRE CAPABLE DE BLESSER SA MAJESTÉ...
GUERRIER DE DURGA...



H... HÉ !
VOUS ÊTES SURS QU'IL NE FAUT PAS S'APPROCHER PRUDEMMENT ?!
HÉ, C'EST DANGEREUX !
ILS SONT EN VIE ?
AAAH !
GRR
GRR
GROOA
PLASH
PLASH




GI .. GIGANTESQUE !
GUTS !
NE BOUGEZ PAS !
GROOM
EH BIEN ?
NE DEVIONS-NOUS PAS NOUS BATTRE ?
SI TU N'Y ARRIVES PAS, PAS BESOIN D'ALLER JUSQU'AU DUEL...
ZAAM
ESSAIE DONC DE TE RELEVER !
CAR JE T'AURAI RÉDUIT EN PIÈCES !
GRAB


ZAAM
IL... IL S'EST MIS DEBOUT !
BIEN SÛR QUE OUI !
COMMENT IL S'EN EST SORTI ?!
...


JE REPORTE NOTRE DUEL À LA PROCHAINE OCCASION...
JUSQU'À CE QUE VIENNE LE TEMPS DE NOUS BAIGNER DANS NOTRE SANG.
CAPITAINE ZODD, C'EST BIEN LUI, LE GUERRIER NOIR ?
FLAP FLAP
POUR NOUS, LES APÔTRES, CET HOMME EST COMME L'ENNEMI HÉRÉDITAIRE...
ET SURTOUT, VU QU'IL A REÇU LA MARQUE, C'EST UNE OFFRANDE QUI NOUS APPARTIENT...
SLURP
JE NE PEUX LE LAISSER M'ÉCHAPPER. D'ABORD, CES DERNIERS TEMPS, J'AI PRESQUE OUBLIÉ LE GOÛT DES HU...
MAIINS...
GRAB

AFF !

N'OUBLIE PAS CECI !

NOUS SOMMES LES SOLDATS DU FAUCON...

NOUS SOMMES VENUS ICI POUR FAIRE LA GUERRE.

L'ORDRE DU MAÎTRE ÉTAIT DE REPOUSSER LES PISHACHA DES KUSHANS...

NOUS NE SOMMES PAS VENUS NOUS LAISSER DÉVORER PAR NOTRE DÉSIR.




SI VOUS ÊTES ICI, ÇA VEUT DIRE...
QUE LUI AUSSI...
QUE GRIFFITH N'EST PAS LOIN ?!
QU'EST-CE QUE...
ÇA PEUT TE FAIRE ?
SI C'ÉTAIT LE CAS...
VEUX-TU DIRE QUE...
TU IRAIS TE BATTRE...
CONTRE NOTRE MAÎTRE ?


ALORS LÀ, C'EST UNE AUTRE HISTOIRE.
MÊME SI TU PEUX À PEINE TENIR DEBOUT...
NOTRE ARMÉE ENTIÈRE TE DÉCHIQUETTERA EN MILLE MORCEAUX !


TOI...
IL SUFFIT.
SE LA JOUER, C'EST SE FAIRE TUER !
SERPICO !
TU N'AS RIEN À FAIRE DES QUERELLES ENTRE MONSTRES...
C'EST BIEN ÇA ?


LÂCHE-MOI !
TU... TU VAS LE FAIRE ?!
ON TE DIT D'ARRÊTER !
HO HISSE !
HOULÀ HOULÀ
C'EST VRAI.
DONC...


MOI AUSSI, J'EN AI FINI ICI.
DISPARAIS EN VITESSE !
GRRR...
DASH


ON.
EST SAUVÉS ?
DÉGA-GEZ !
GUTS..
DE VIEILLES CONNAIS-SANCES ?
HÉ !
GUTS !
AH, LÀ, LÀ ! ON DIRAIT QU'IL S'EST JUSTE MIS DEBOUT PAR ESPRIT DE CONTRA-DICTION...
IL EST JUSTE ÉVANOUI.
MÊME SI ON NE PEUT PAS ENCORE DIRE QUE CA VA ALLER...
MIEUX VAUT VITE LE TRANSPORTER SUR MON NAVIRE. JE SUPPOSE QUE TU NE PEUX LE SOIGNER ICI, JEUNE FILLE.
IL Y A UNE BARQUE INTACTE, LÀ !
OOH ! VITE, PARTONS !


BEN LUI ALORS... ARRIVER À BRANDIR CETTE ÉPÉE ET À SAUTER PARTOUT DANS UNE ARMURE AUSSI LOURDE...
POURQUOI MOI...
TAIS-TOI ET PORTE !
DOUCEMENT, DOUCEMENT !
...
GNN, TROP DE BRUIT...
ALLEZ, ON PART !
BOUGE TES BRAS, PAS TA BOUCHE, VIEUX !
DITES...
POURQUOI MOI ..
ALLEZ !
TOI AUSSI, AU BOULOT !
AH, LÀ, LÀ ! ÇA FAIT PAS TROIS JOURS QU'IL ÉTAIT GUÉRI ET IL SE RETROUVE EN BOUILLIE ! À FORCE, JE VAIS ME DESSÉCHER, ET MA JOLIE PEAU DEVIENDRA SÈCHE COMME DU CROCO !
BAH, C'EST BON...
ON DIT ADIEU AU CONTINENT POUR UN MOMENT...
MAIS QUE VA DEVENIR LE MONDE, DÉSORMAIS ?
PÈRE...
MÈRE...





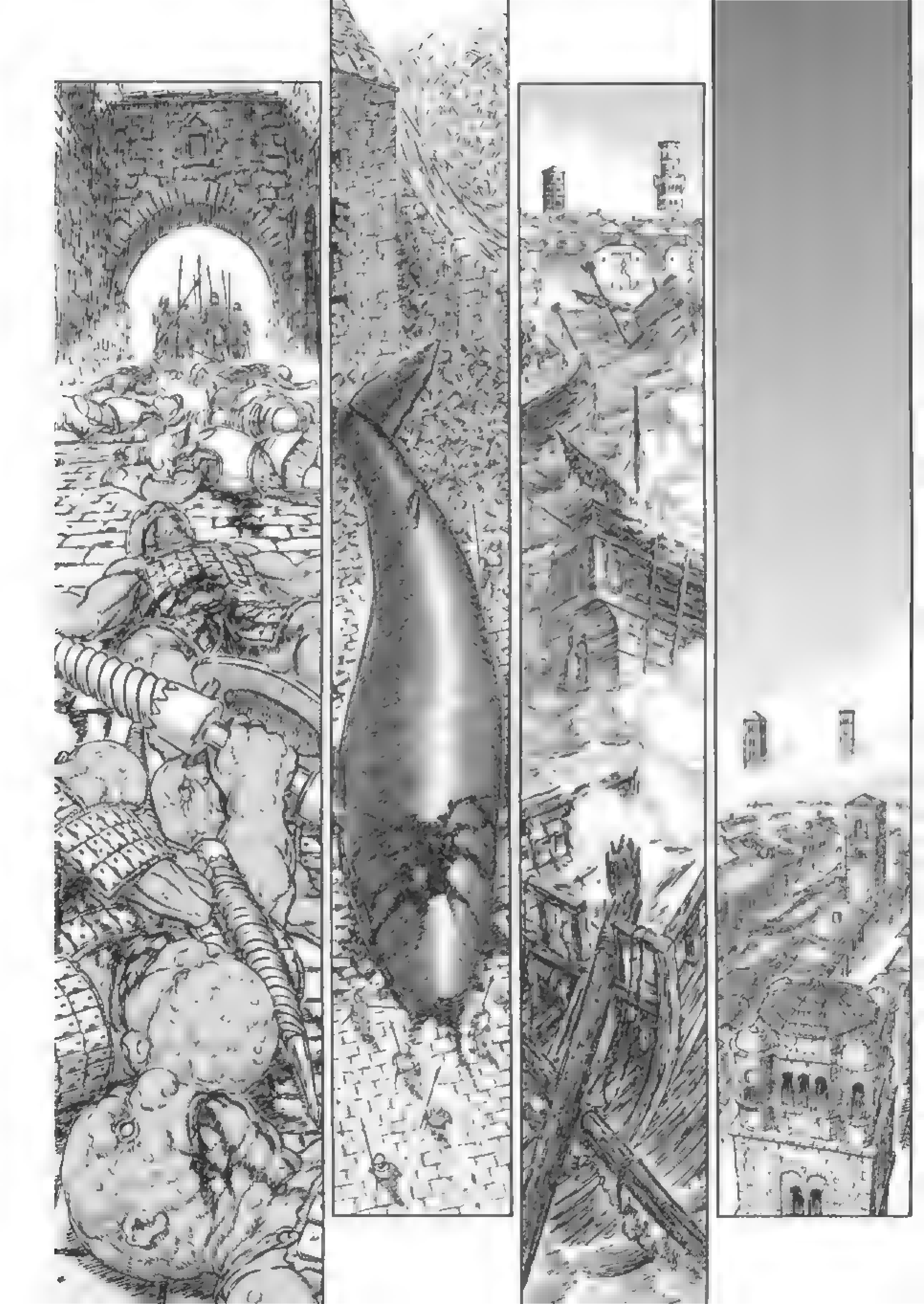




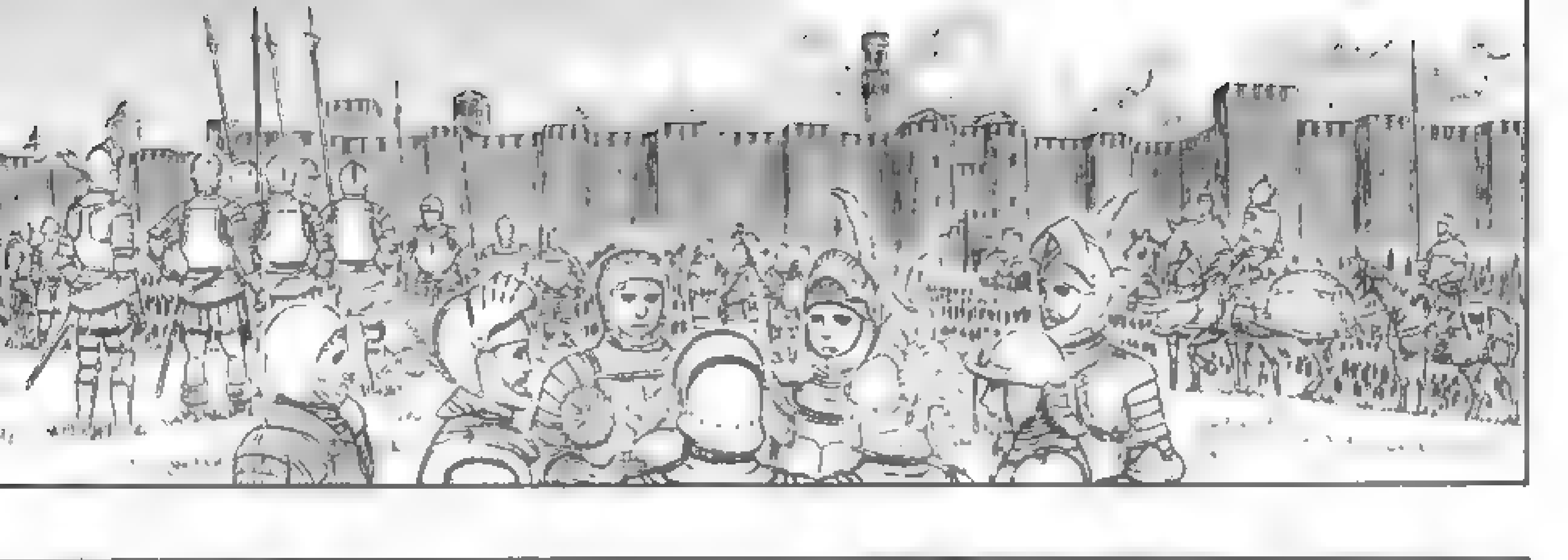


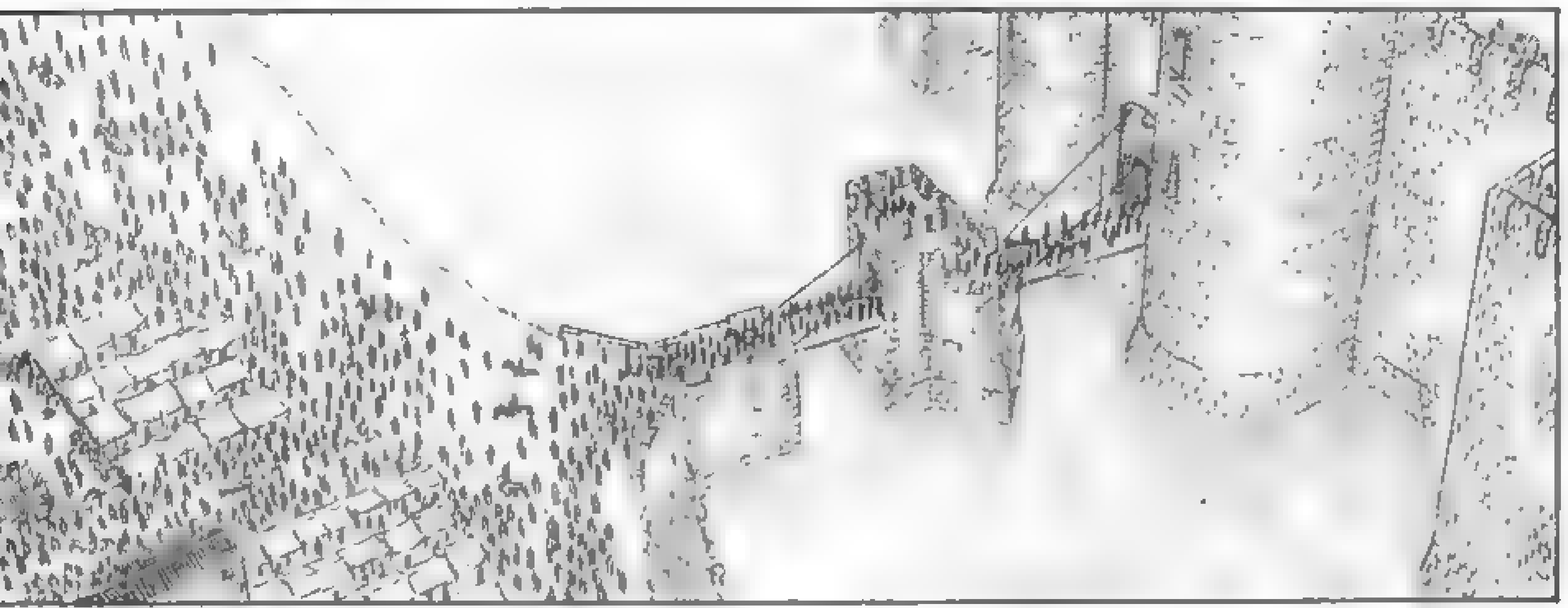

BERSERK

LE FAUCON MILLÉNAIRE LE CYCLE DE FALCONIA – LA GRANDE INVASION (I)




QUEL SPECTACLE...
L'AMIRAUTÉ DES ARMÉES ALLIÉES DE LA PAPAUTÉ A ÉTÉ RÉDUITE EN CENDRES EN UNE NUIT...
MAIS OÙ A DISPARU CETTE FOULE DE MONSTRES ?!
IL NE RESTE QUE DES CADAVRES DE SOLDATS KUSHANS ET DE BÊTES SAUVAGES.
...
N'AURAIT-CE ÉTÉ QU'UN RÊVE ?





UN MESSAGER ! LAISSEZ PASSER !

VOUS AVEZ ENTENDU ?

CEUX QUI SE SONT ÉCHAPPÉS PRÉTENDENT QU'IL Y AVAIT DES MONSTRES.

MAIS C'ÉTAIT UNE ATTAQUE KUSHANE, NON ?

ET COMMENT ? IL Y A TANT DE SOLDATS POSTÉS AUTOUR DE LA VILLE QU'UNE SOURIS NE PASSERAIT PAS !

ALORS, QUE SE PASSE-T-IL À L'INTÉRIEUR ?!

C'EST UN TEL CHAOS QUE RIEN N'EST CERTAIN...

ET ALORS, ILS SONT OÙ, CES FAMEUX KUSHANS ?!

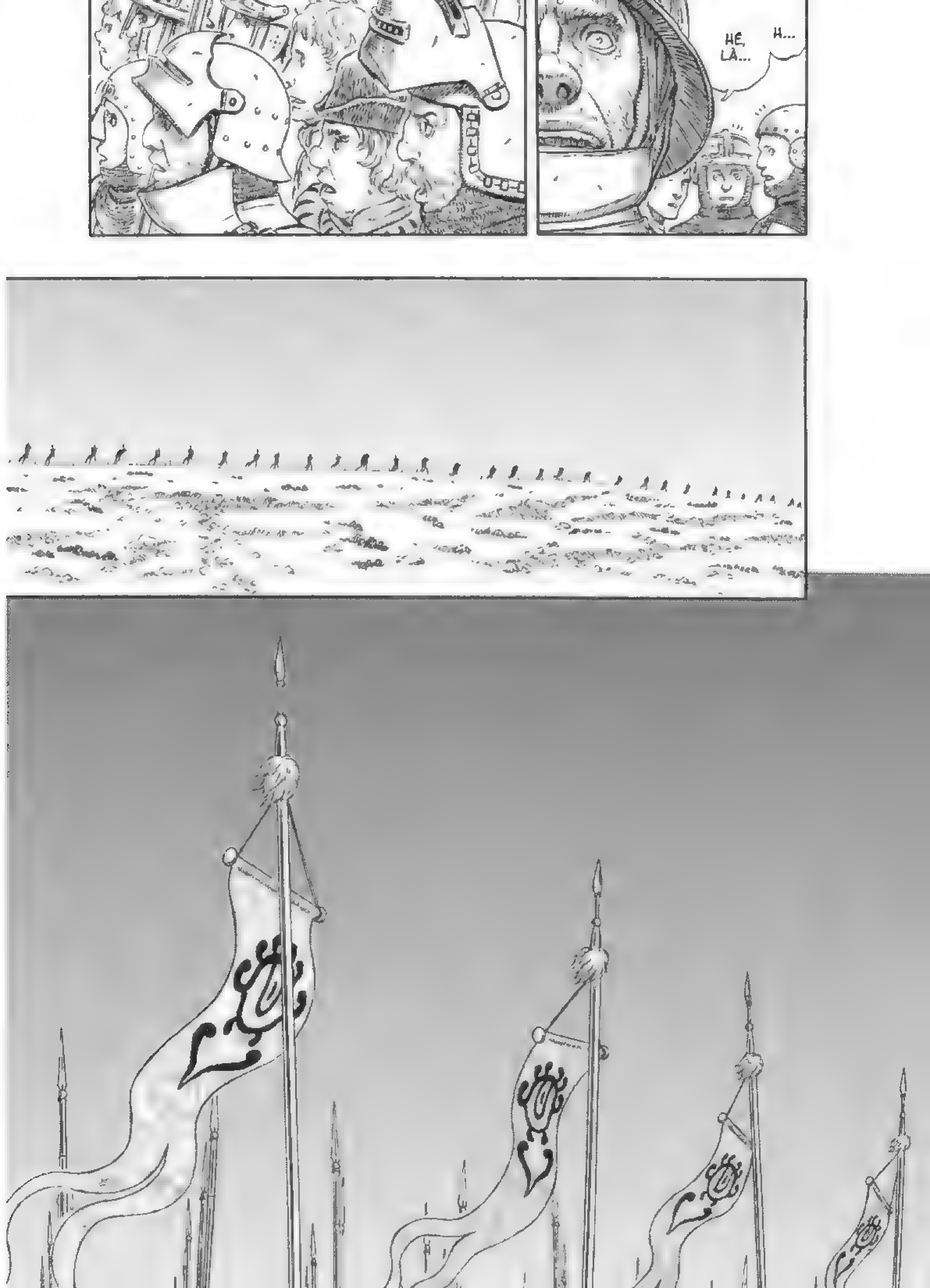
COMMENT JE LE SAURAIS ?

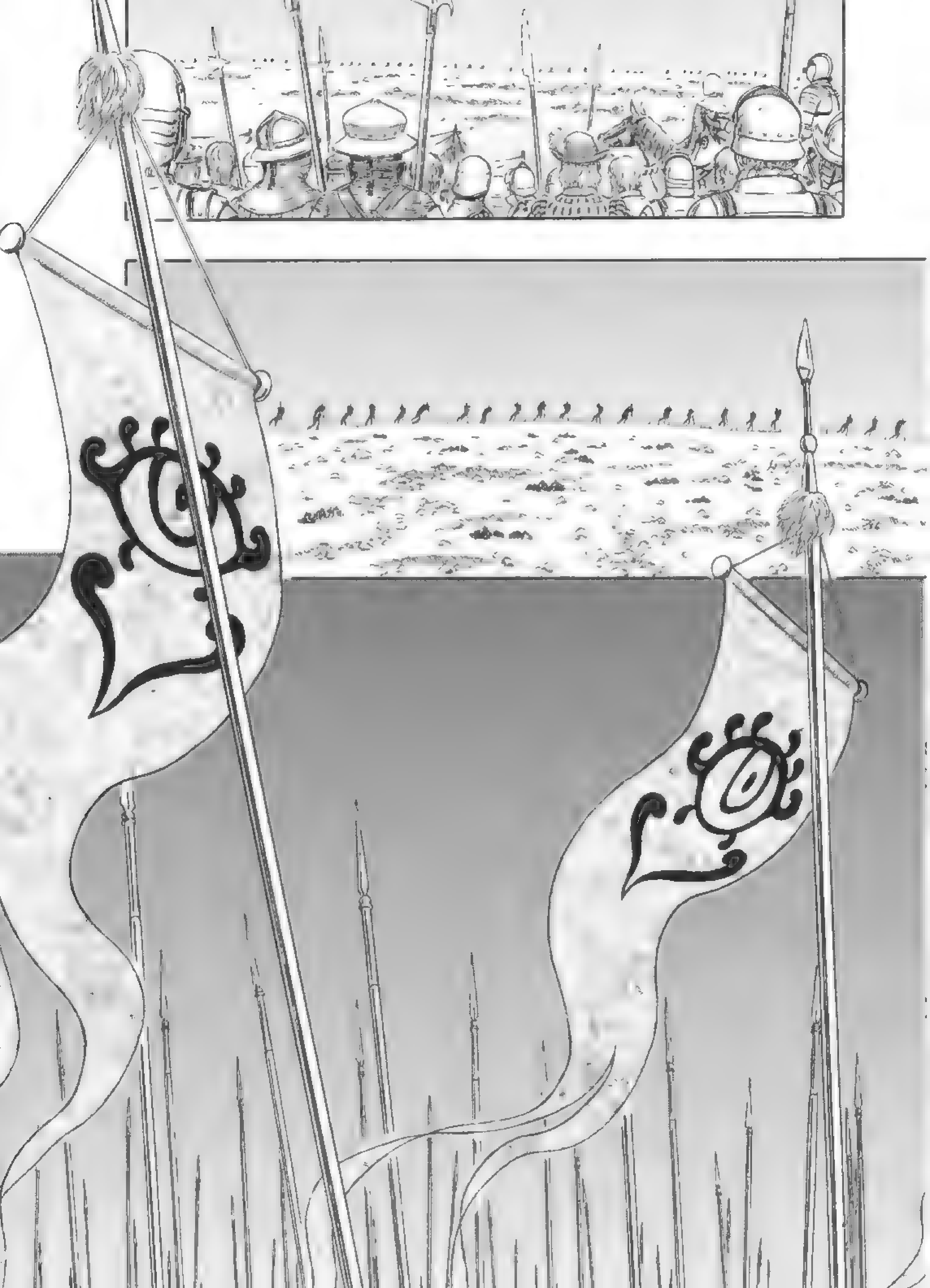
QUE FAIRE ? TOUS NOS OFFICIERS SONT PARTIS À LA RÉCEPTION ET ON NE SAIT PAS CE QU'ILS SONT DEVENUS !

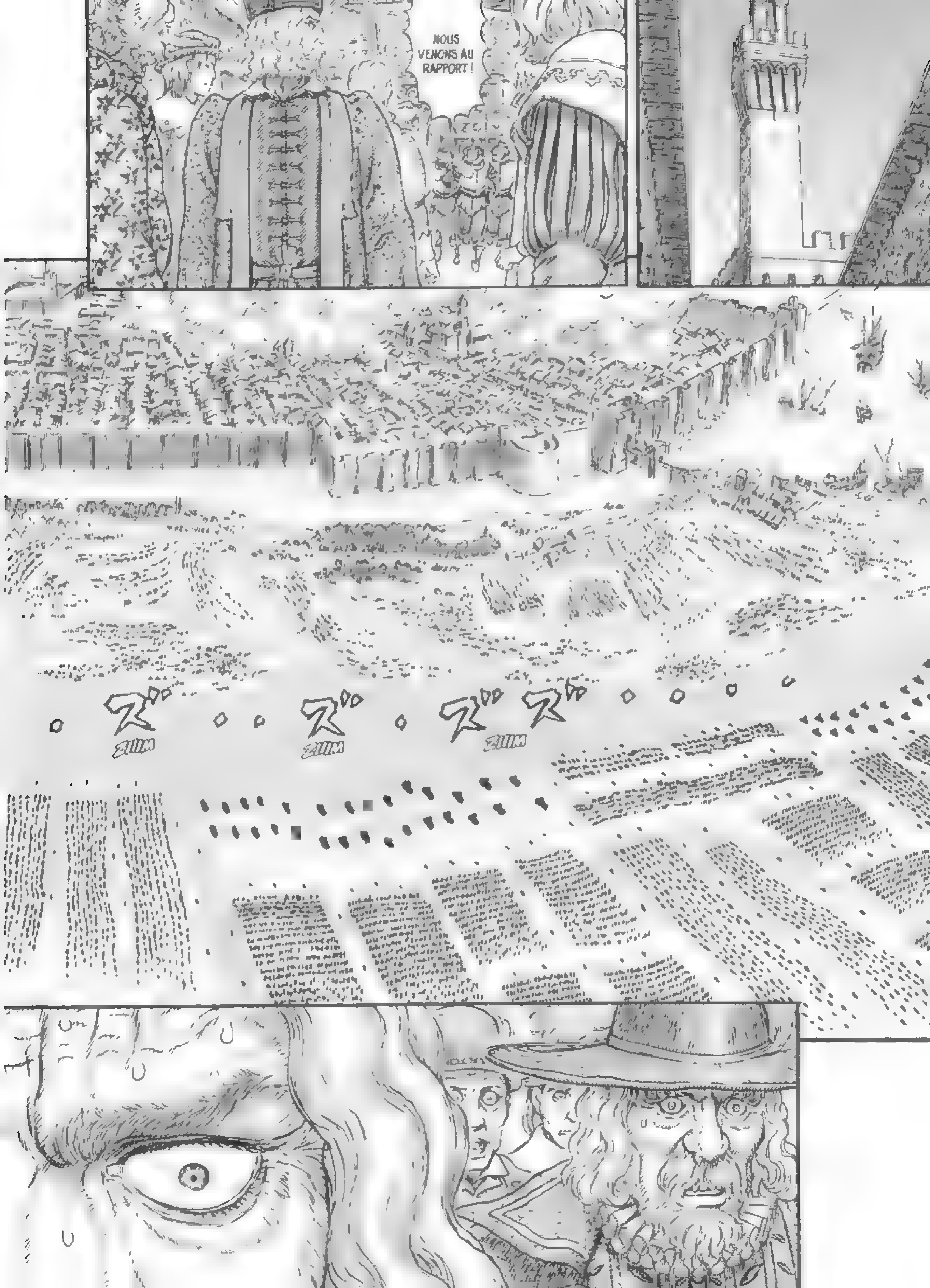
!

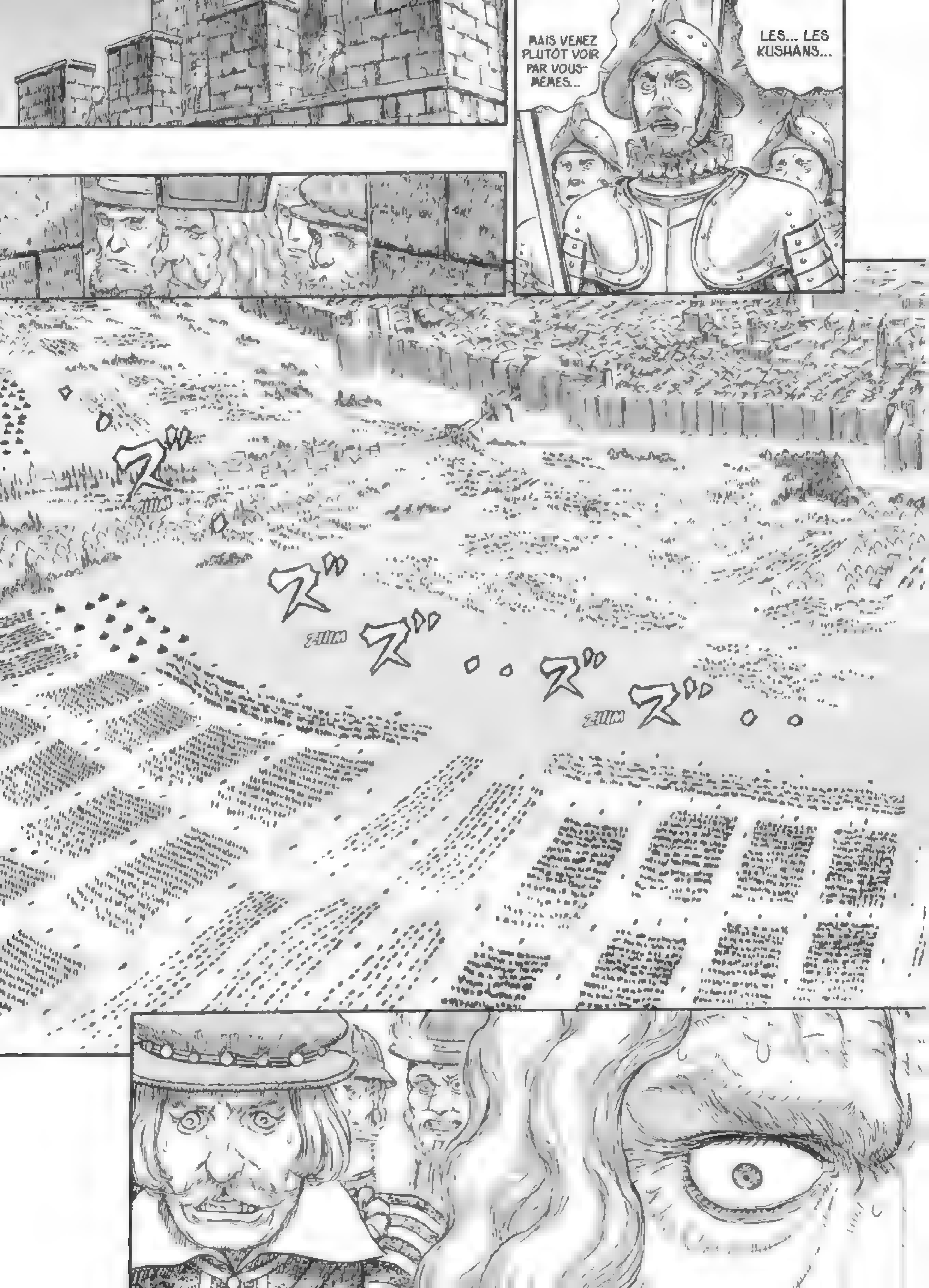
T'ES SÛR ? Y'A PEUT-ÊTRE ENCORE DES ENNEMIS, À L'INTÉRIEUR !

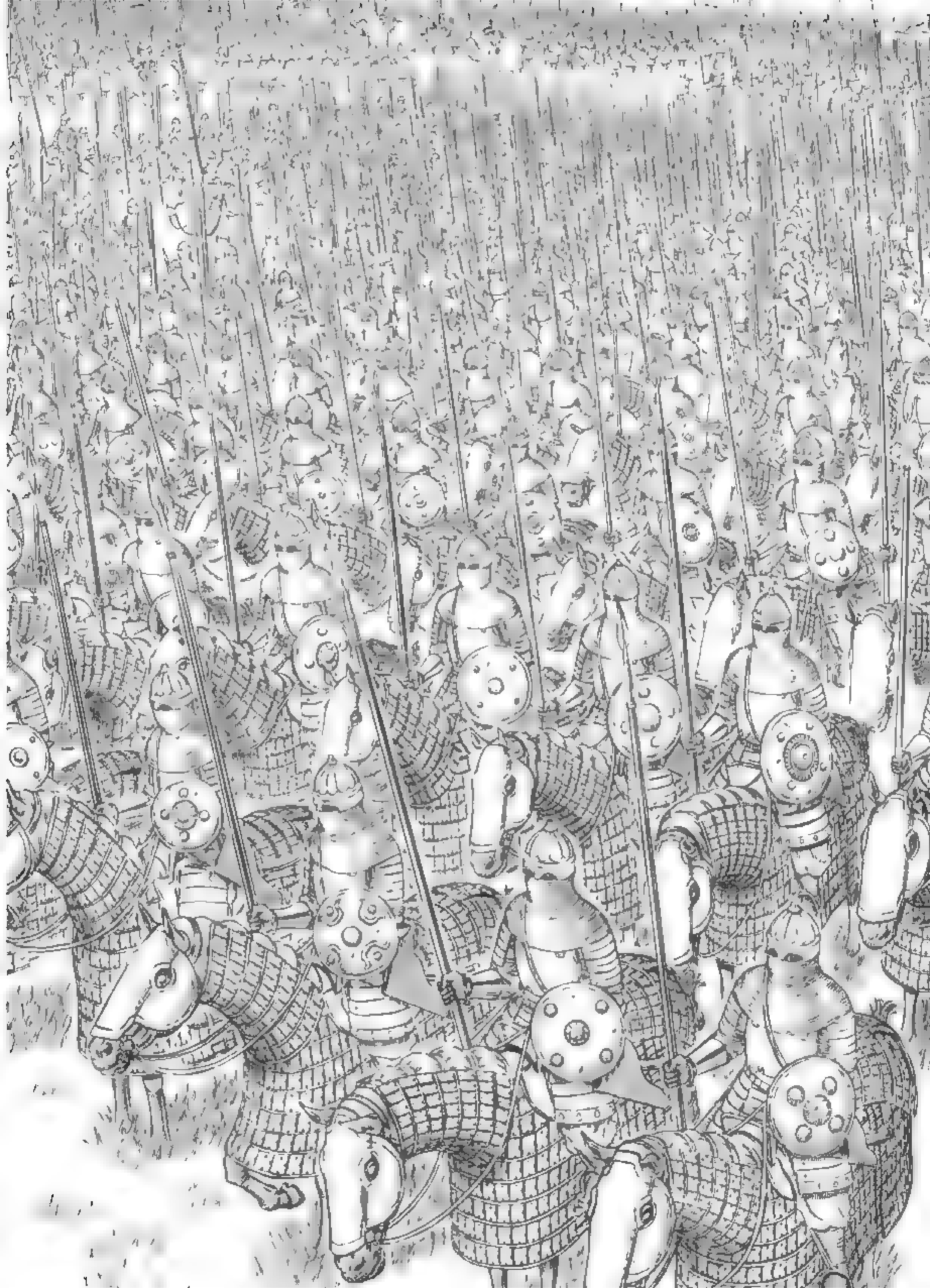
DÉJÀ, FAUT ALLER JETER UN ŒIL...

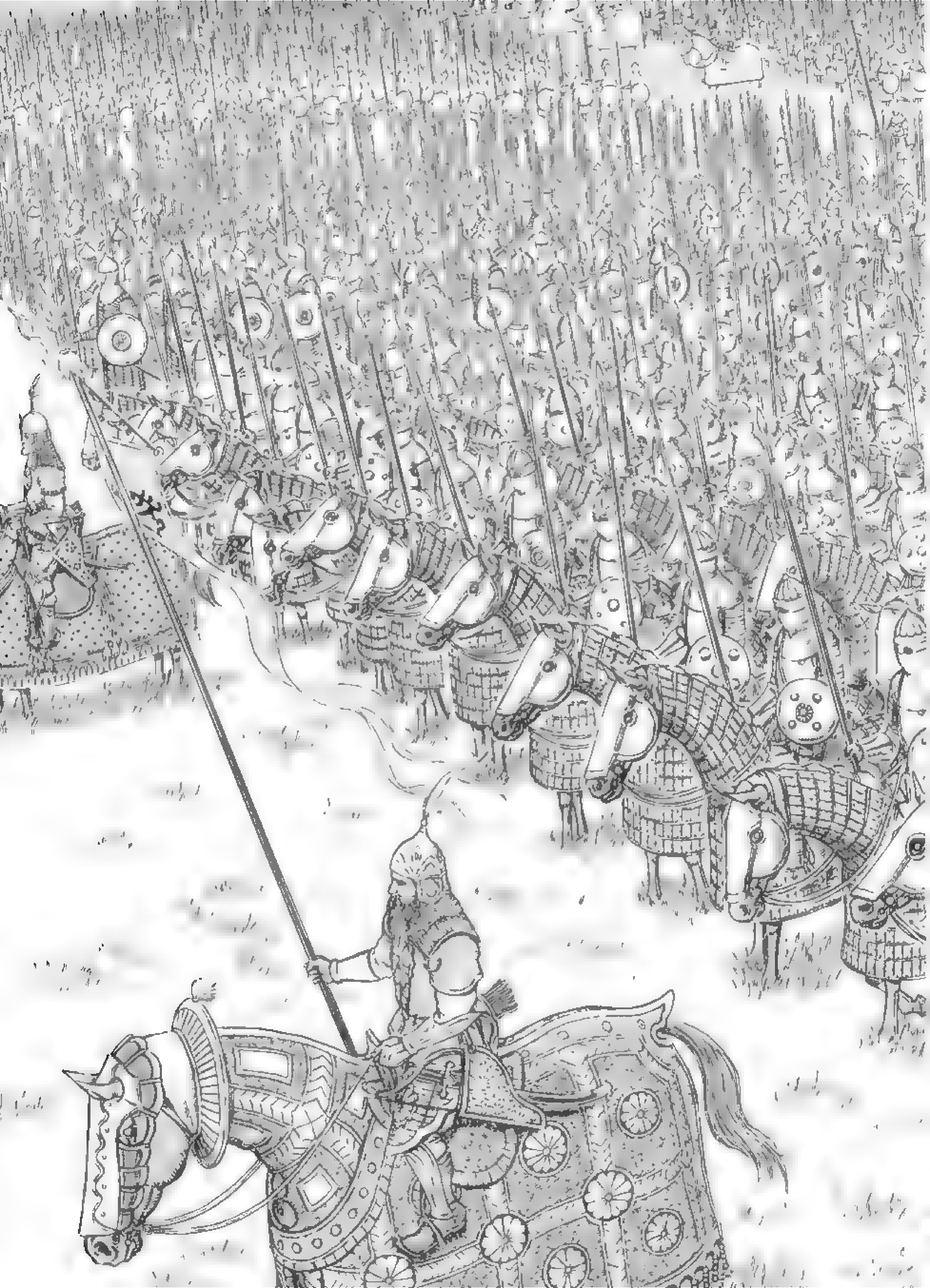

H...
HE,
LÀ...




NOUS VENONS AU RAPPORT !
ズド
ZIIIM
ズド
ZIIIM
ズド
ZIIIM
ズド


LES... LES KUSHANS...
MAIS VENEZ PLUTOT VOIR PAR VOUS-MEMES...
ズ
ズ
ズ..
ズ
ズ..






JEUNE MAÎTRE...
QU'AVEZ-VOUS L'INTENTION DE FAIRE ?
LE FAUCON SE DIRIGE PAR ICI, SANS AUCUN DOUTE.
CETTE PETITE TROUPE NE POURRA SÛREMENT PAS RENVERSER LES FORCES DE LA BATAILLE QUI SE PRÉPARE, MAIS...
NE PAS EN AVERTIR L'EMPEREUR ÉQUIVAUT À UNE TRAHISON...
MAIS TU AS VU, NON ? CE N'EST PAS UN HUMAIN ! VEUX-TU CONFIER LE DESTIN DE NOTRE PEUPLE À UN TEL DIABLE ?
JEUNE MAÎTRE...
...


D'OÙ SORTENT-ILS...
ET UNE ARMÉE DE CETTE TAILLE !
CELA SIGNIFIE-T-IL QUE LES ARMÉES ALLIÉES SONT ENCERCLÉES ?

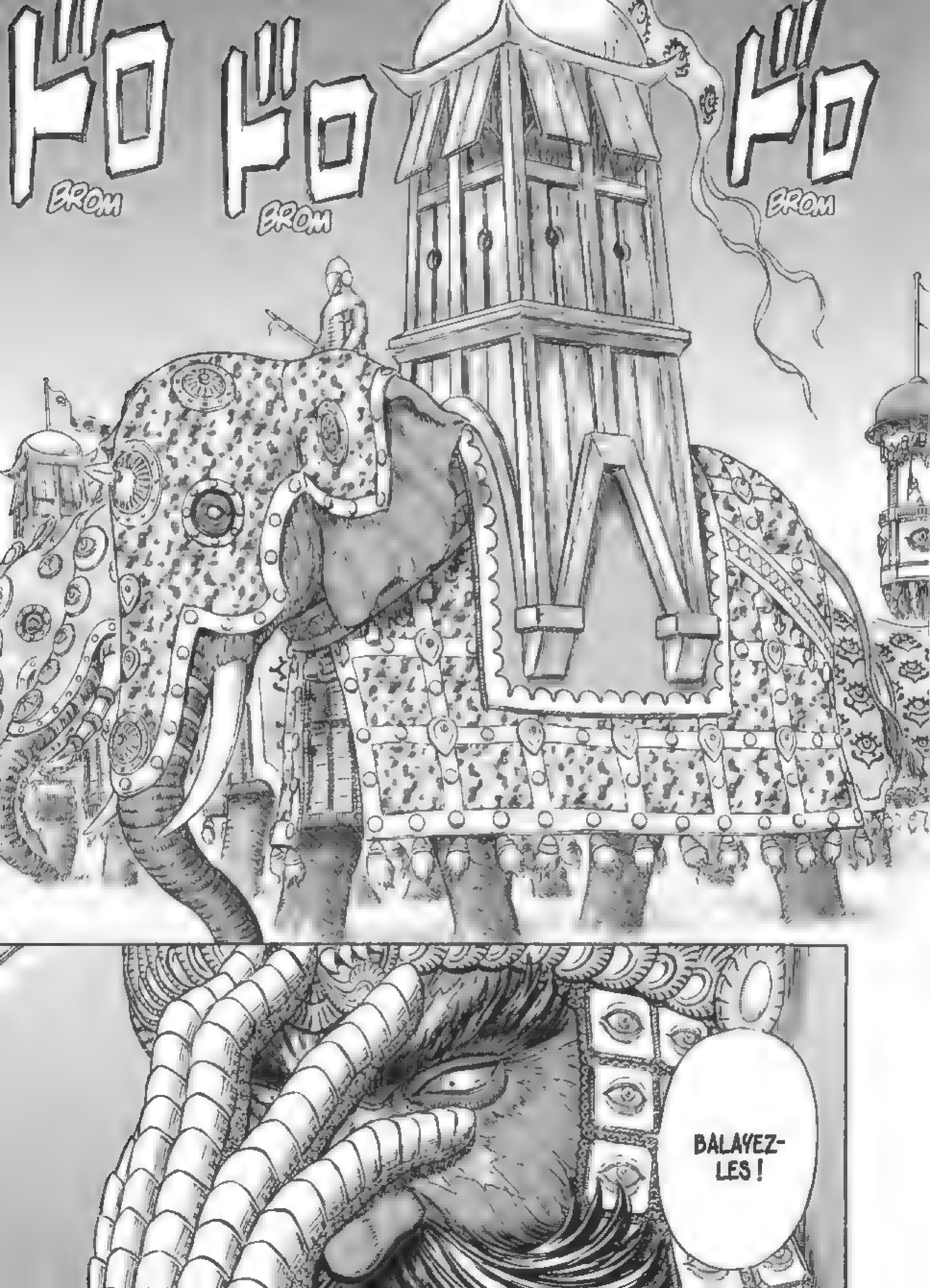

ÇA...
ÇA SENT MAUVAIS...
OOH
OOH

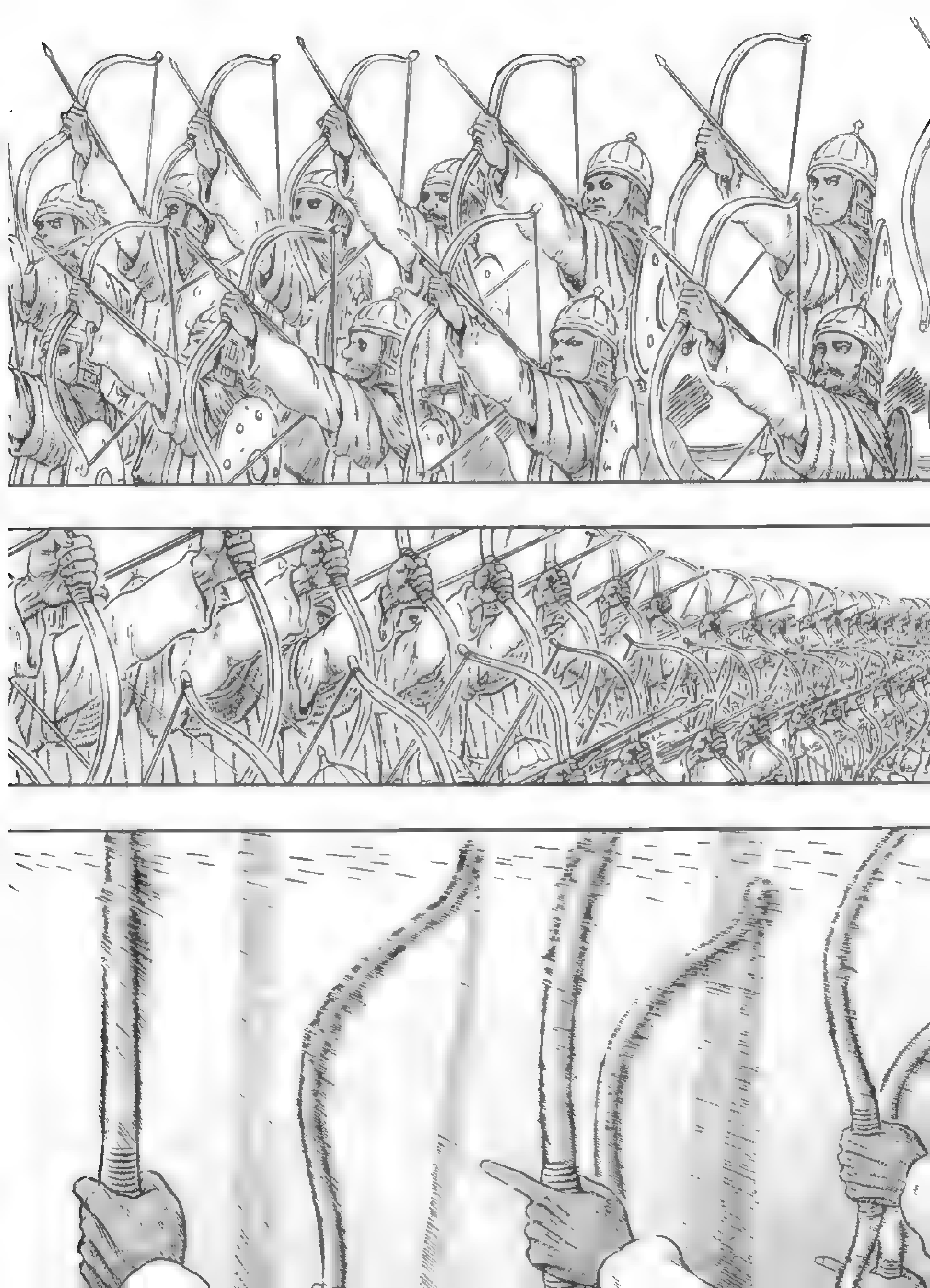

CONTACTEZ LE HAUT-COMMANDEMENT !
OÙ EST LE CAPITAINE ?!
OÙ EST NOTRE DIVISION ?!
DÉGAGEZ ! JE PEUX PAS BOUGER !
VAUDRAIT MIEUX FUIR, NON ?
CRÉTIN ! LA DÉSERTION EST PUNIE DE PENDAISON !

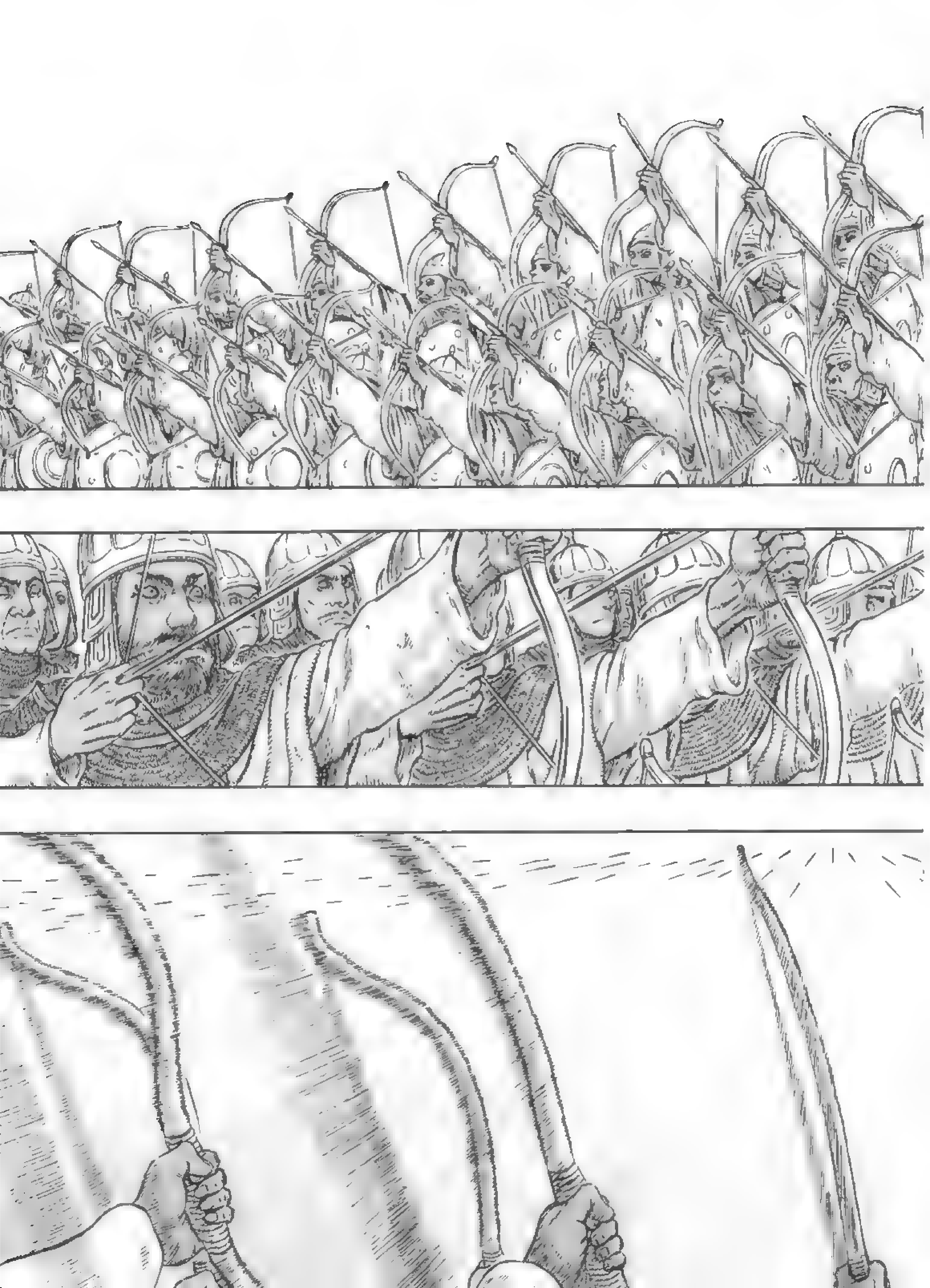
OH, NON !
POUR SE LANCER DANS LA BATAILLE DANS CES CONDITIONS, MÊME AVEC TANT DE TROUPES...
NON, JUSTEMENT, PARCE QUE L'ARMÉE EST GRANDE, UN VENT DE PANIQUE NOUS EMPÊCHERA DE LA CONTRÔLER !

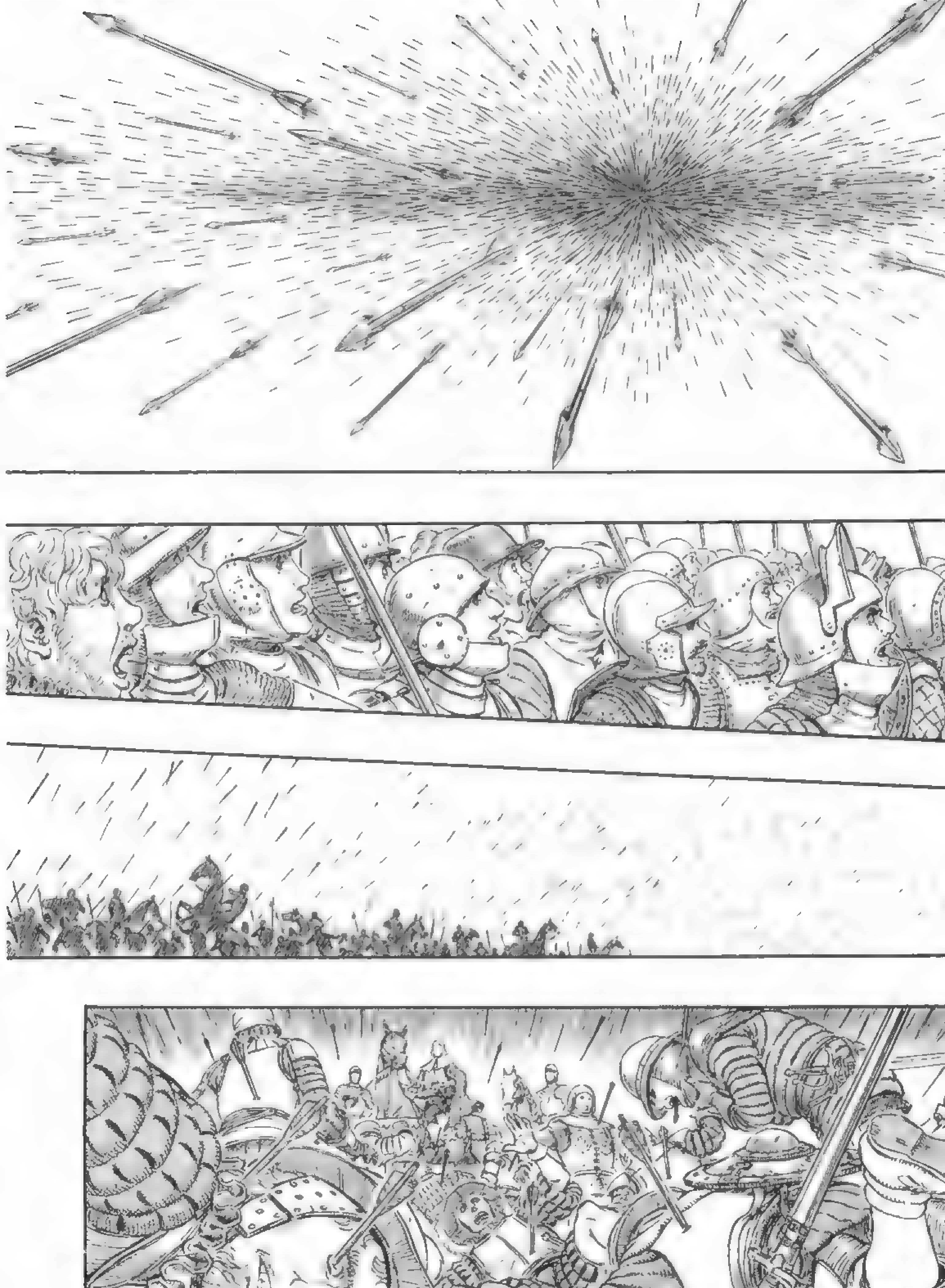
BROM


EN EFFET, LES PISHACHA QUE J'AI ENVOYÉS SUR CES TERRES ONT ÉTÉ PRESQUE TOUS ÉLIMINÉS..
MAIS COMME PION DE LA STRATÉGIE, ILS ONT ÉTÉ PARFAITS.
DANS UNE BATAILLE, CE QUI DÉCIDE DE L'ISSUE, AU BOUT DU COMPTE, C'EST LE NOMBRE.
UNE PRESSION MILITAIRE NE REPOSE SUR RIEN D'AUTRE.
MAJESTÉ, VOS ORDRES...

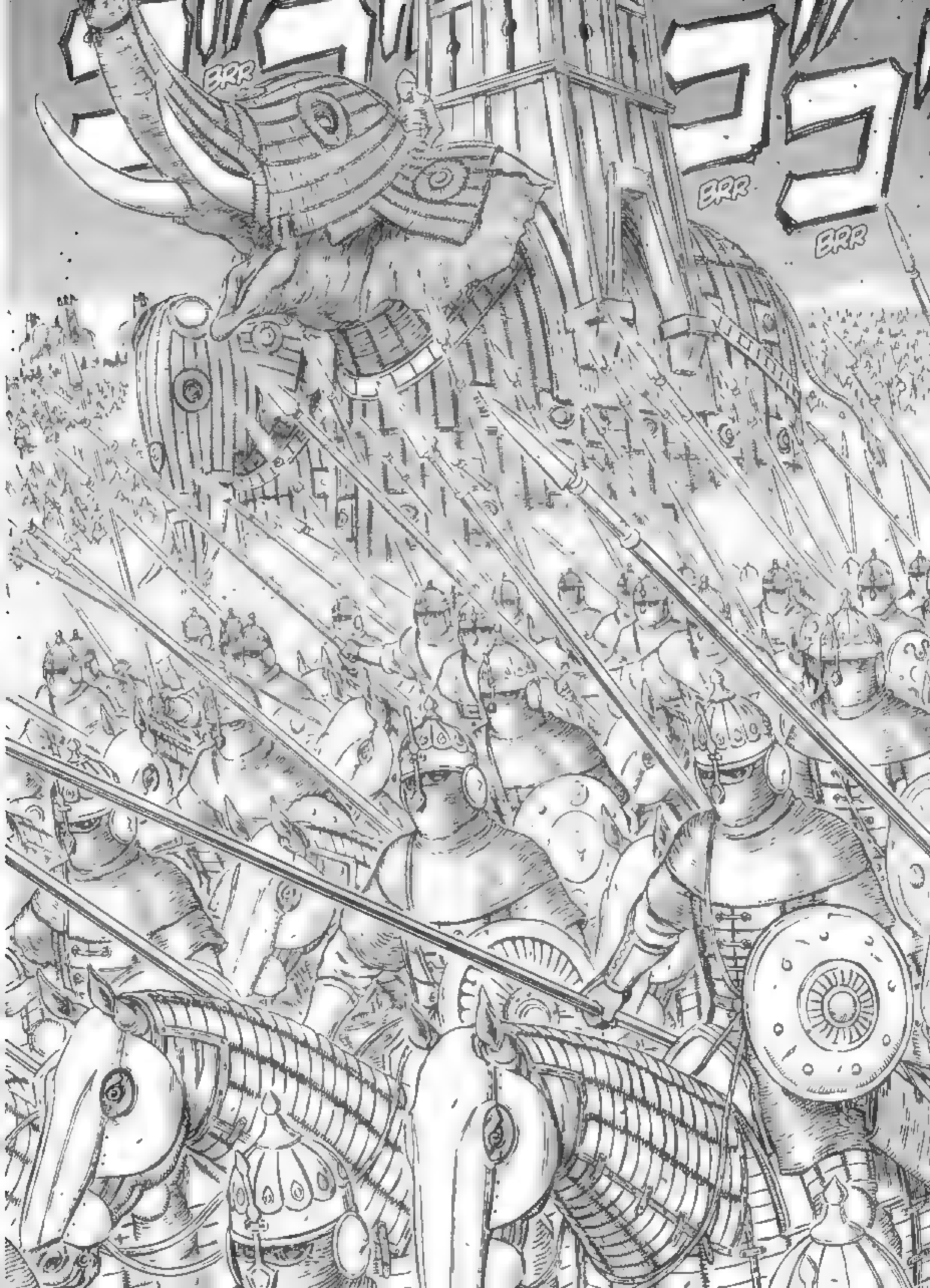

ドロ
BROM
ドロ
BROM
ドロ
BROM
BALAYEZ-
LES !

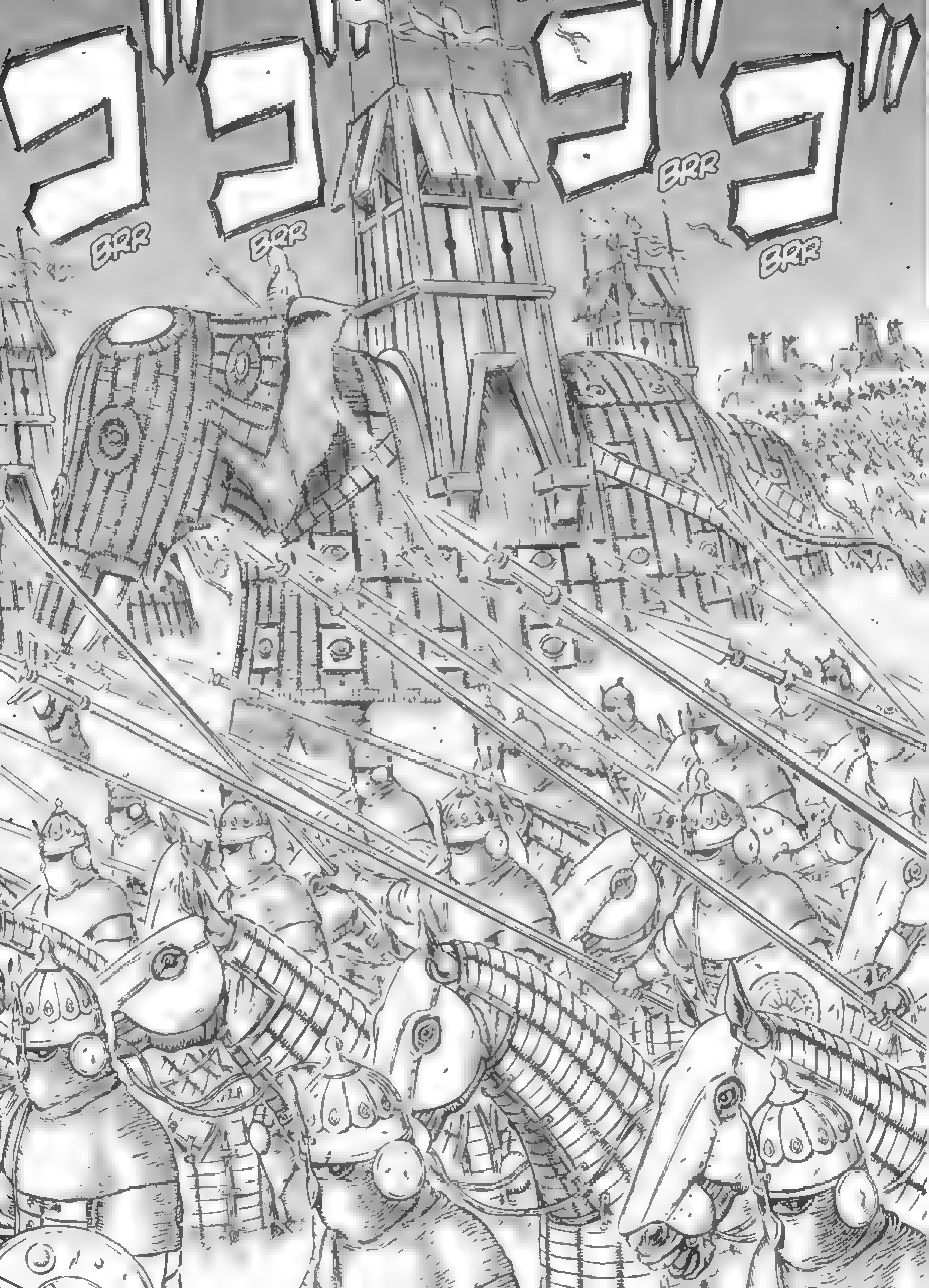




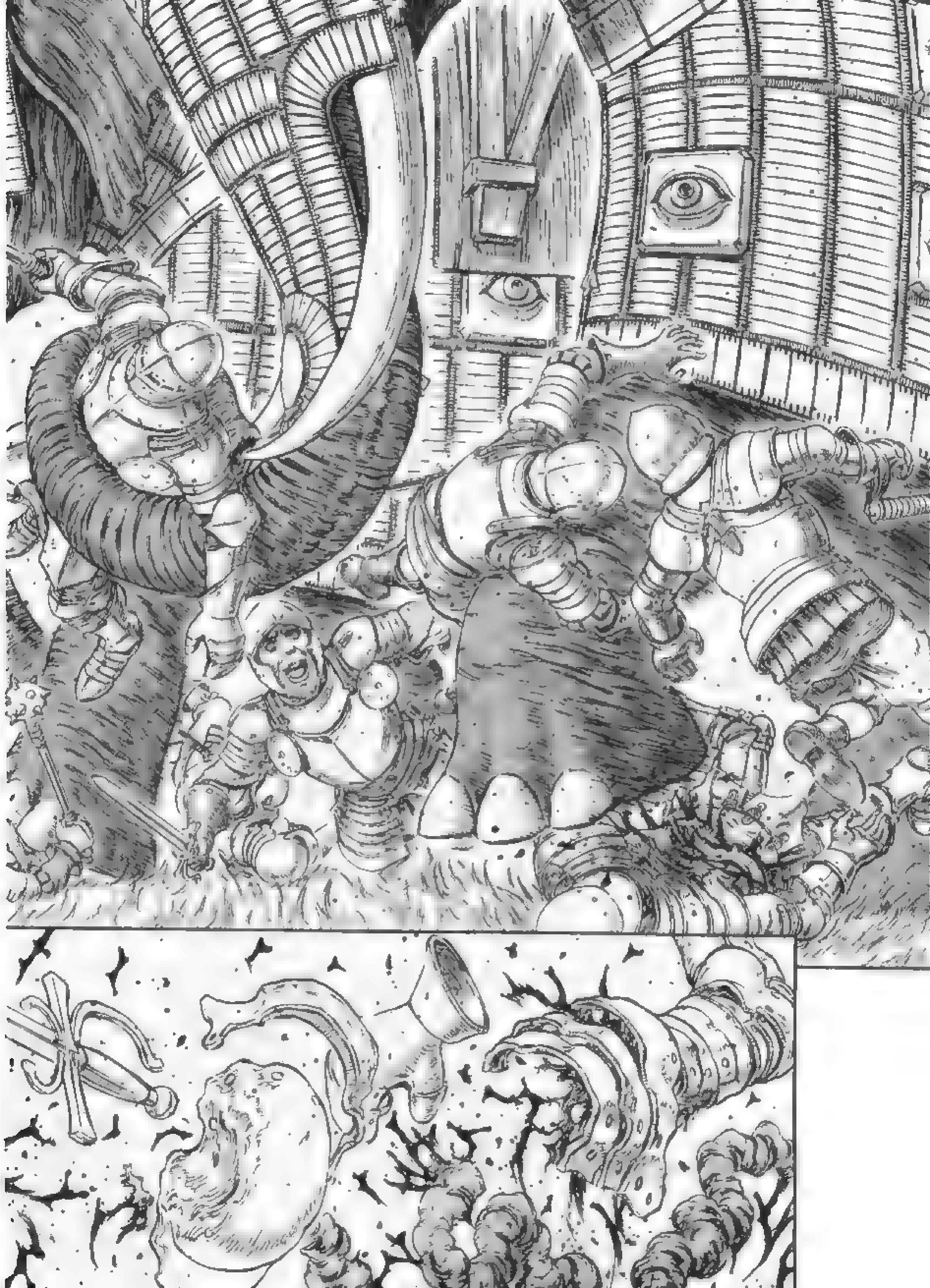


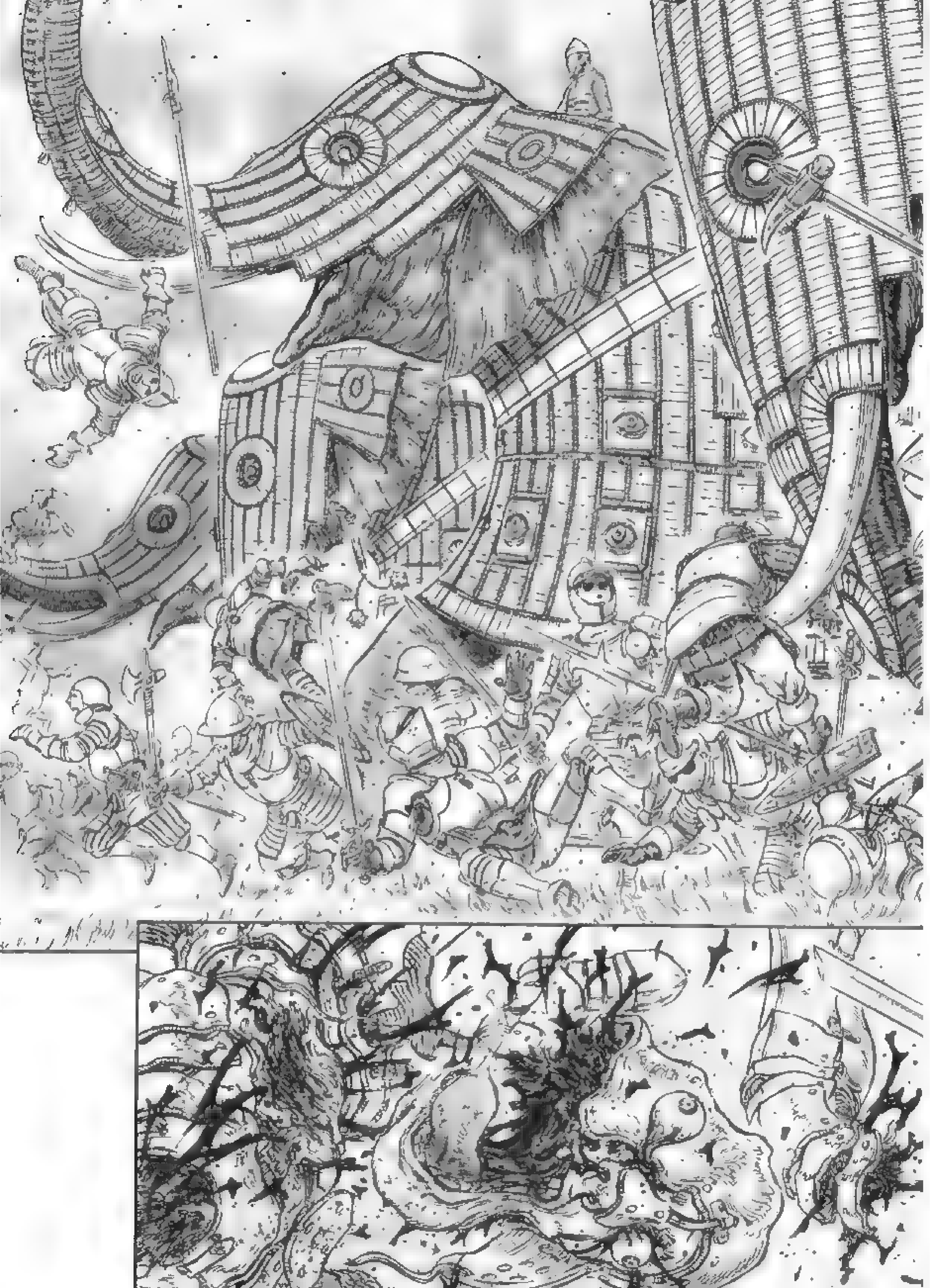



BRR
BRR
BRR

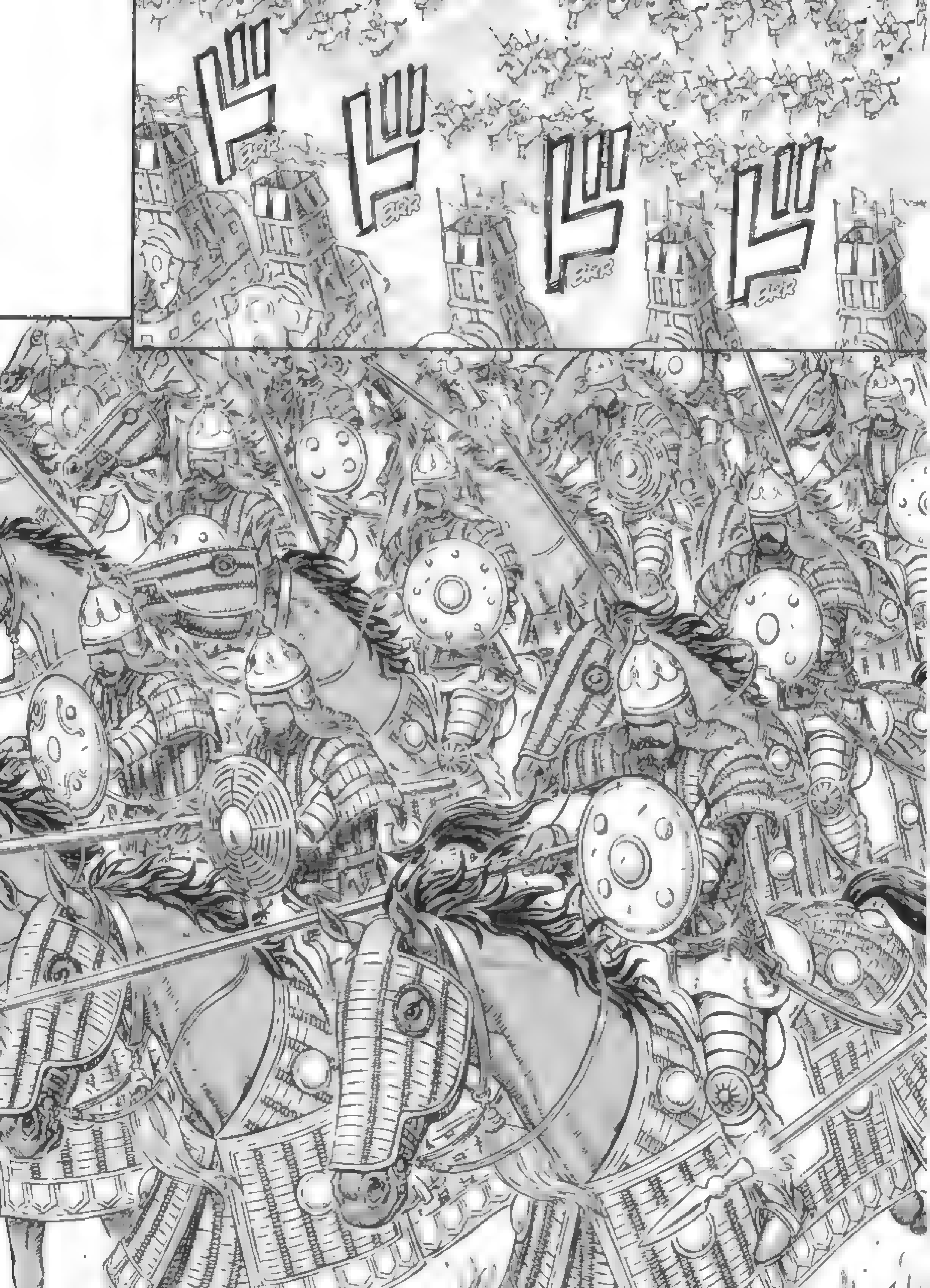

ゴゴゴゴ
BRR
BRR
BRR
BRR



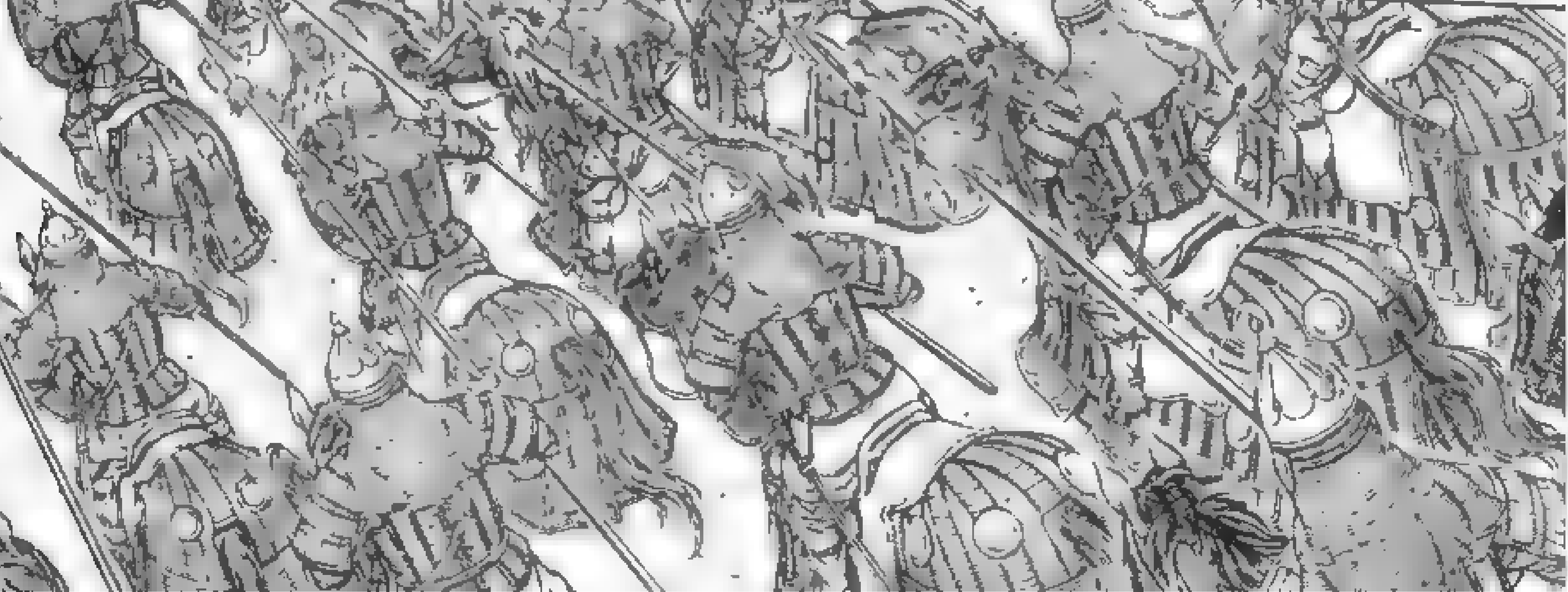


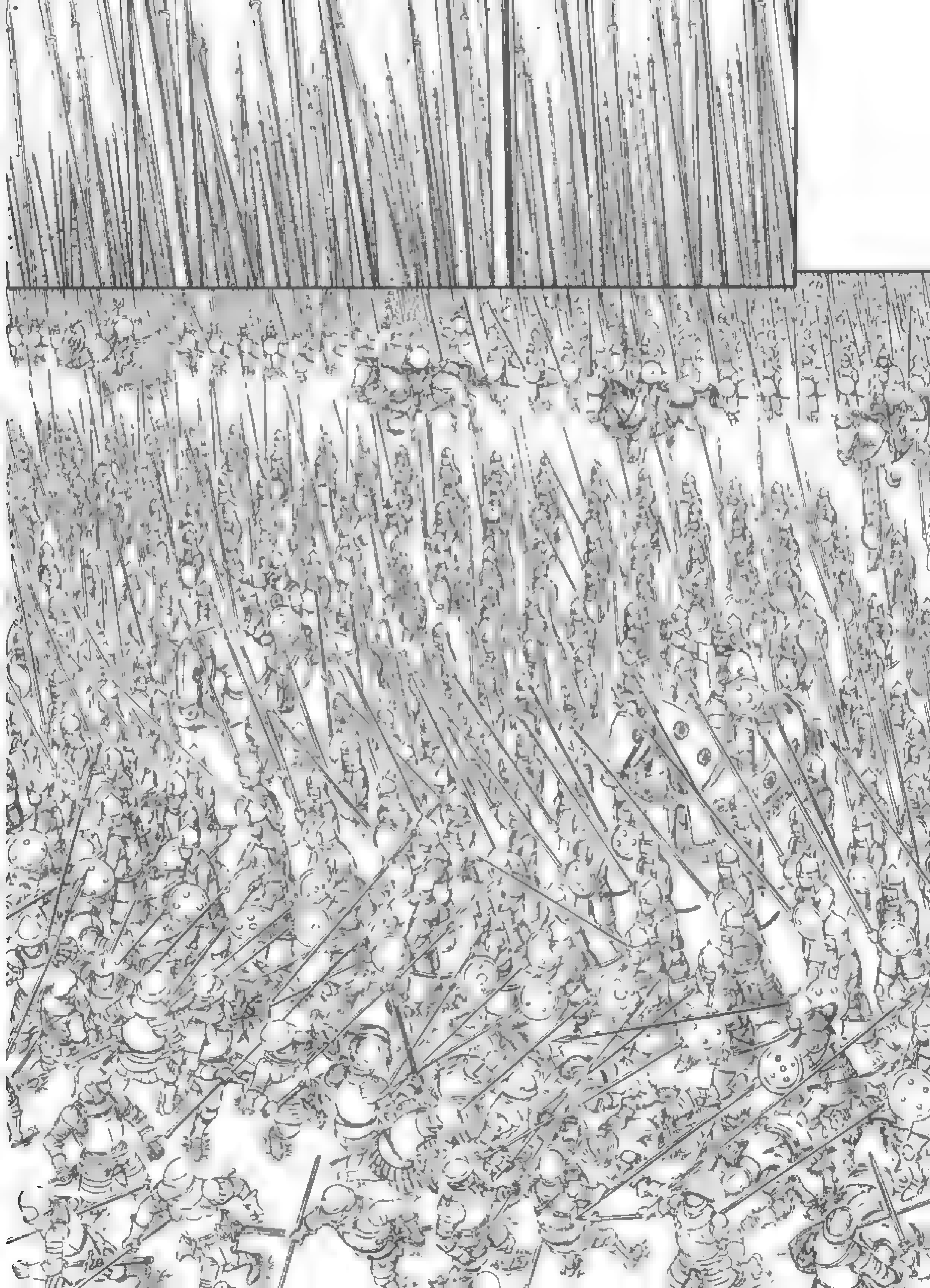


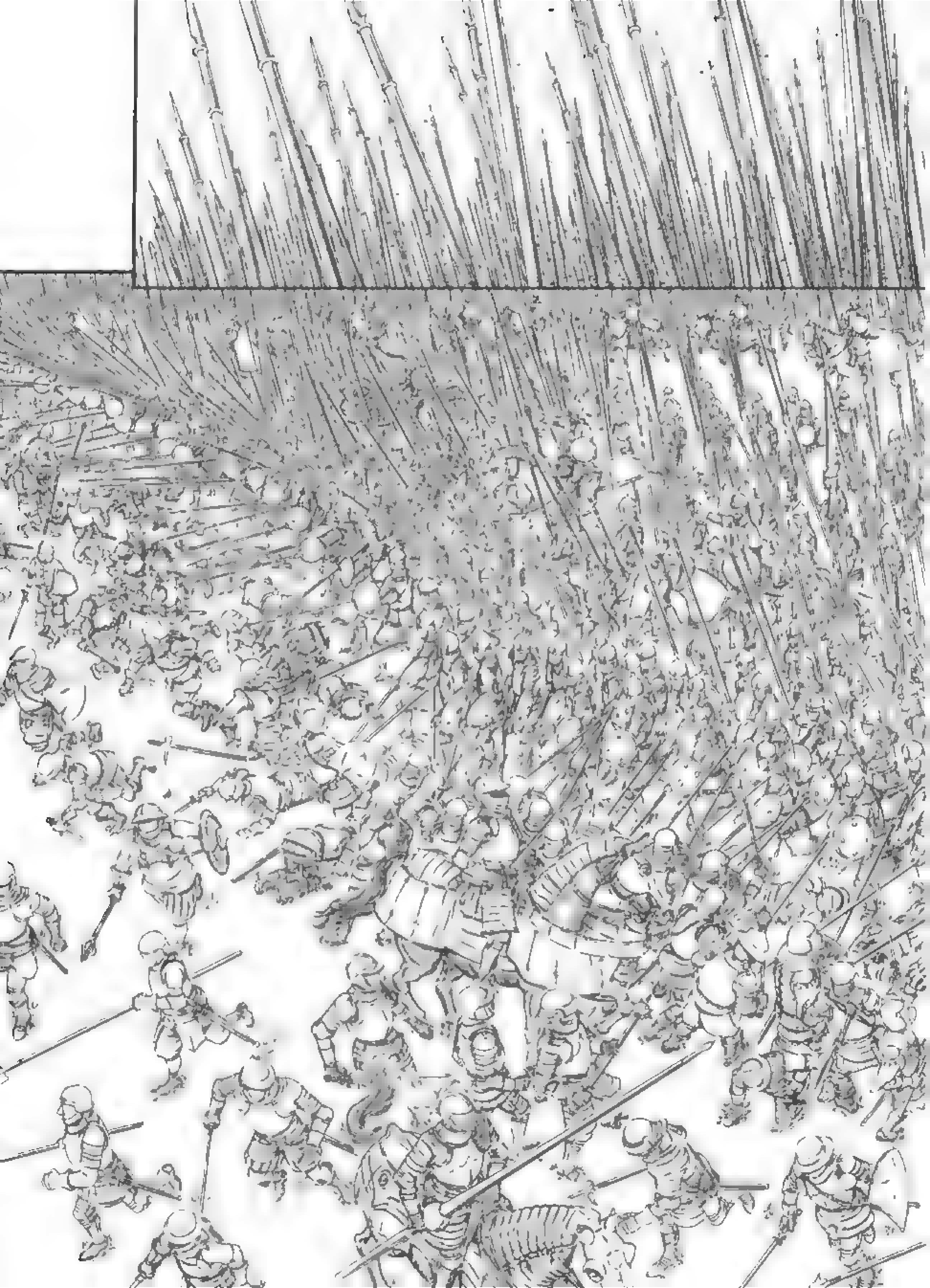

ド
ド
ド
ド


ド
ド
ド
ド










AAAH !
RETRAITE ! TOUS À LA VILLE !
TOUS À L'ABRI DES MURS !
ON VA ÊTRE ÉCRASÉS !
!!
L'ENNEMI SE CONTENTE D'AVANCER EN ÉCRASANT TOUT SUR SON PASSAGE !
MAIS POUR L'INSTANT, NOUS N'AVONS AUCUN MOYEN DE RÉSISTER !
L'ASSAUT DE LA NUIT DERNIÈRE N'ÉTAIT QU'UNE STRATÉGIE POUR DÉSORGANISER NOTRE CHAÎNE DE COMMANDEMENT AFIN DE COMPLÉTER L'ENCERCLEMENT DE VRITANIS !
LAISSEZ-NOUS ENTRER !
OUVREZ !
MERDE, VOUS VOULEZ NOUS ENFERMER DEHORS ?!
AU MOMENT OÙ NOS LIGNES SE SONT DÉSAGRÉGÉES, NOUS AVIONS DÉJÀ PERDU !
DANS LES BATAILLES ENTRE GRANDS CORPS ARMÉS, UNE FOIS QUE L'UN A MIS LA PRESSION, L'AUTRE NE PEUT LA RENVERSER !


NOUS ALLONS ÊTRE ANÉANTIS !
LES ARMÉES DE LA SAINTE ALLIANCE...
VONT ÊTRE ANÉANTIES !

Zoom

GÉNÉRAL ?

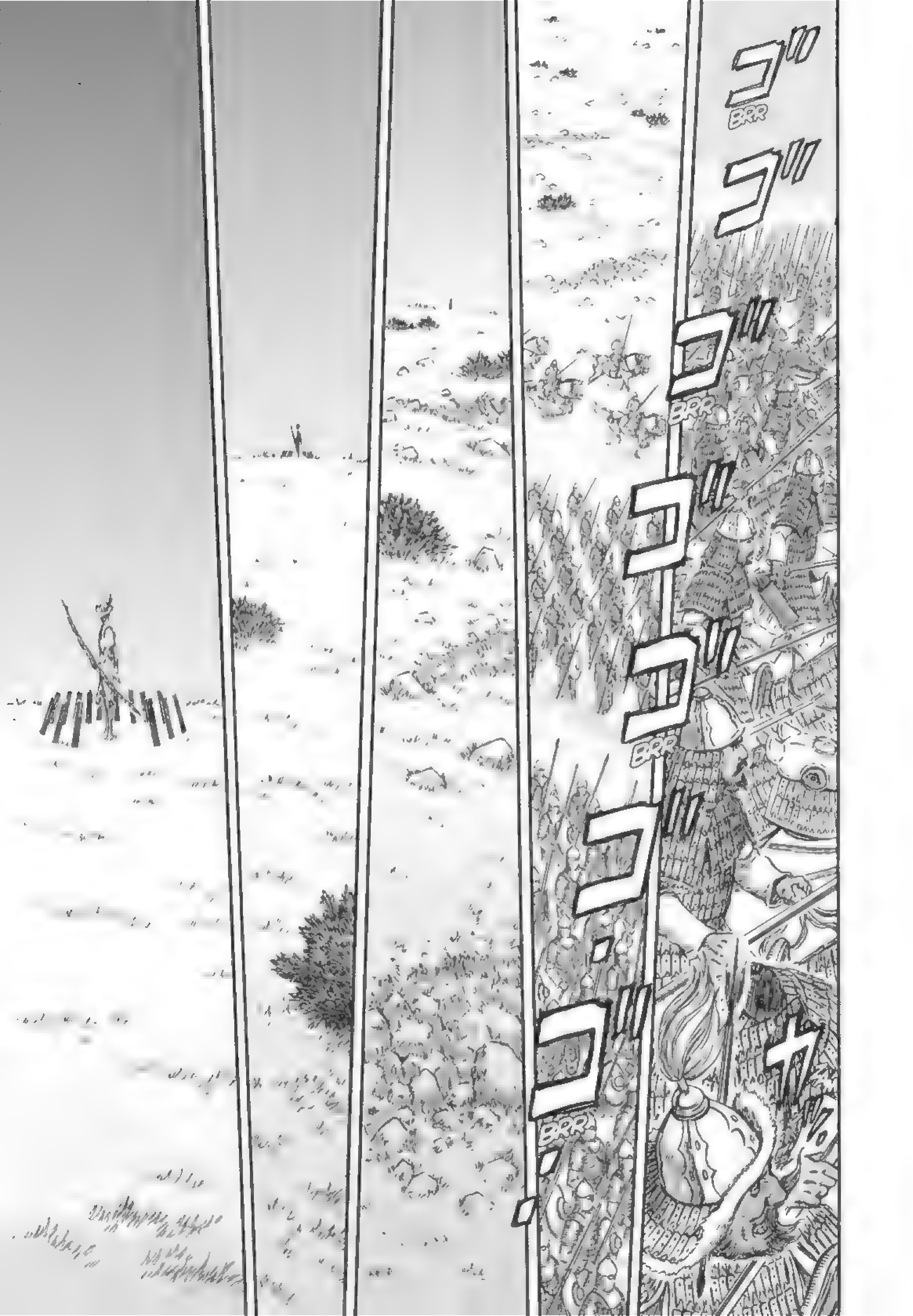
SHLAK

ZIIIM

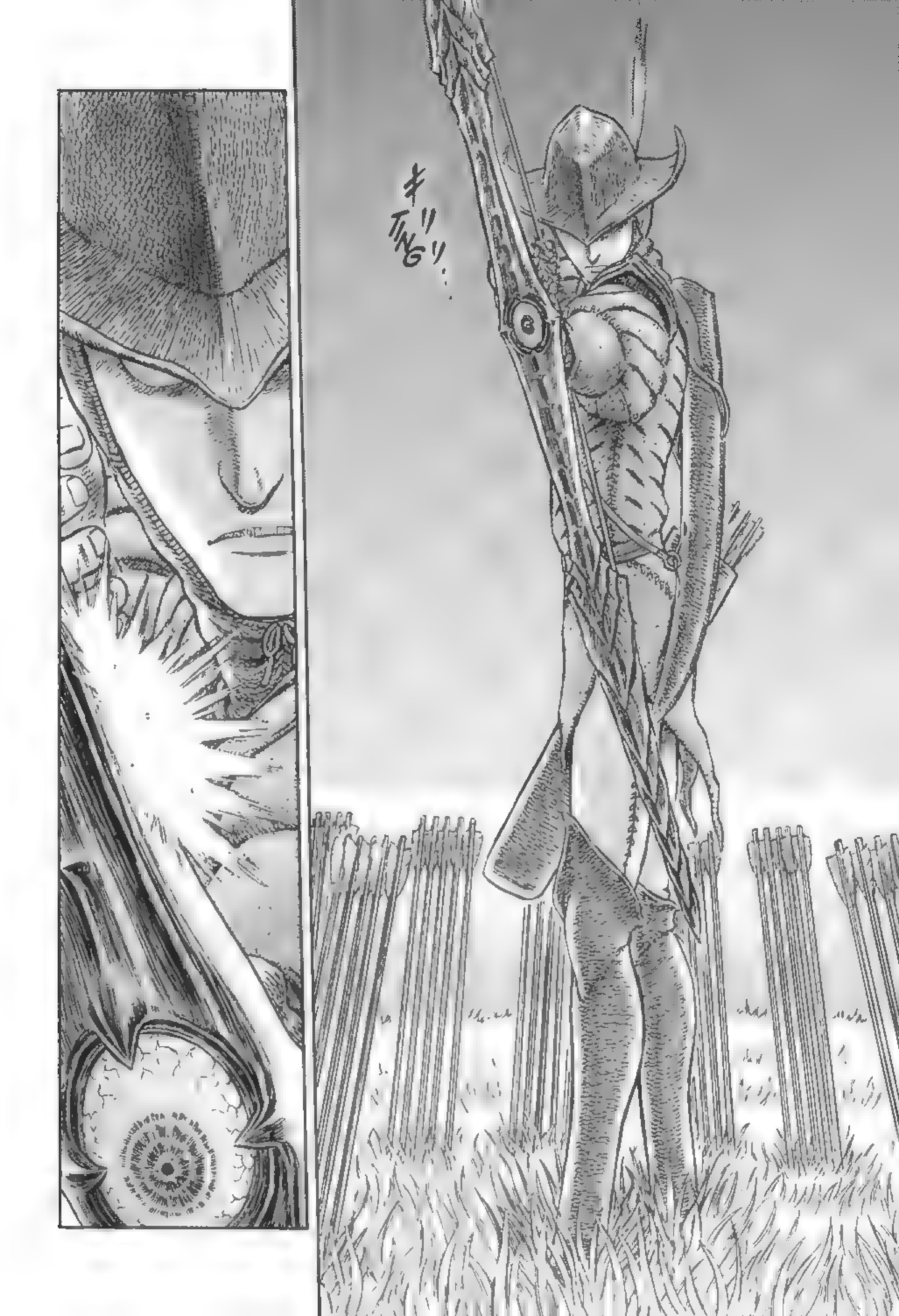
TCHAC

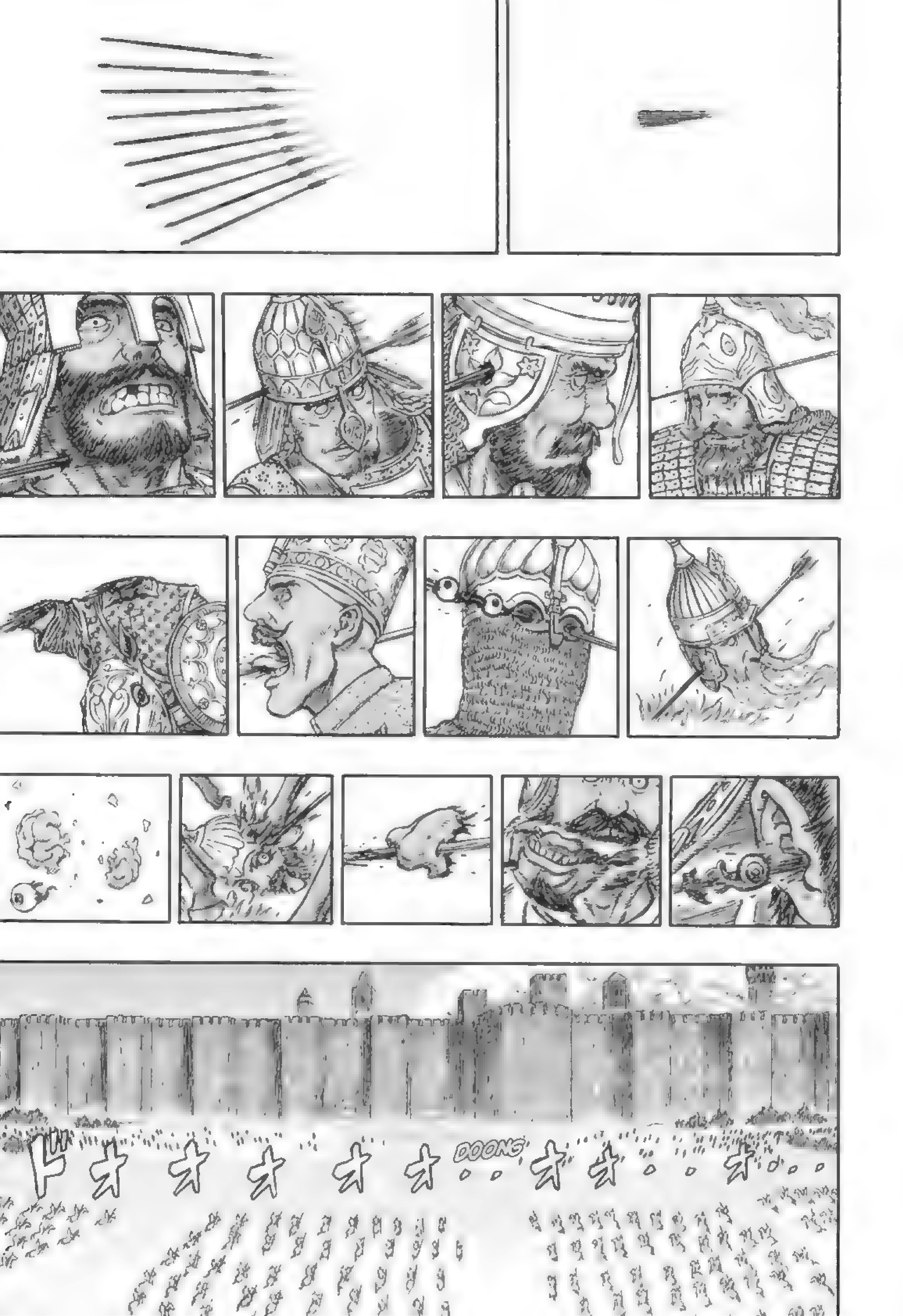
TCHAC

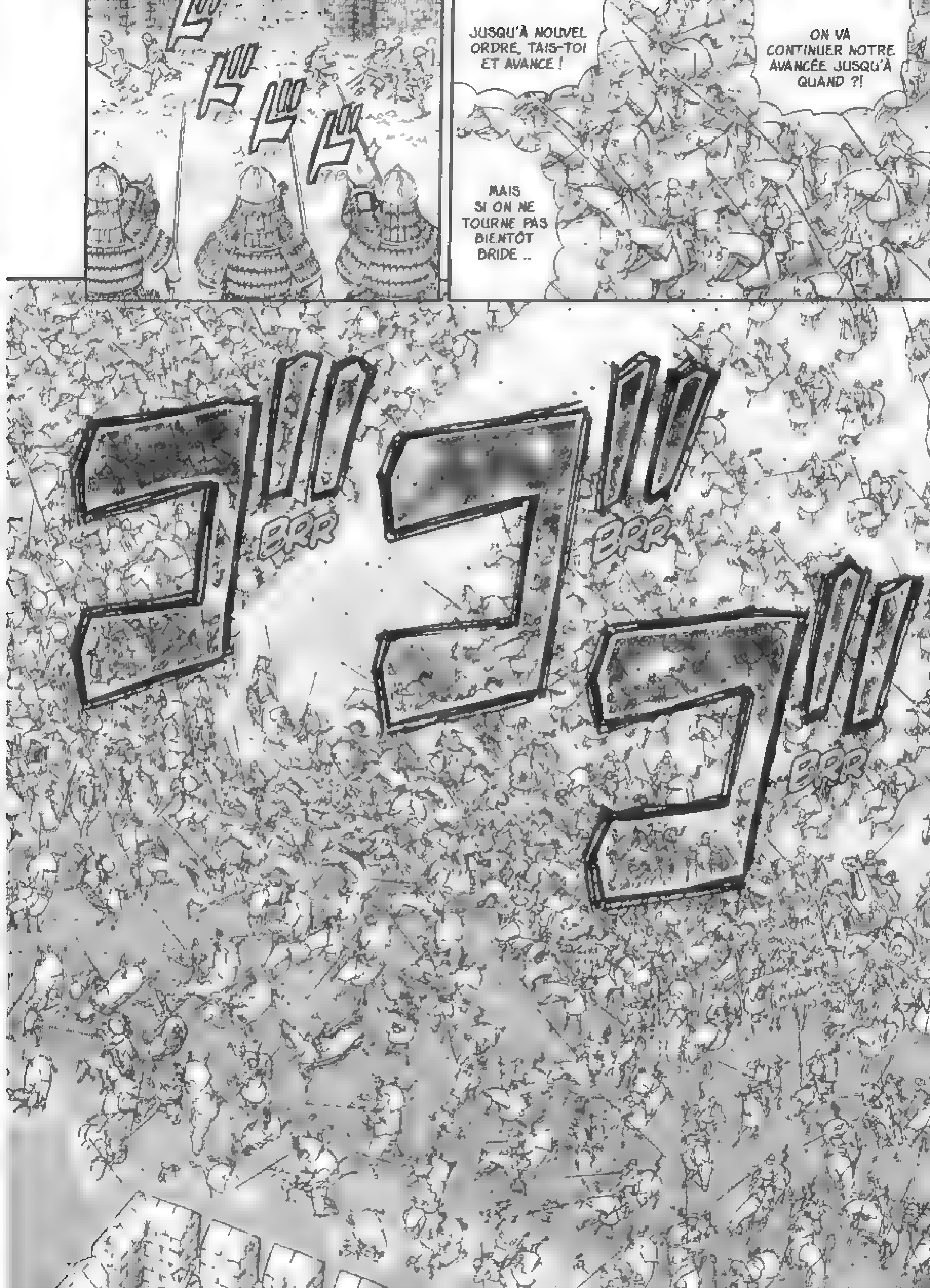
TCHAC

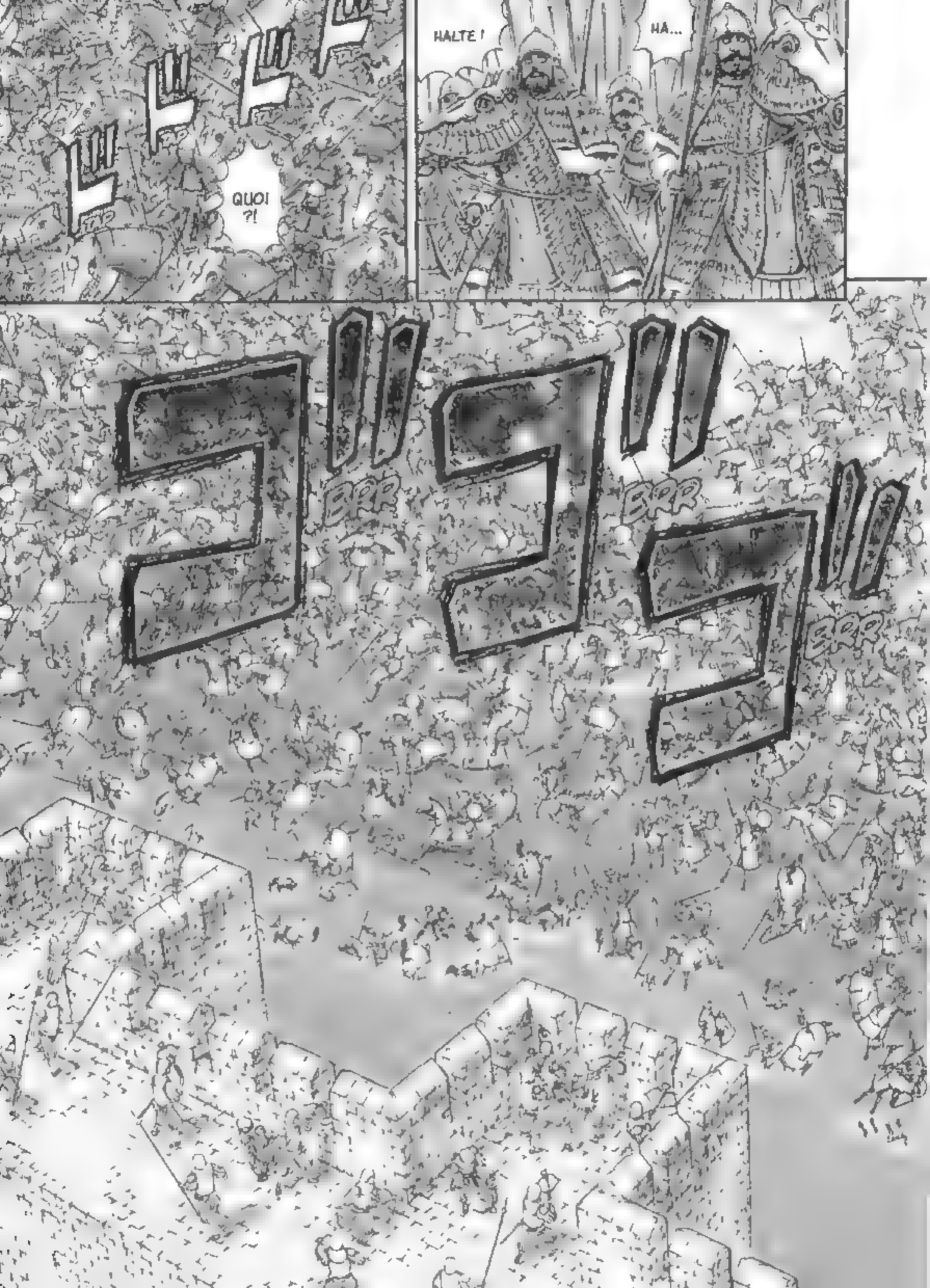


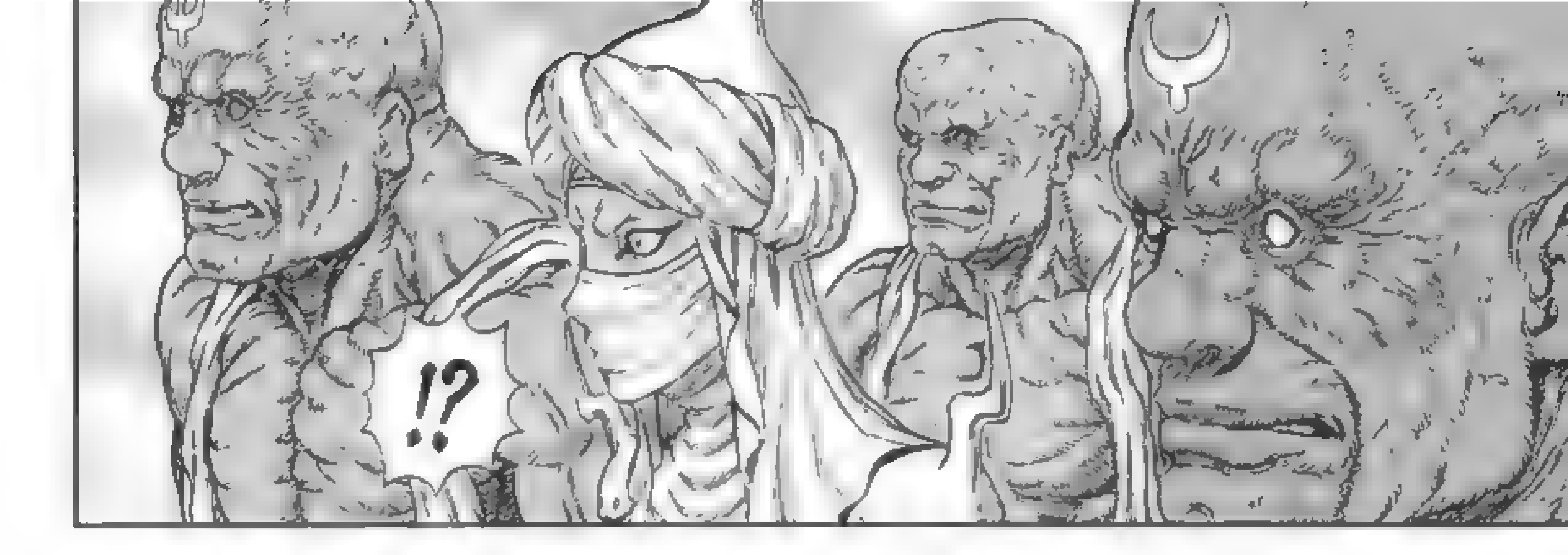
ゴ
BRR
ゴ
ゴ
BRR
ゴ
ゴ
BRR
ゴ
ゴ
BRR


キリ


ドオオオオオ。。オオ。。オ。。。
DOONG

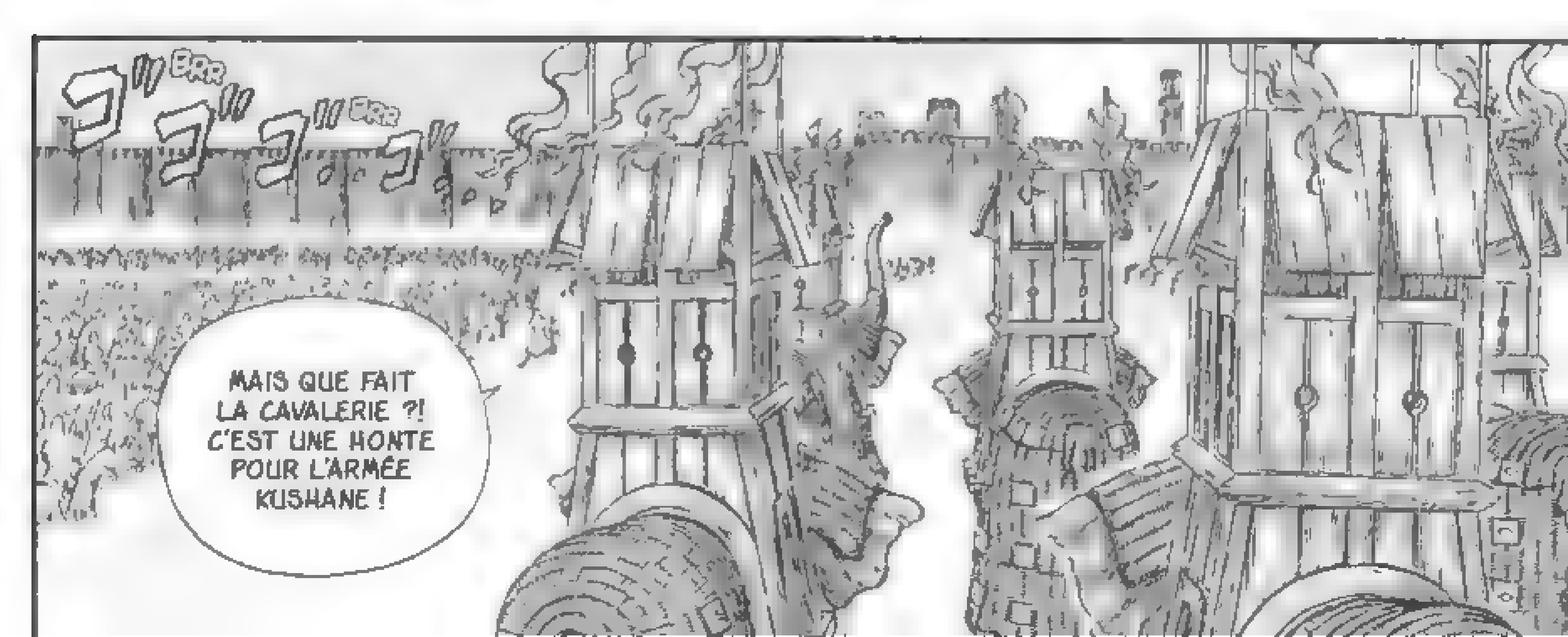

ON VA CONTINUER NOTRE AVANCÉE JUSQU'À QUAND ?!
JUSQU'À NOUVEL ORDRE, TAIS-TOI ET AVANCE !
MAIS SI ON NE TOURNE PAS BIENTÔT BRIDE ..
BRR
BRR
BRR

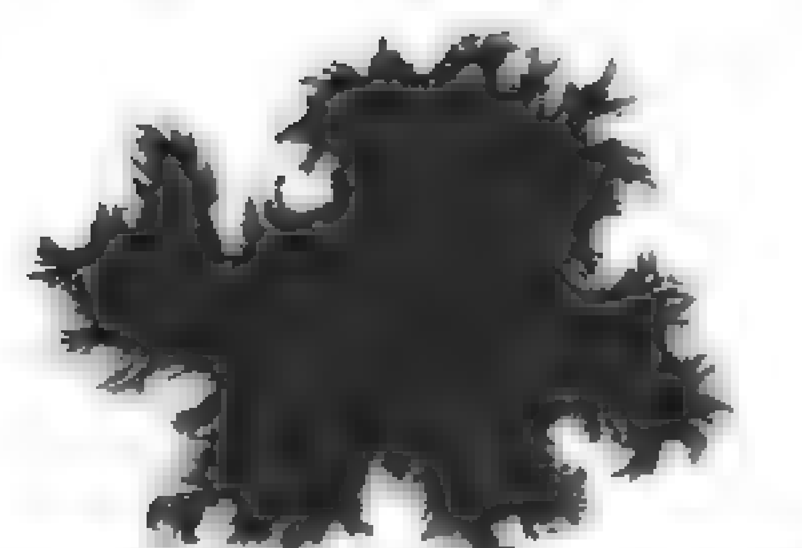
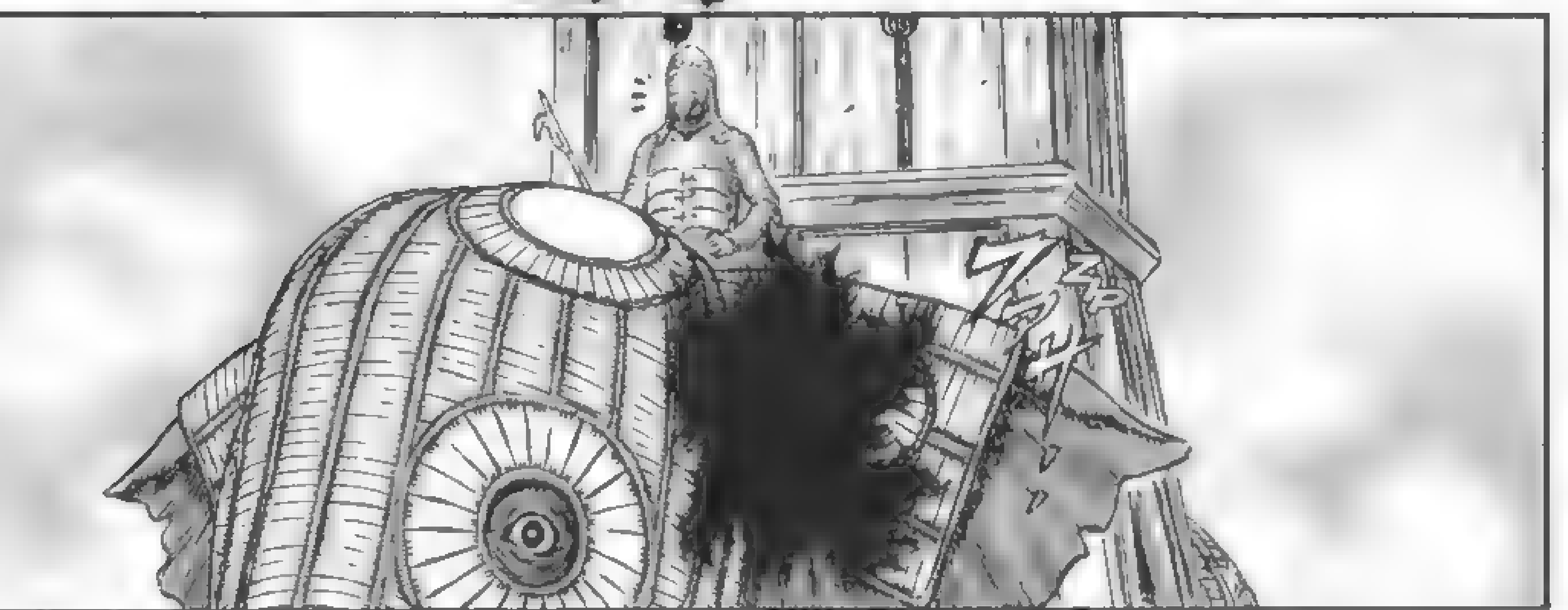
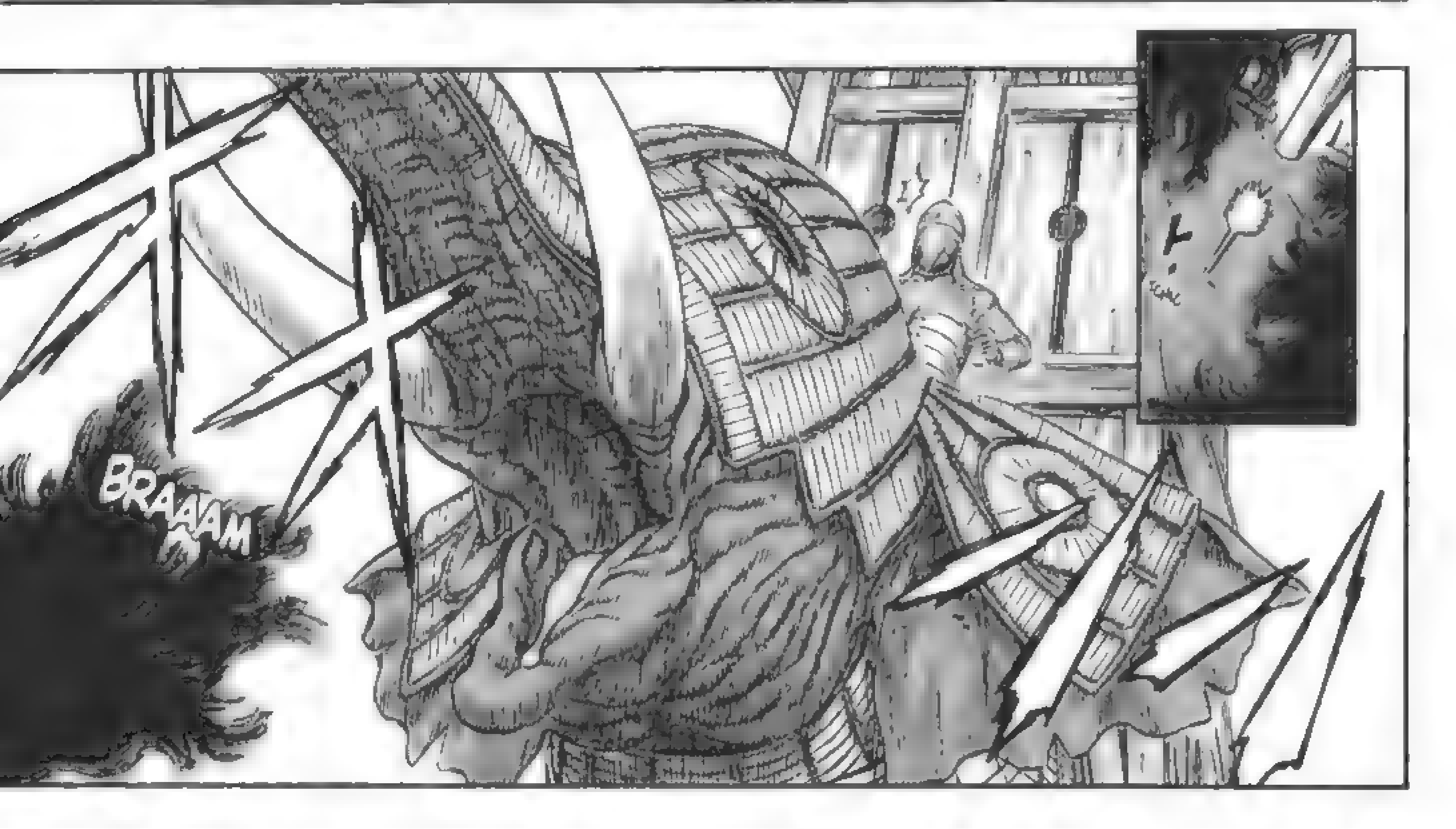
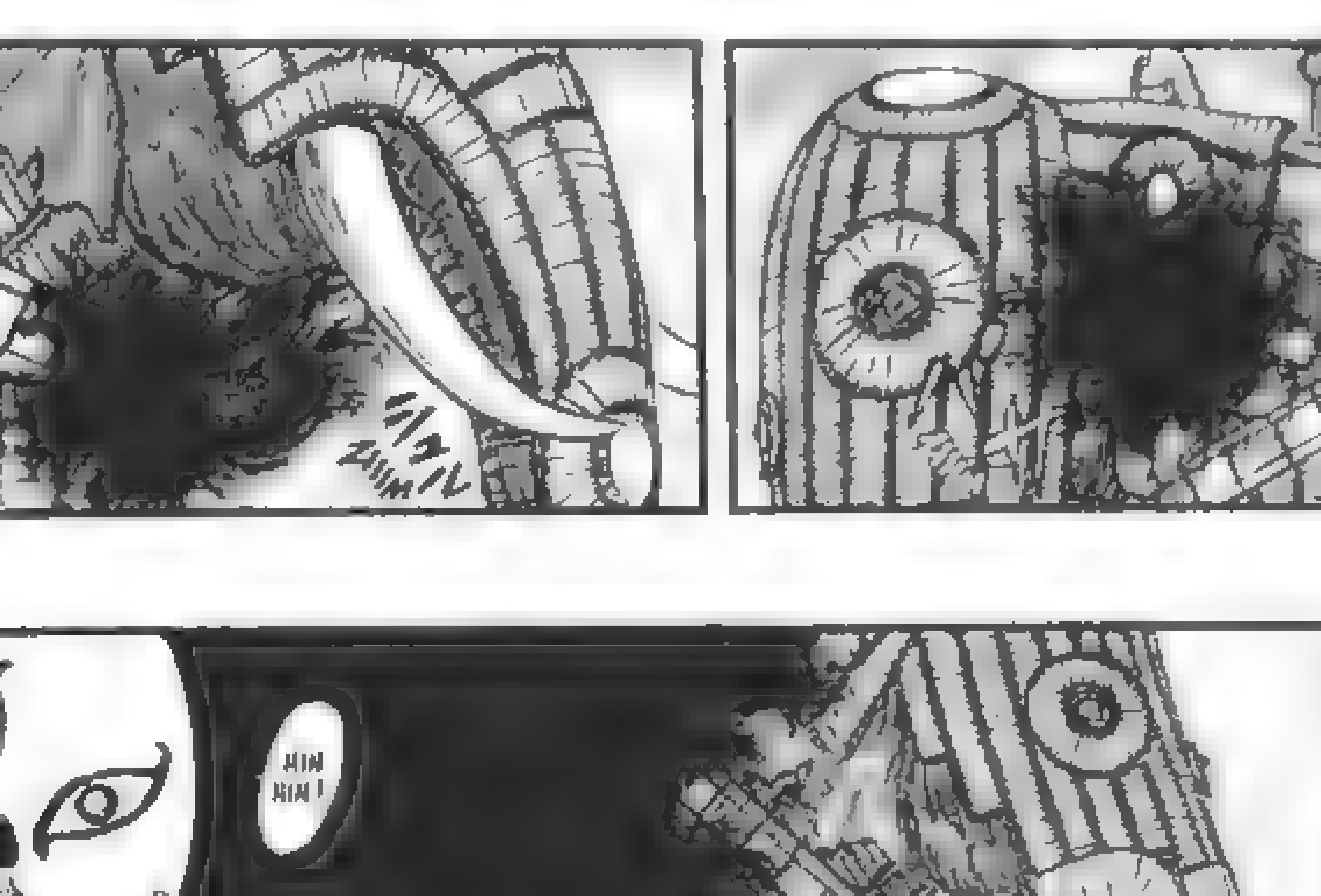

HA...
HALTE !
QUOI ?!



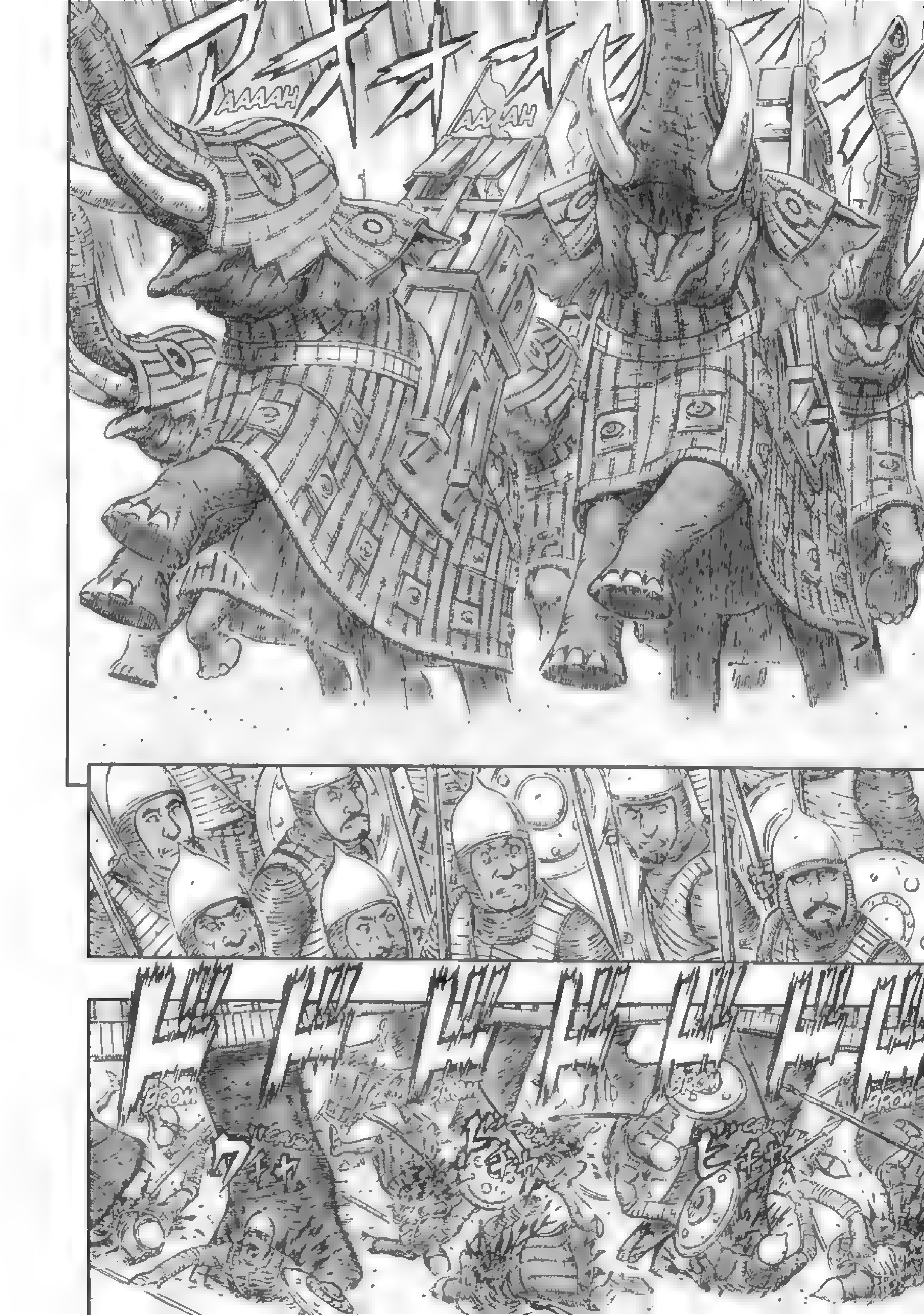
AAAAH
BRRR
?!
BRRR

ILS SE JETTENT DE LEUR PLEIN GRÉ DANS LES DOUVES ?!
QUOI ?!






BRAAAAM

HIN HIN !

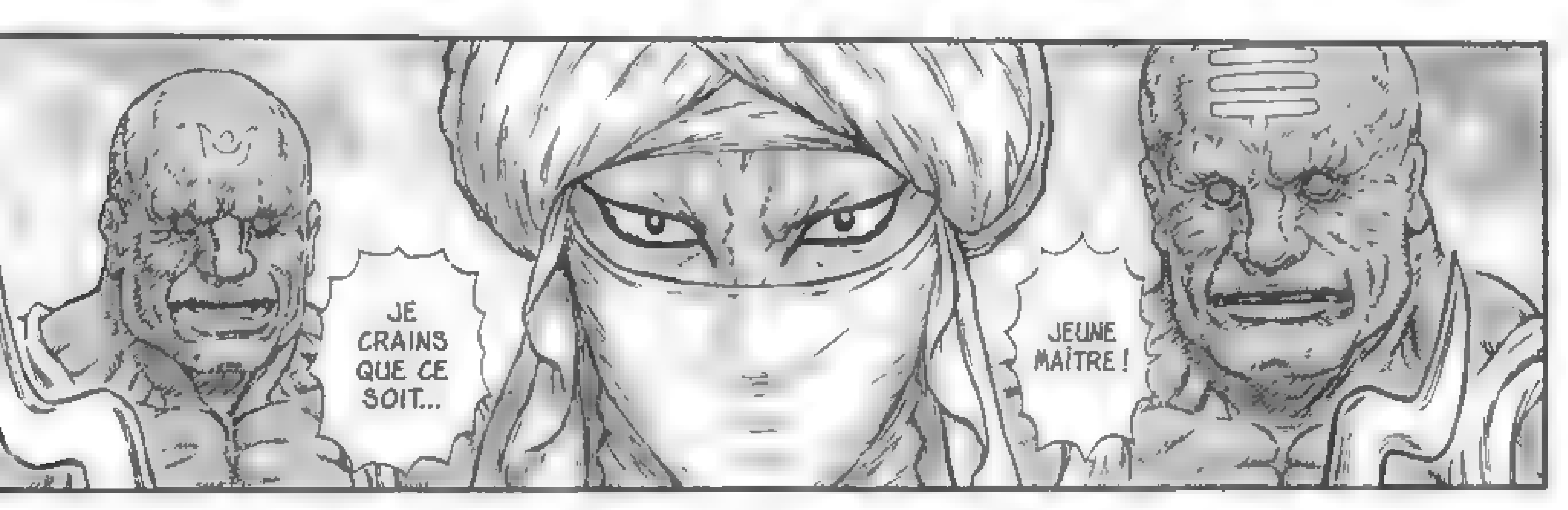
QUE SE PASSE-T-IL ?!
JE... JE N'EN SAIS RIEN ! SOUDAIN...

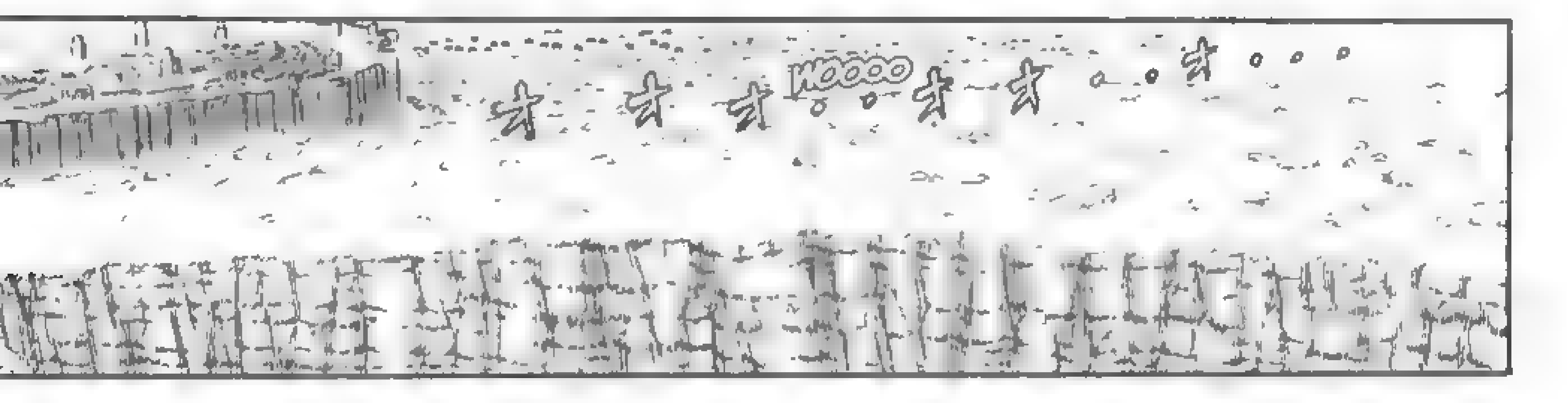


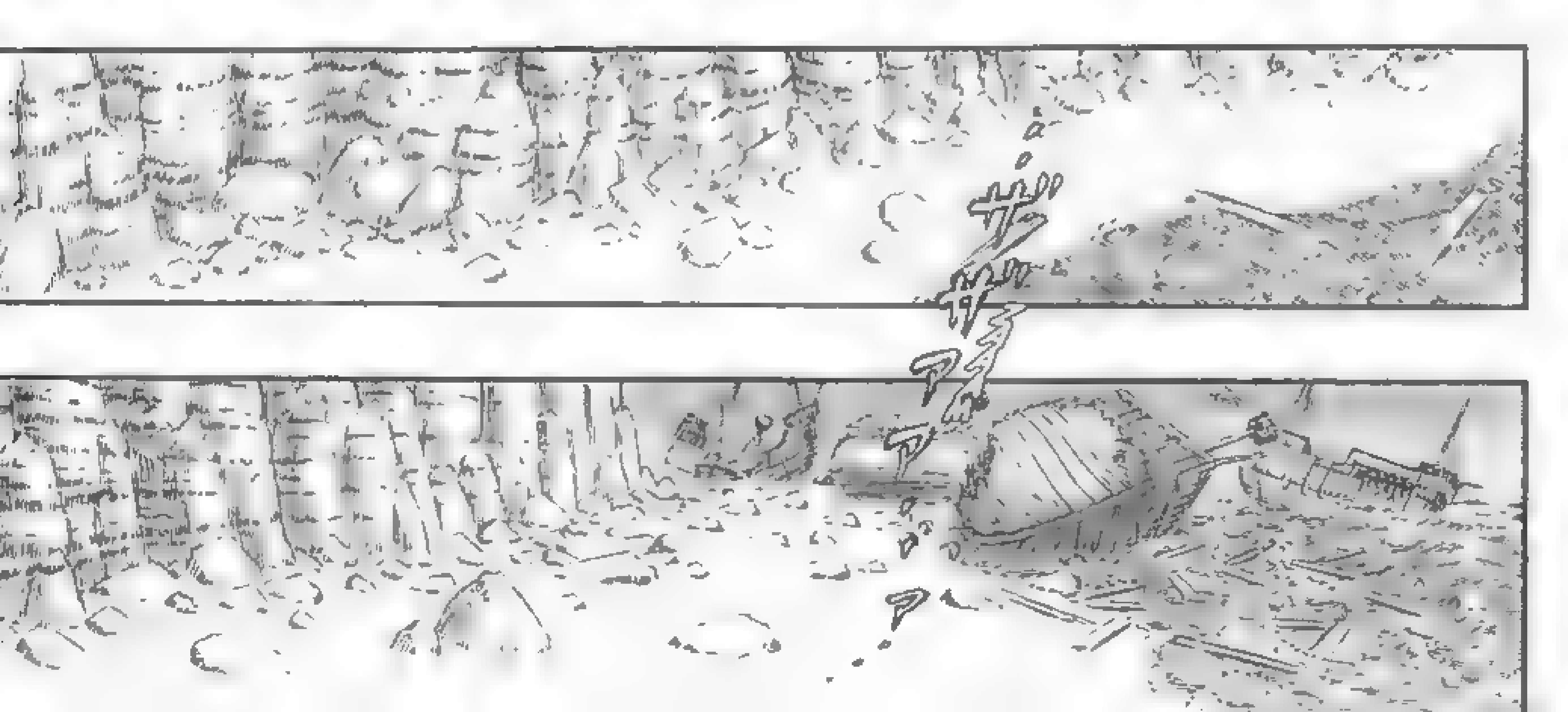
AAAAH
AAAAH


BRR
REGARDEZ ! CETTE FOIS, CE SONT CES IMMENSES BÊTES QUI...

QU'EST-CE ?
QU'EST-IL...
EN TRAIN DE SE PASSER SUR CE CHAMP DE BATAILLE ?


JEUNE MAÎTRE !
JE CRAINS QUE CE SOIT...


WOOOO

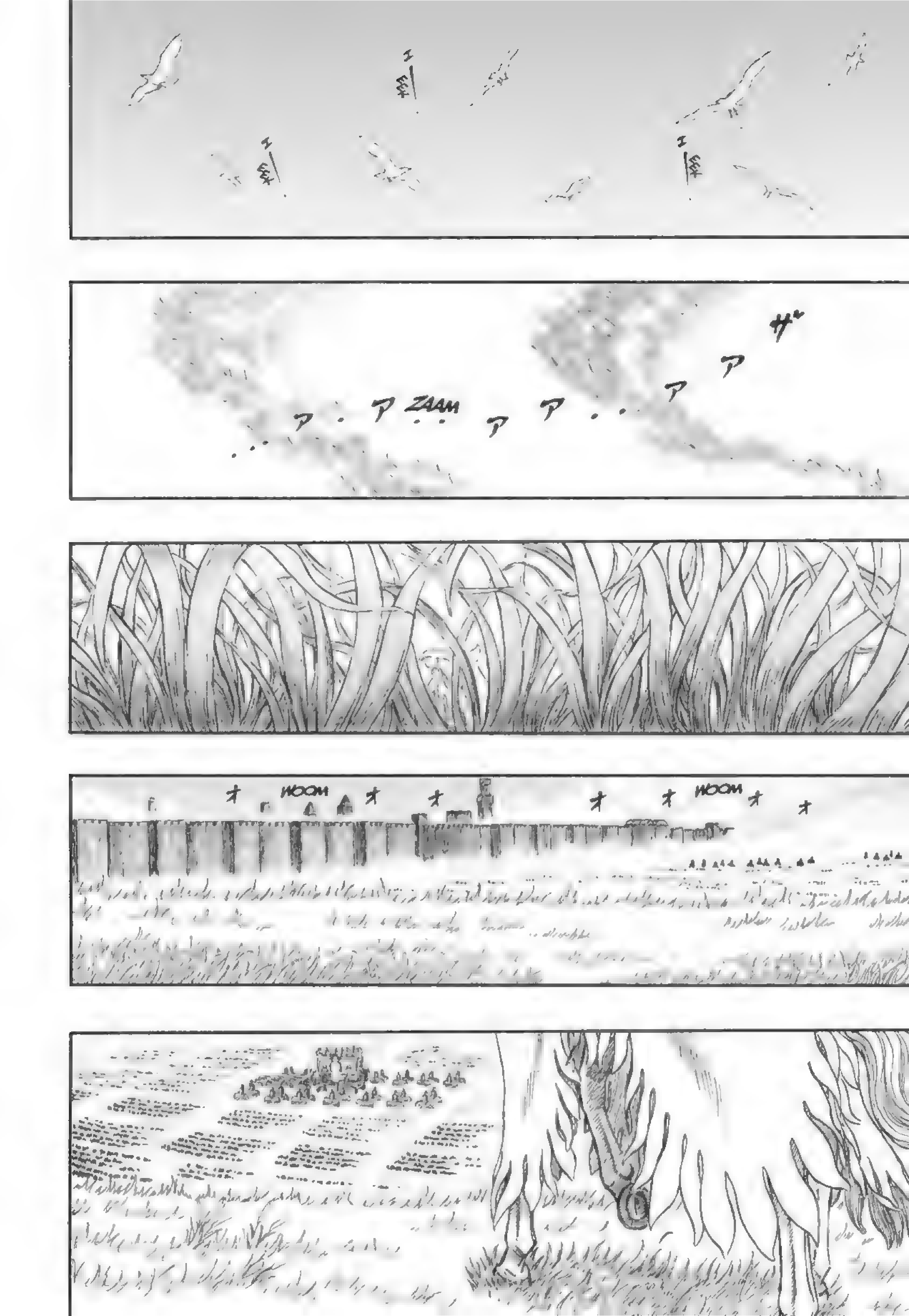




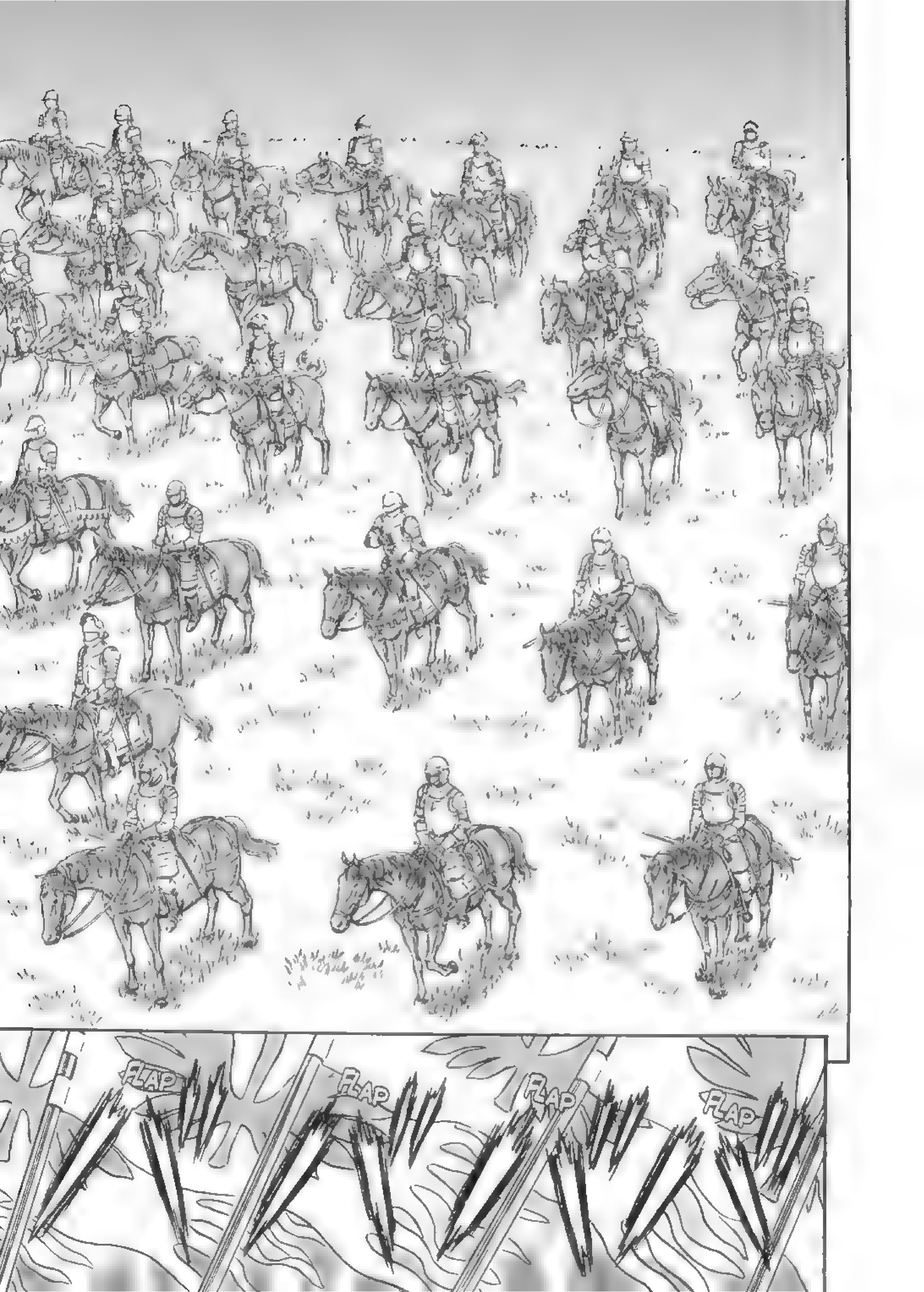

BERSERK

LE FAUCON MILLÉNAIRE LE CYCLE DE FALCONIA – ARRIVÉE EN VOL


JE VIENS AU RAPPORT !
NOTRE CAVALERIE ET UNE PARTIE DE NOS TROUPES SUR ÉLÉPHANTS DE COMBAT ONT PERDU LE CONTRÔLE ET JETTENT LA CONFUSION SUR LE FRONT !
...
NE ME DITES PAS QUE C'EST...



エー EEK
エー EEK
エー EEK
ZAAM
HOOM
HOOM


FLAP
FLAP
FLAP
FLAP







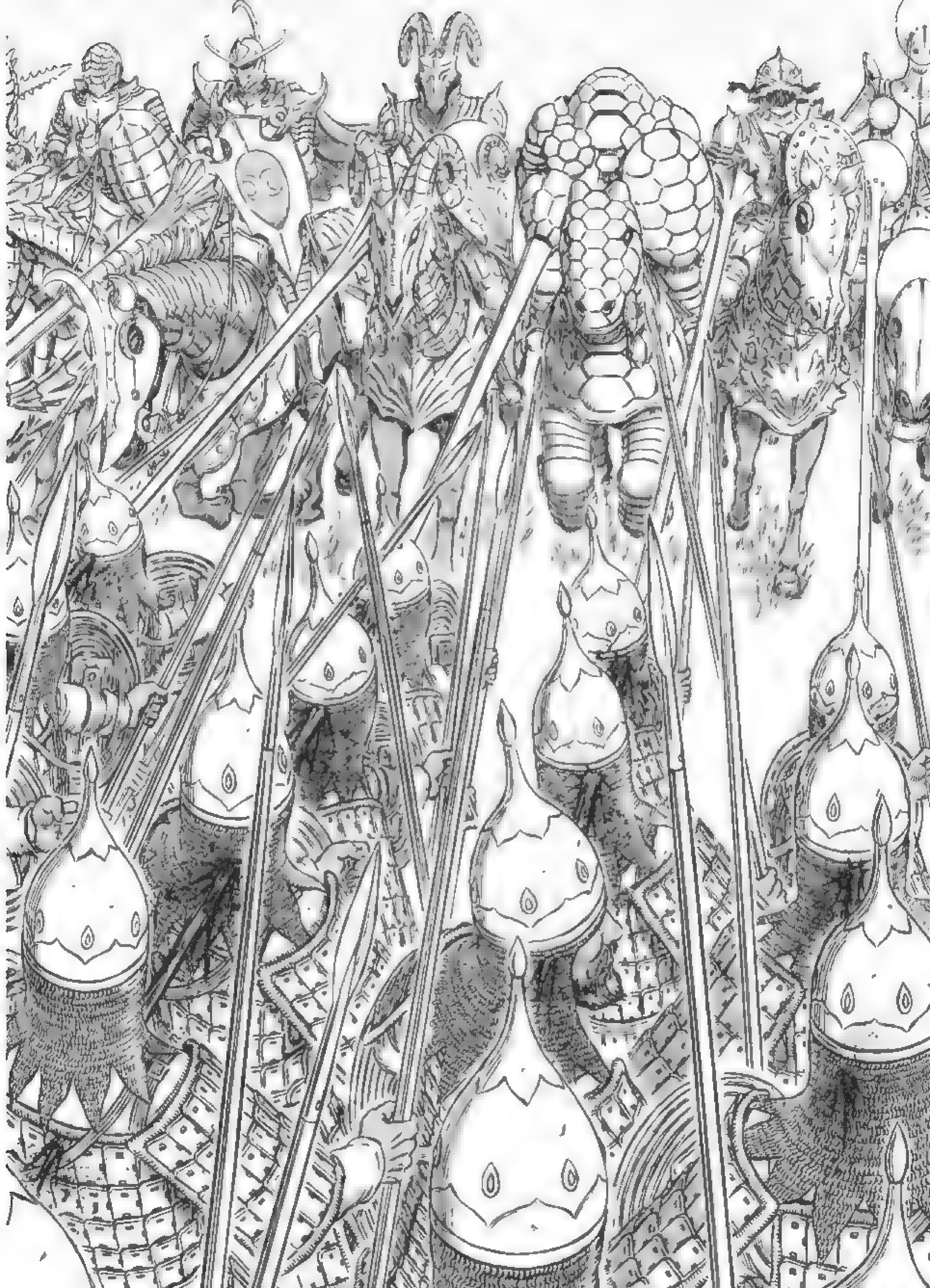


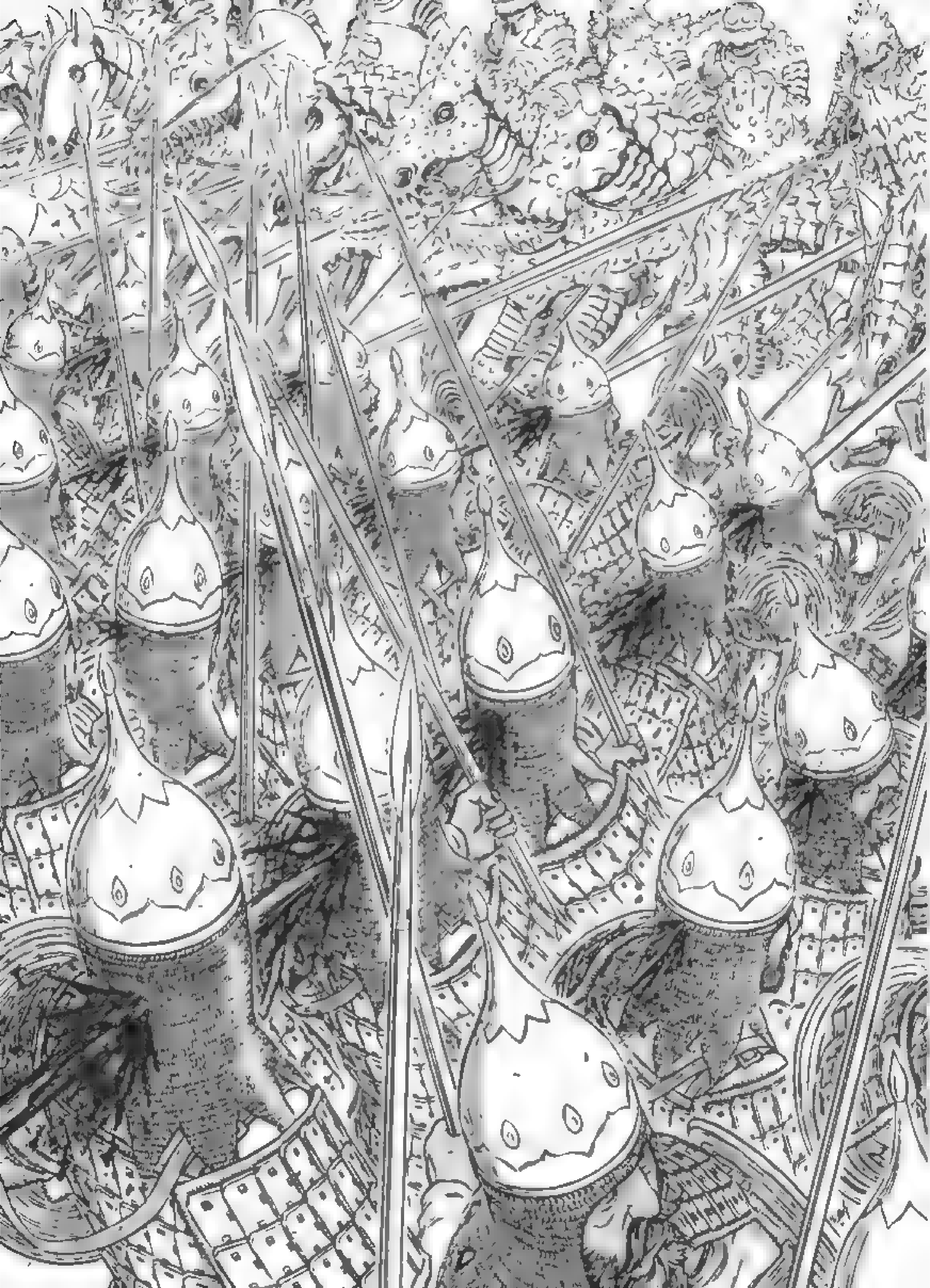





!
ON NOUS ASSAILLE ?!
IMPOSSIBLE ! DANS CETTE DIRECTION, C'EST UNE FALAISE À PIC ! IL NE DEVRAIT Y AVOIR NULLE PART OÙ DES SOLDATS PUISSENT S'INFILTRER...


A... ARRÊTEZ ! L'ENNEMI N'EST PAS EN NOMBRE !
BRR
BRR

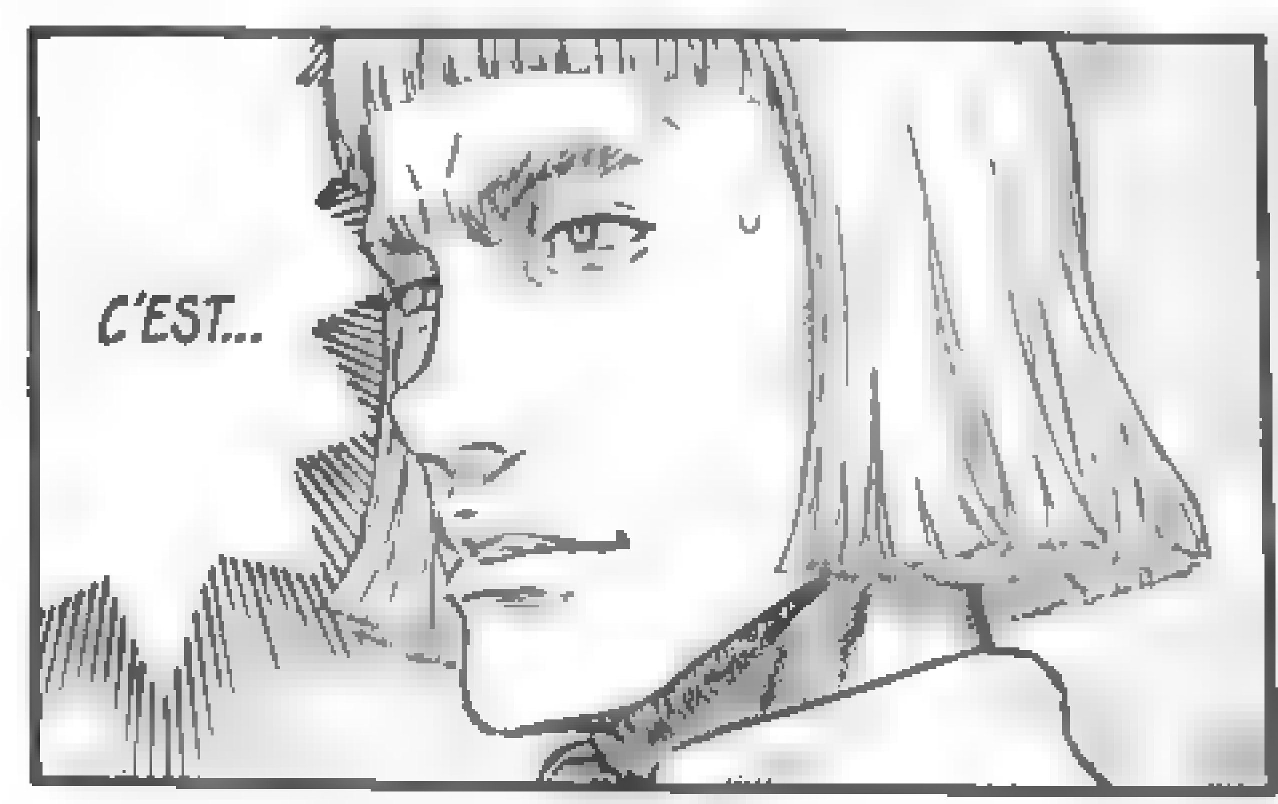




BRR
BRR

MAIS QUI SONT CES LANCIERS ?!
ILS PIQUENT LES HUMAINS COMME DES FEUILLES MORTES !
ON... ON NE PEUT LES ARRÊTER !







IL N'Y A QUE QUELQUES CENTAINES DE CAVALIERS ENNEMIS ! PAS PLUS QU'UNE SECTION DE NOS TROUPES !

RÉ... RÉSISTEZ !

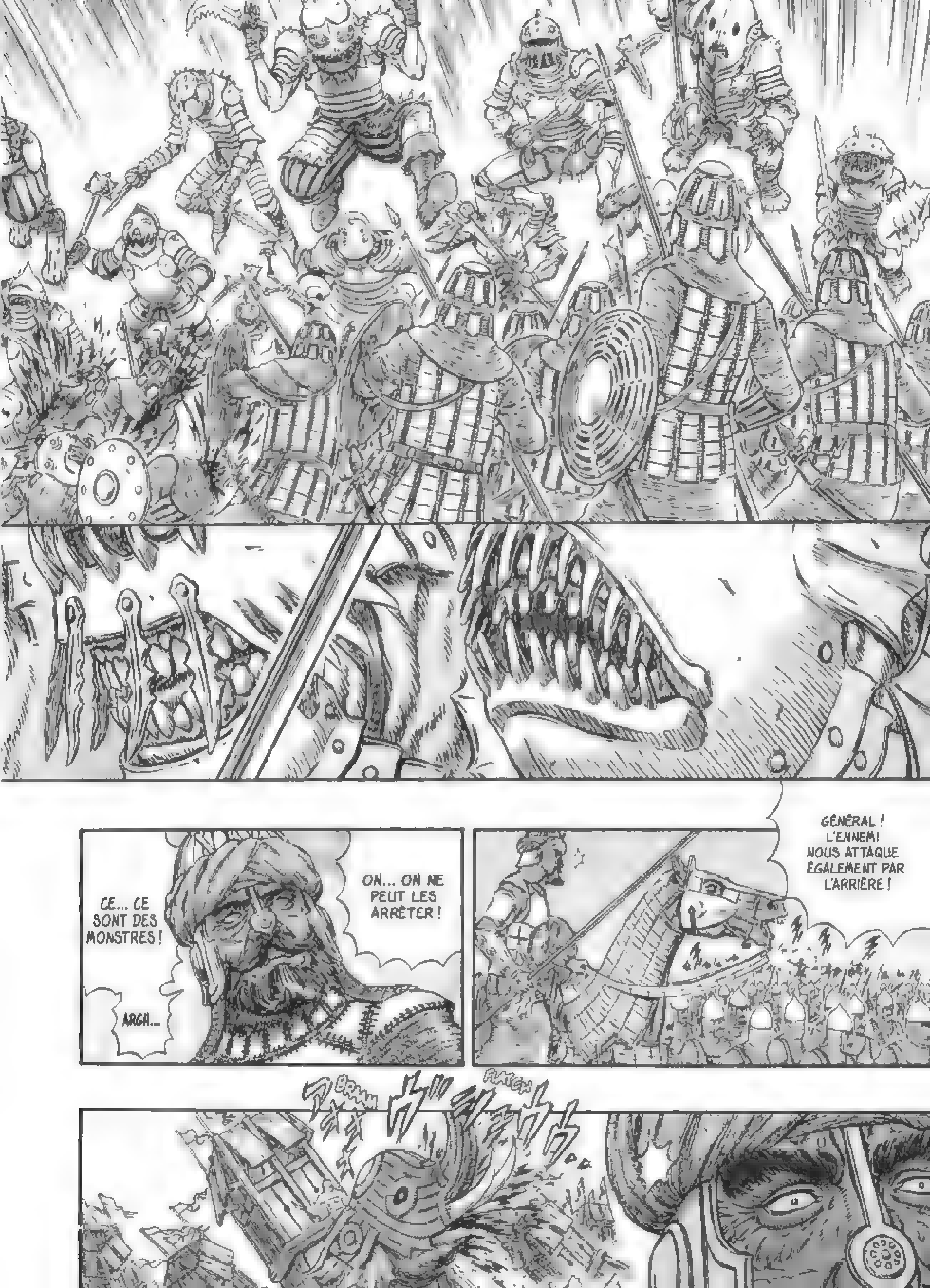
ENCERCLEZ-LES ! FORMEZ VOS LIGNES !

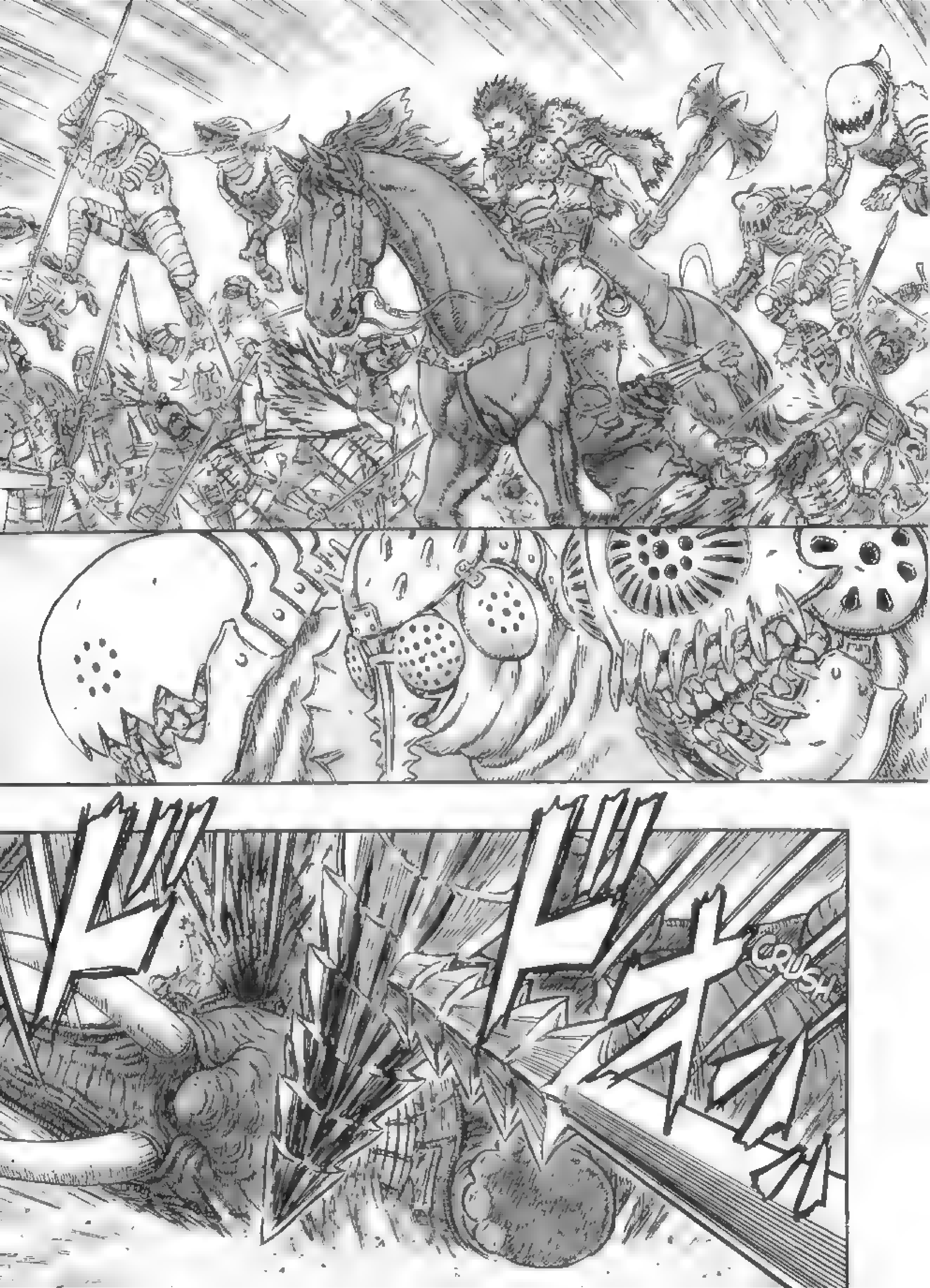
CE PETIT NOMBRE NE VA QUAND MÊME PAS RÉUSSIR À PERCER NOS FLANCS ?!

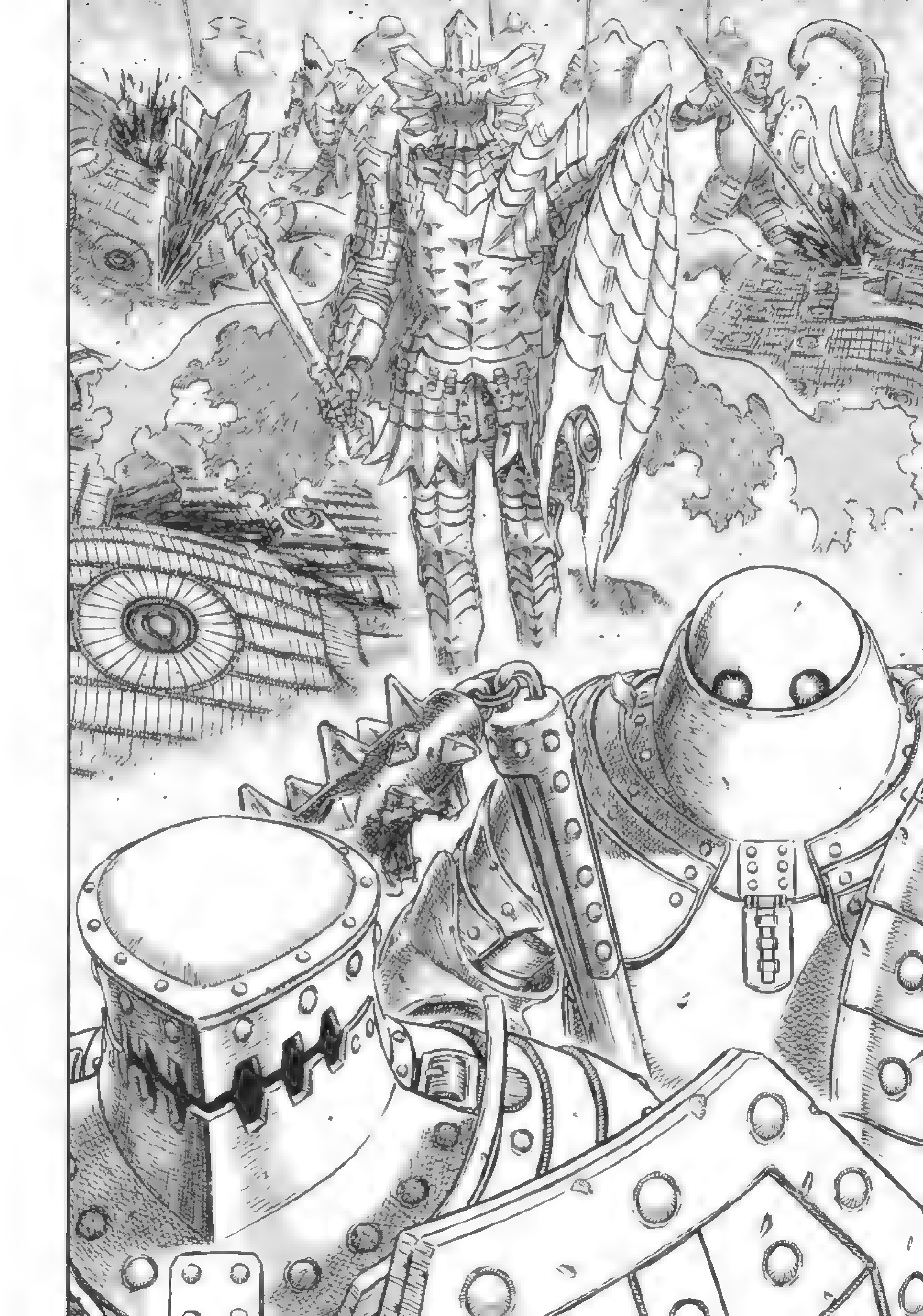
OOH ! QUEL DÉSASTRE ! LA GRANDE TAILLE DE NOTRE ARMÉE LA REND PEU RÉACTIVE À L'IMPRÉVU !

SHLAK
VLAN

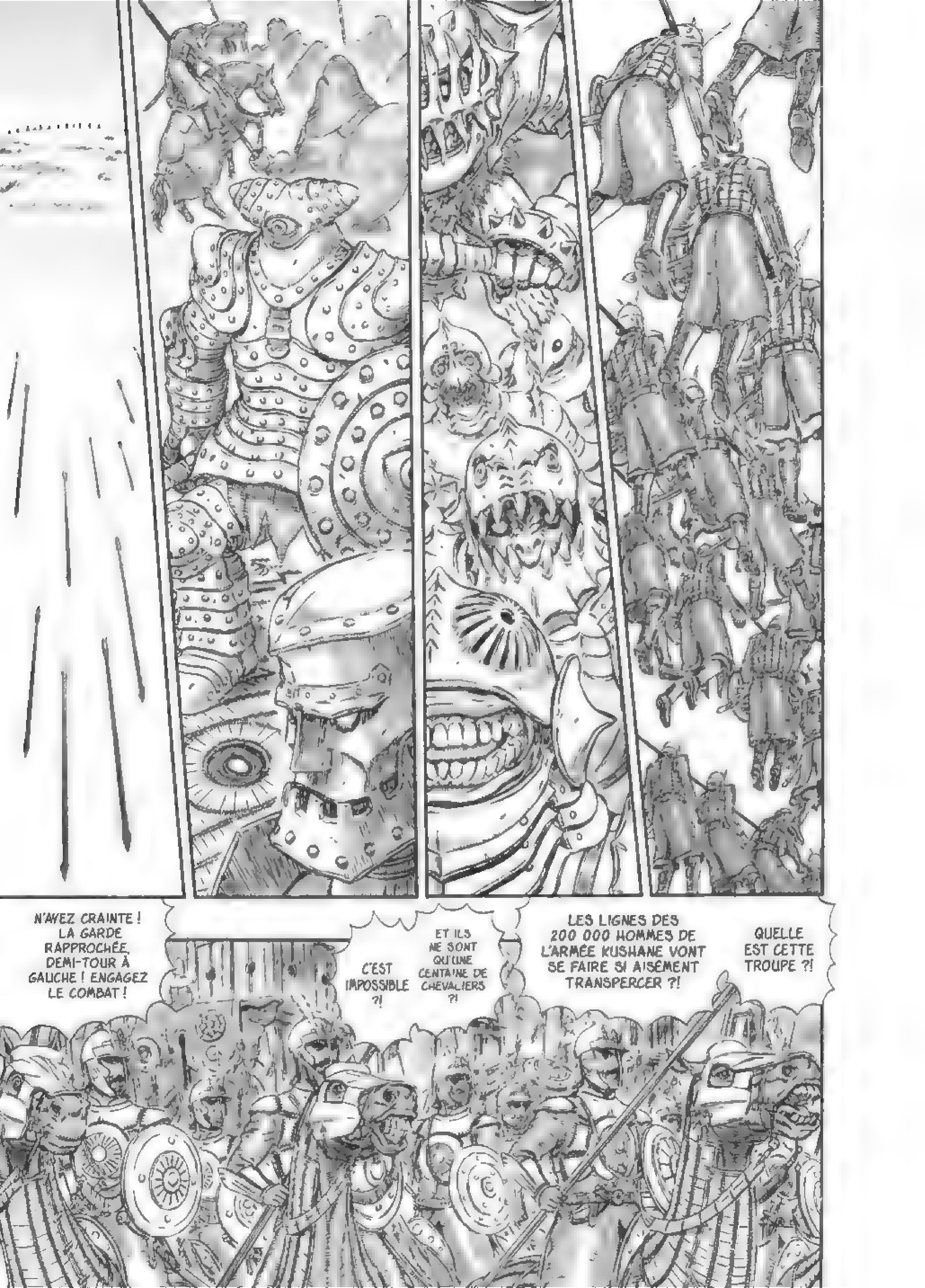



CE... CE SONT DES MONSTRES !
ON... ON NE PEUT LES ARRÊTER !
ARGH...
GÉNÉRAL ! L'ENNEMI NOUS ATTAQUE ÉGALEMENT PAR L'ARRIÈRE !
BRAAAM
FLATCH


CRUSH




B E R S E R K


QUELLE EST CETTE TROUPE ?!
LES LIGNES DES 200 000 HOMMES DE L'ARMÉE KUSHANE VONT SE FAIRE SI AISÉMENT TRANSPERCER ?!
ET ILS NE SONT QU'UNE CENTAINE DE CHEVALIERS ?!
C'EST IMPOSSIBLE ?!
N'AVEZ CRAINTE ! LA GARDE RAPPROCHÉE, DEMI-TOUR À GAUCHE ! ENGAGEZ LE COMBAT !


OH, REGARDEZ ! PRÈS DU COMMANDEMENT KUSHAN...
UNE DE NOS TROUPES EST EN TRAIN DE TRAVERSER !
D'OÙ EST-ELLE ?
CE DRAPEAU, C'EST...



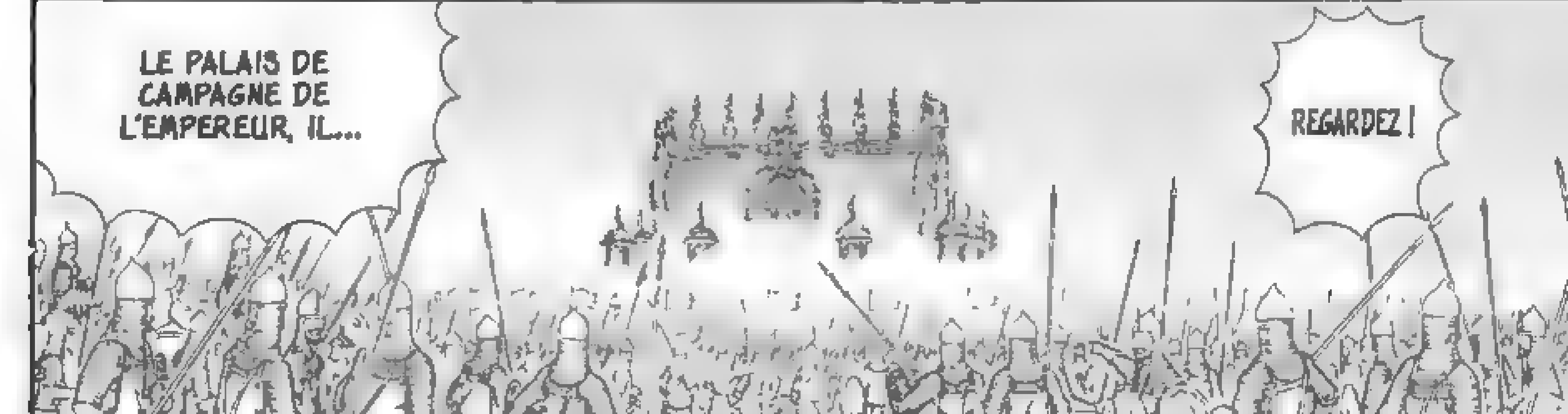

BRR
BRR
BRR
BRR
JEUNE MAÎTRE !
C'EST...
AUCUN DOUTE !



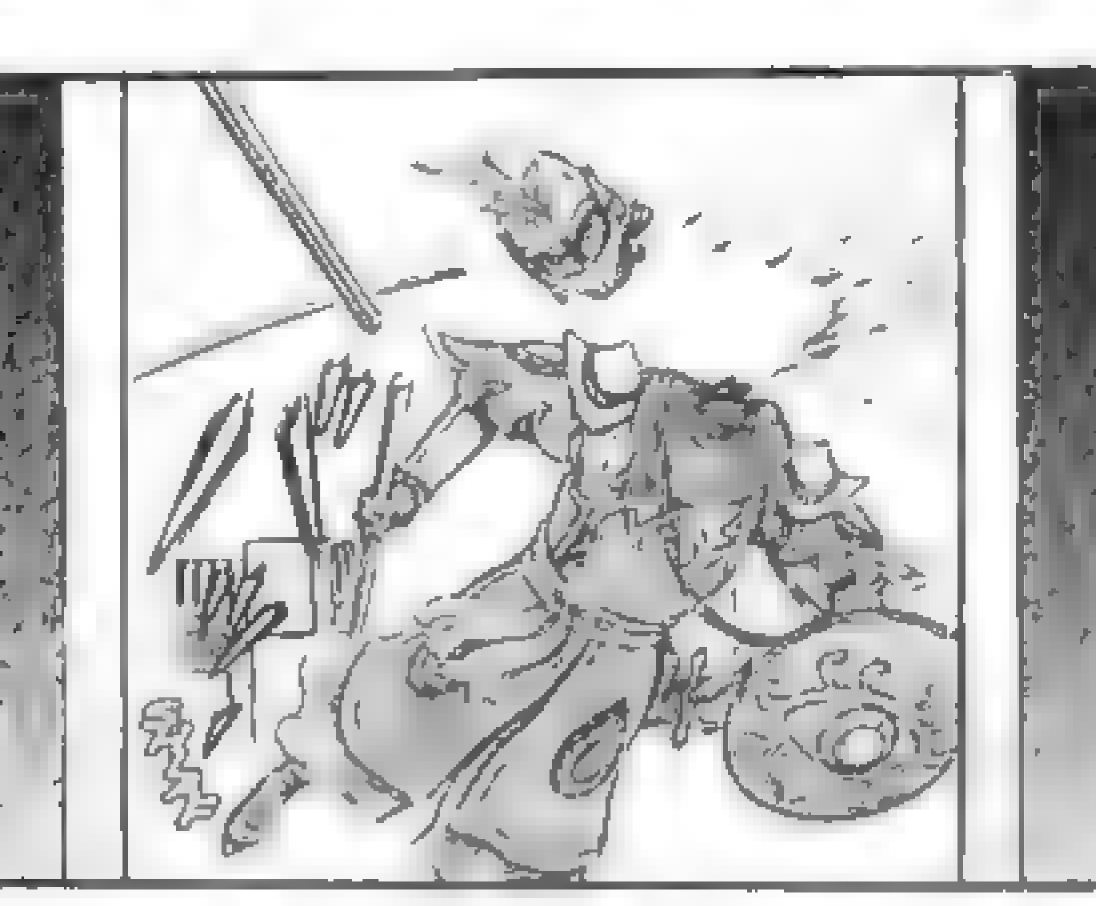


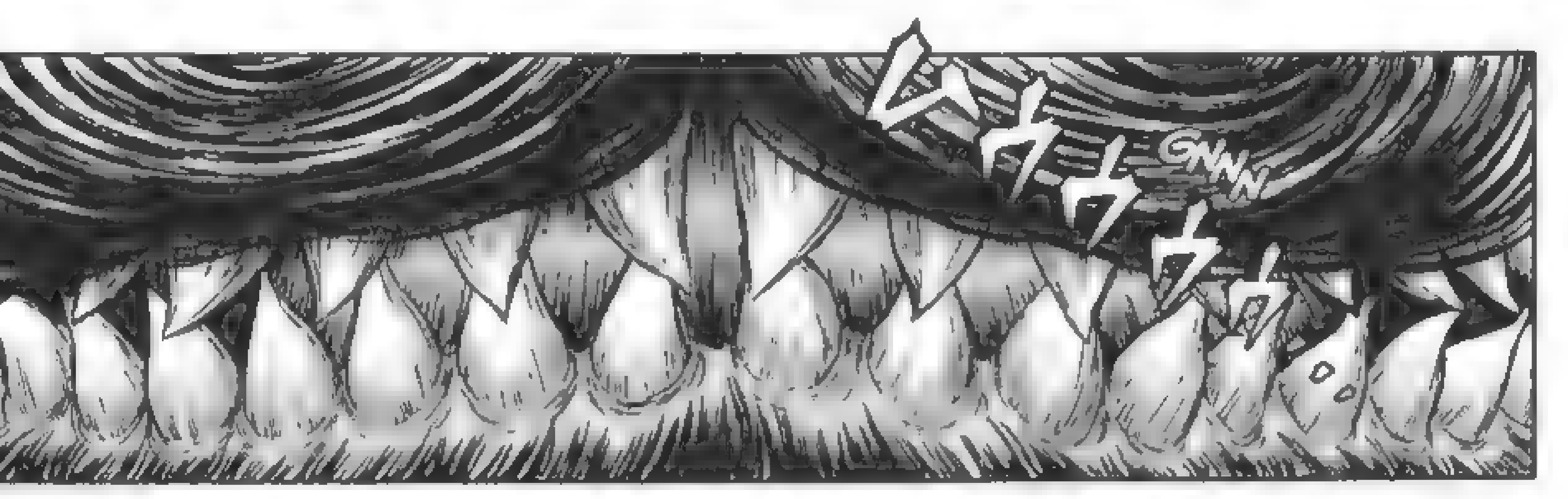
WOOOOO
OH, NON ! LA GARDE RAPPROCHÉE NE PEUT LES ARRÊTER !
SI CELA CONTINUE, ILS IRONT JUSQU'À L'EMPEREUR...
CORNACS !
DÉPLACEZ VITE SES QUARTIERS !!
GRAAAAH
OH
OH

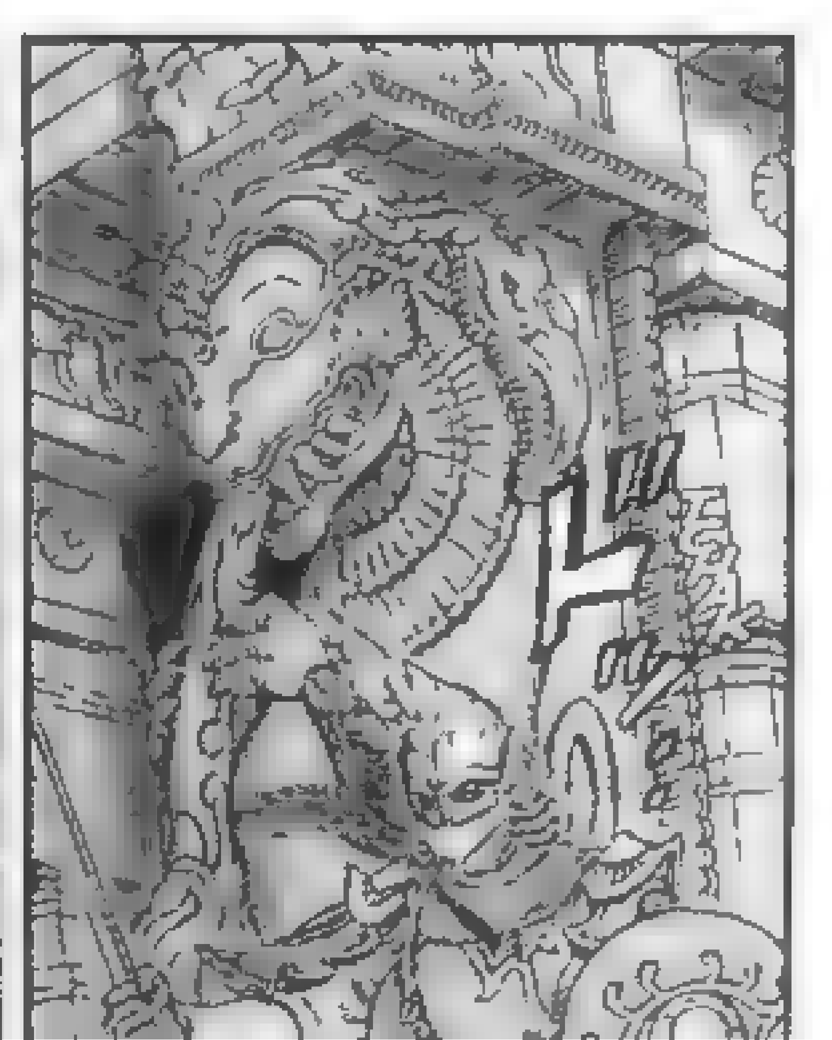

MAIS QUE FAITES-VOUS ?!
LES ÉLÉPHANTS ONT PEUR !
NOUS SOMMES PARALYSÉS !
TADADA
!
TADADA


REGARDEZ !
LE PALAIS DE CAMPAGNE DE L'EMPEREUR, IL...



OOH...


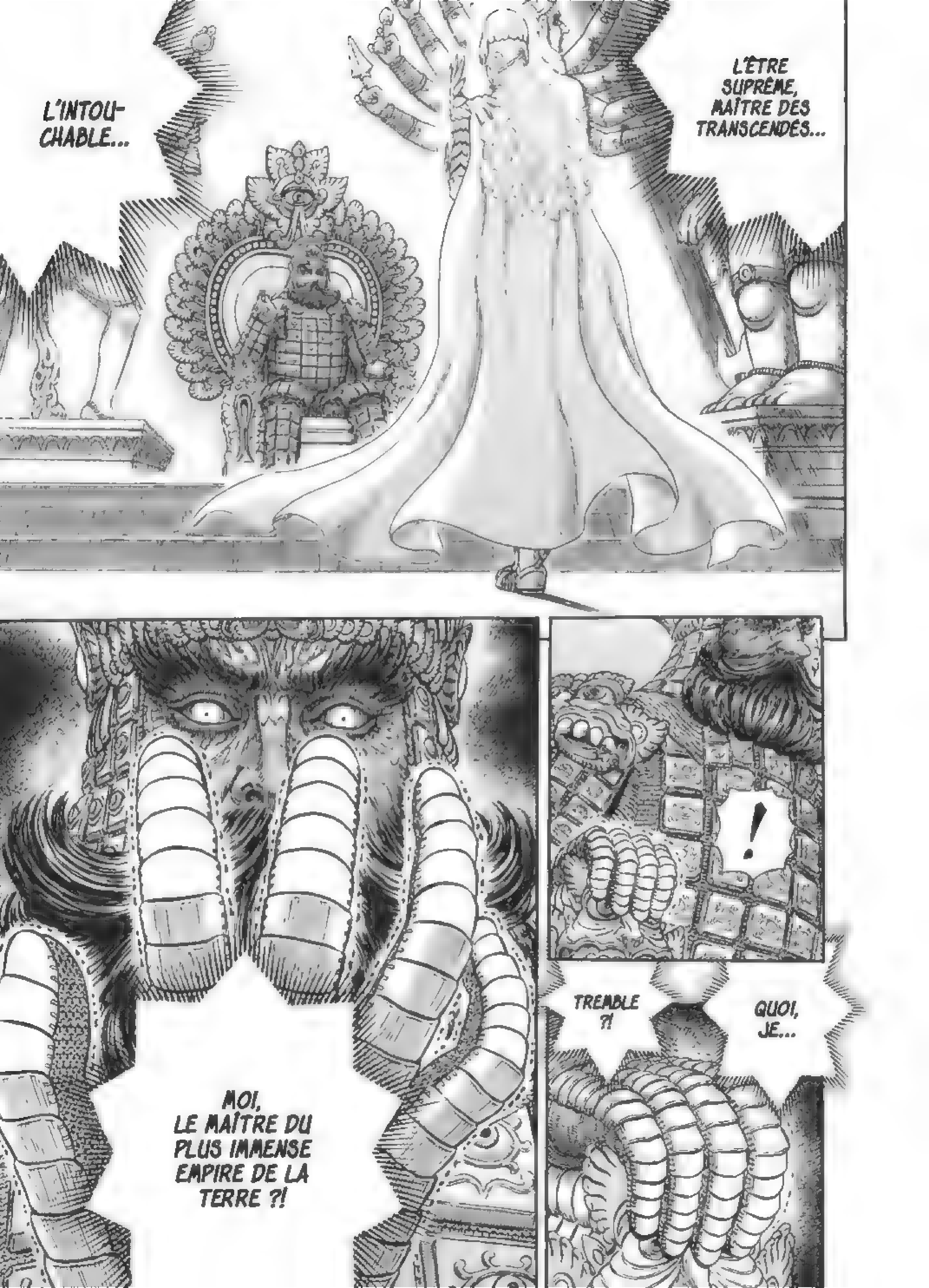
MAJESTÉ !
IL FAUT
VOUS ENF...

GNNN

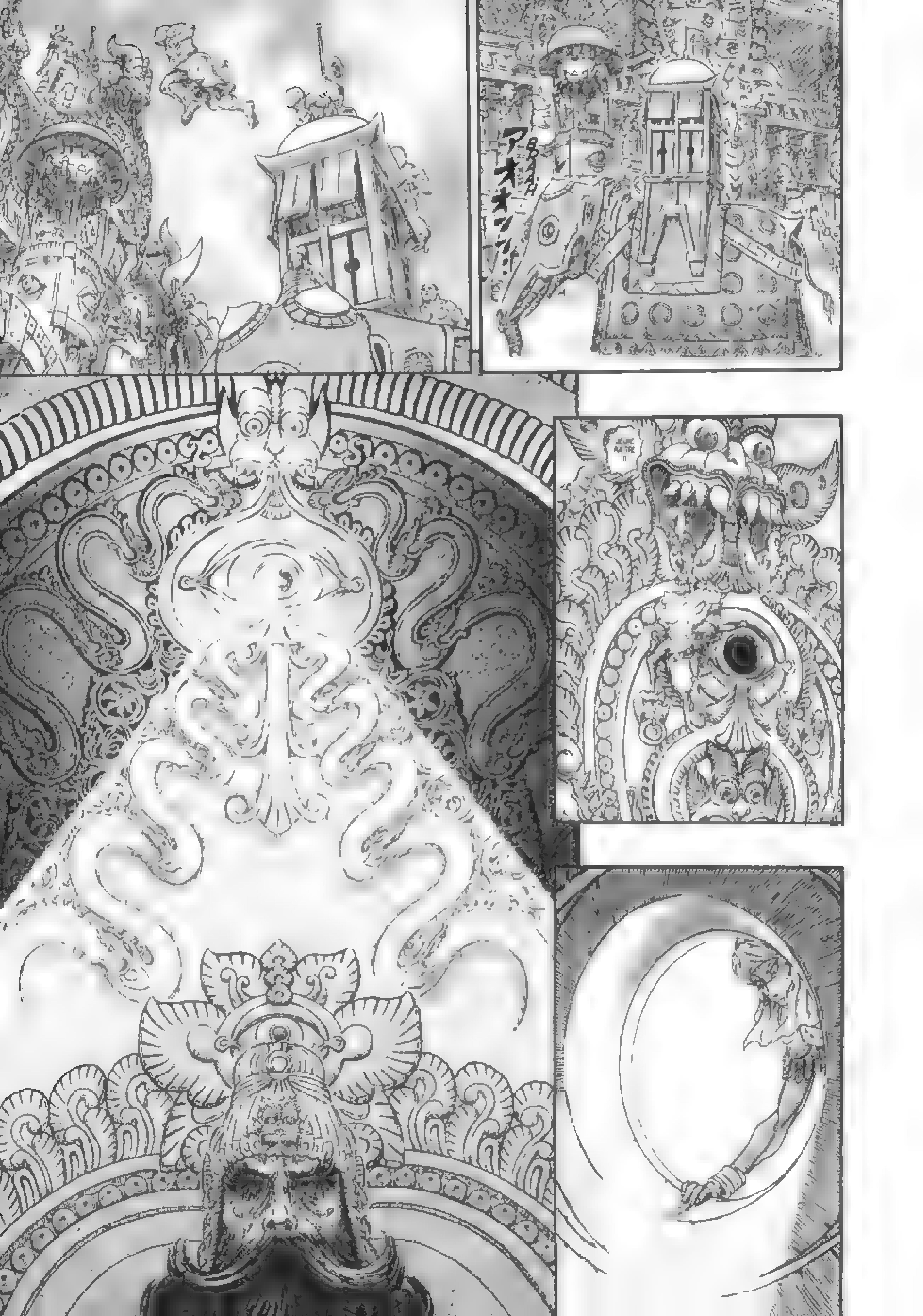





カチャ
TCHAK
LE FAUCON !
VOILÀ...


L'ÊTRE SUPRÊME, MAÎTRE DES TRANSCENDÉS...
L'INTOUCHABLE...
!
QUOI, JE...
TREMBLE ?!
MOI, LE MAÎTRE DU PLUS IMMENSE EMPIRE DE LA TERRE ?!


CECI EST TON INSTINCT...
CELUI DE CEUX DONT LE CORPS EST IRRIGUÉ PAR LE SANG DE L'ENFER.
GLOUP
QUELLE...
QUELLE VOIX FRAÎCHE ET AGRÉABLE !
RIEN QUE ME TROUVER EN SA PRÉSENCE...
ME REMPLIT D'UNE PLÉNITUDE...
TOUT EN ME DONNANT SOIF ET FAIM DE TOUT...
CETTE SENSATION, C'EST...


アオオン…!!
BAAAH


JE DEVIENS FOU !
!!
TU AS L'AIR DE SOUF-FRIR...

NON...
S'IL ME TOUCHE...
OOH
JE LUI DONNERAI TOUT...
BWAAM
!



JE SUIS L'EMPEREUR KUSHAN !

EN TANT QUE ROI SUPRÊME DE CETTE TERRE, JE PORTE LA DÉVASTATION !


JAMAIS
CELUI QUI
EST CONQUIS !
JE SUIS
CELUI QUI
CONQUIERT...


JE SUIS LE DIABLE IMMORTEL !
MÊME POUR LE FAUCON, S'EXPOSER SEUL DEVANT MOI EST LE COMBLE DE LA BÊTISE !
BRÛLE ET REGRETTE !


BERSERK

LE FAUCON MILLÉNAIRE LE CYCLE DE FALCONIA - COUP DE VENT


ゴオオオオ
BRROOM



JE NE TE TUERAI POINT...
MAIS JE FERAI DE TOI MON ESCLAVE...
TREMBLANT ET PARALYSÉ ET SOUILLERAI TA BEAUTÉ !
L'AIR ME SEMBLE UN PEU STAGNANT, ICI.
POUR UNE CAGE À OISEAUX...
CRASH


ドドドドド
BRR
BRR
BRR
！


VLAM
ARGH !!
DASH
QUOI ?!
QUE SIGNIFIE ?!
!


JE SENS L'ODEUR DE LA MER...
!?
FLAP
FLAP


BRRRR


LE VENT...


AAAH
ARGH
JE DOIS...
MAIN-TENIR MA FORME...
NON...
SI ÇA CONTINUE, JE VAIS ME DÉSA-GRÉGER...



!!
ザ
ZAO



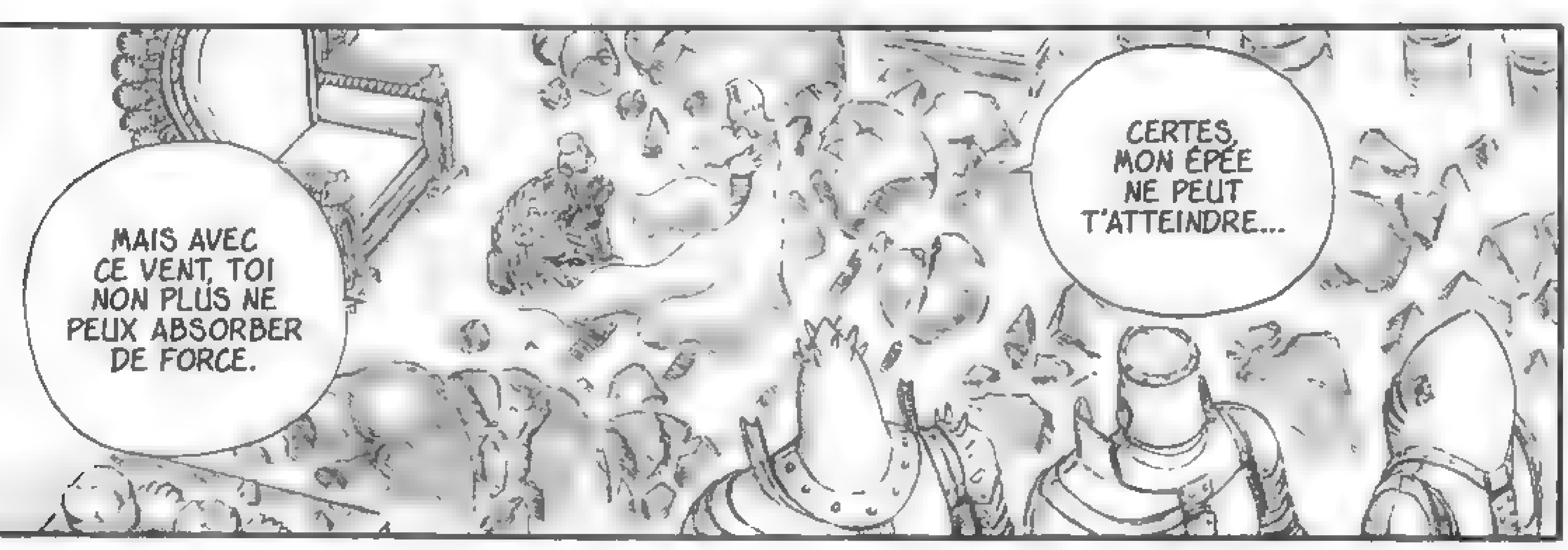


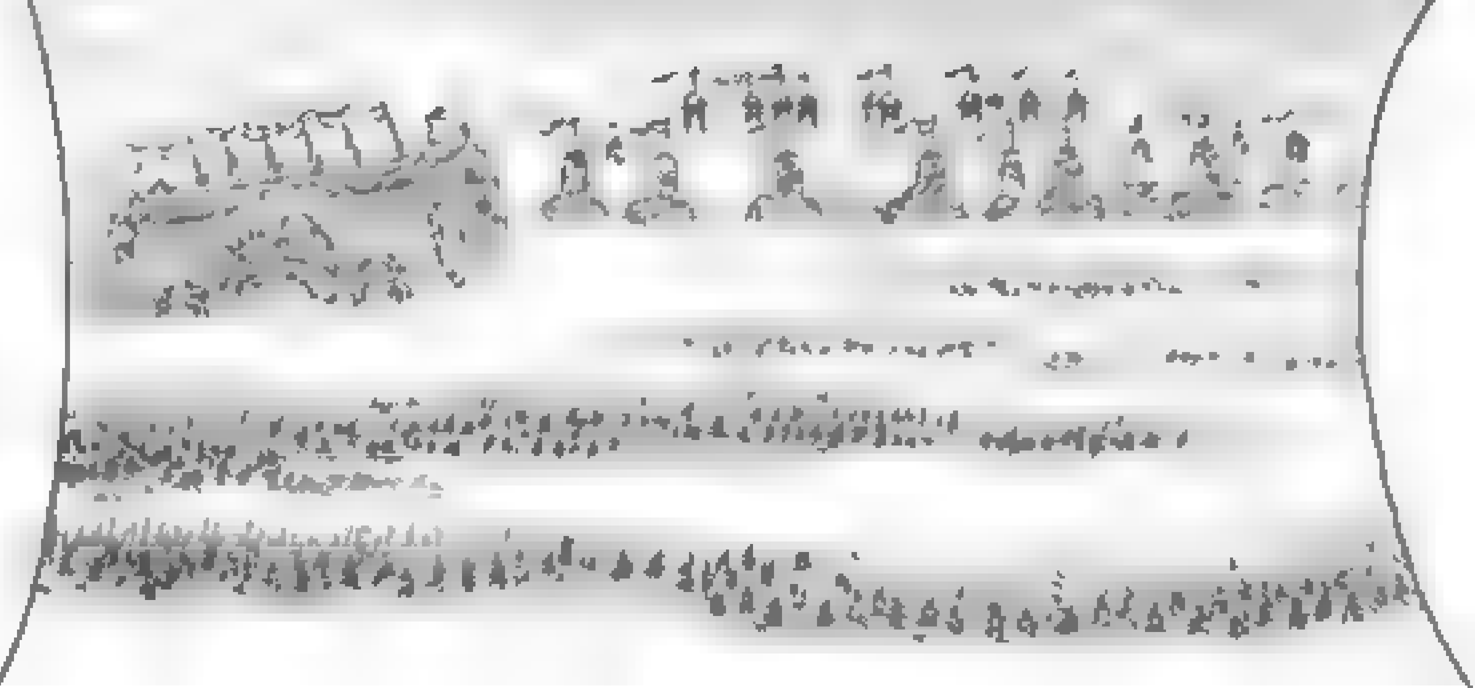

NON... C'EST UNE COÏNCIDENCE ?!
IMPOSSIBLE !
IL AURAIT DÉCOUVERT MON SECRET ET AINSI INVOQUÉ LE VENT ?!

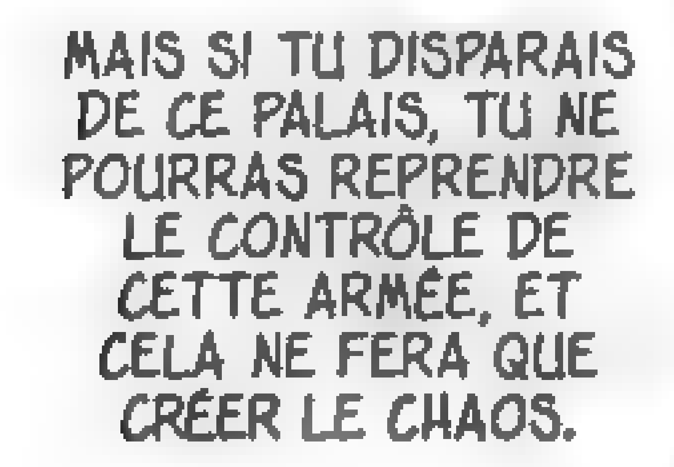
NE POURRAIS-TU TE RETIRER...

EMPEREUR ?

!?







JE PENSE QUE NOUS SOMMES TOUS DEUX DANS UNE IMPASSE.

QUE DIRAIS-TU SI LA BATAILLE DÉCISIVE...

SE PASSAIT À LA CAPITALE ?


ZAAM
グヌゥゥ
GNN
ググッ
BRR
TRÈS BIEN...
...

NOTRE AFFRONTEMENT FINAL AURA LIEU DANS MA CAPITALE DÉMONIAQUE !
J'ACCUEILLERAI L'ARRIVÉE EN VOL DU FAUCON AVEC MES ARMÉES LES PLUS TERRIBLES...


C'EST...
LE SIGNAL DE LA RETRAITE ?
COMMENT, LA RE-TRAITE ?!
LA RETRAITE ?!
LA RETRAITE ?!
POUR-QUOI ?!
LA RETRAITE...
ON SONNE LA RETRAITE !!
LA RETRAITE !!
RETRAITE GÉNÉRALE !
QUE TOUTES LES TROUPES SE RETIRENT !
ドーン。
BANG
ドーン。
BANG
ドーン。
BANG
ドーン。
BANG
シュルルルル…
ボォォ
BOOOO
ボォォ
BOOOO


ドオオオオ
BRROOM
LES KUSHANS SONNENT LA RETRAITE ?!
ILS SE RETIRENT ?!
POUR-QUOI ?!
ON... ON EST SAUVÉS, ALORS ?
C'EST UN MIRACLE !!
L'ARMÉE DE L'ÉPÉE AILÉE A RÉUSSI !


APPELEZ LE HÉRAUT !
À QUELLE ARMÉE APPARTIENT CETTE TROUPE ?!
WOOOOH



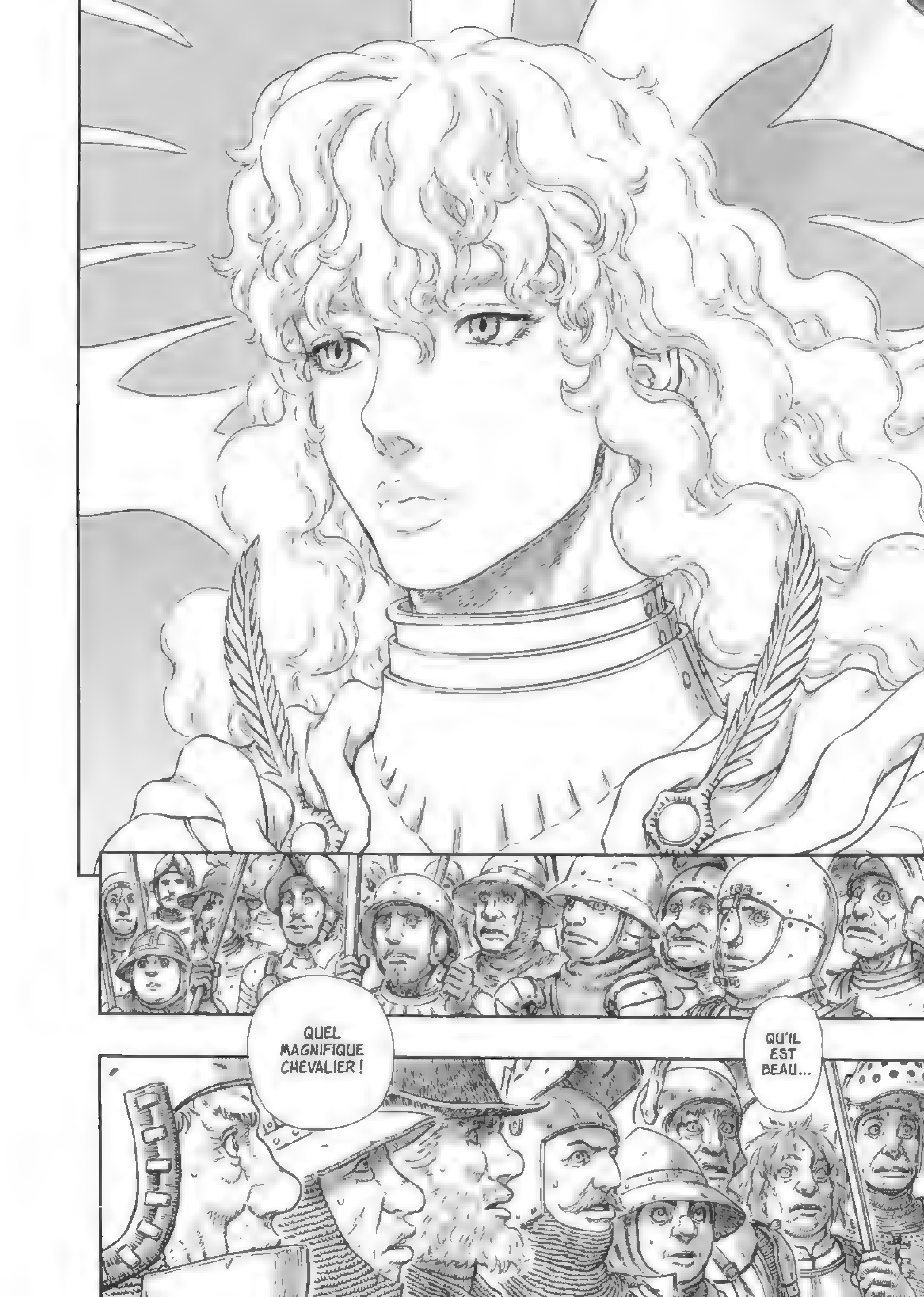

B E R S E R K

LE FAUCON MILLÉNAIRE L'ARMÉE RÉGULIÈRE DU MIDLAND


LES KUSHANS SE RETIRENT !
Ô, MON DIEU !
J'Y CROIS PAS !
UNE SI PETITE TROUPE A MIS EN DÉROUTE CETTE ÉNORME ARMÉE !
QUELQUES CENTAINES DE CHEVALIERS ONT DÉFAIT DES DIZAINES... NON, DES CENTAINES DE MILLIERS D'HOMMES !
C'EST UN MIRACLE !!
DE QUEL PAYS PEUT BIEN VENIR CETTE ARMÉE ?!
CE DRAPEAU !
JE LA CONNAIS, CETTE BANNIÈRE AVEC L'ÉPÉE AILÉE !
PENDANT LA GUERRE DE CENT ANS ENTRE TUDOR ET MIDLAND...
ON DIT QU'ELLE SE FLATTE DE N'AVOIR JAMAIS ÉTÉ VAINCU PAR TUDOR !
C'EST...

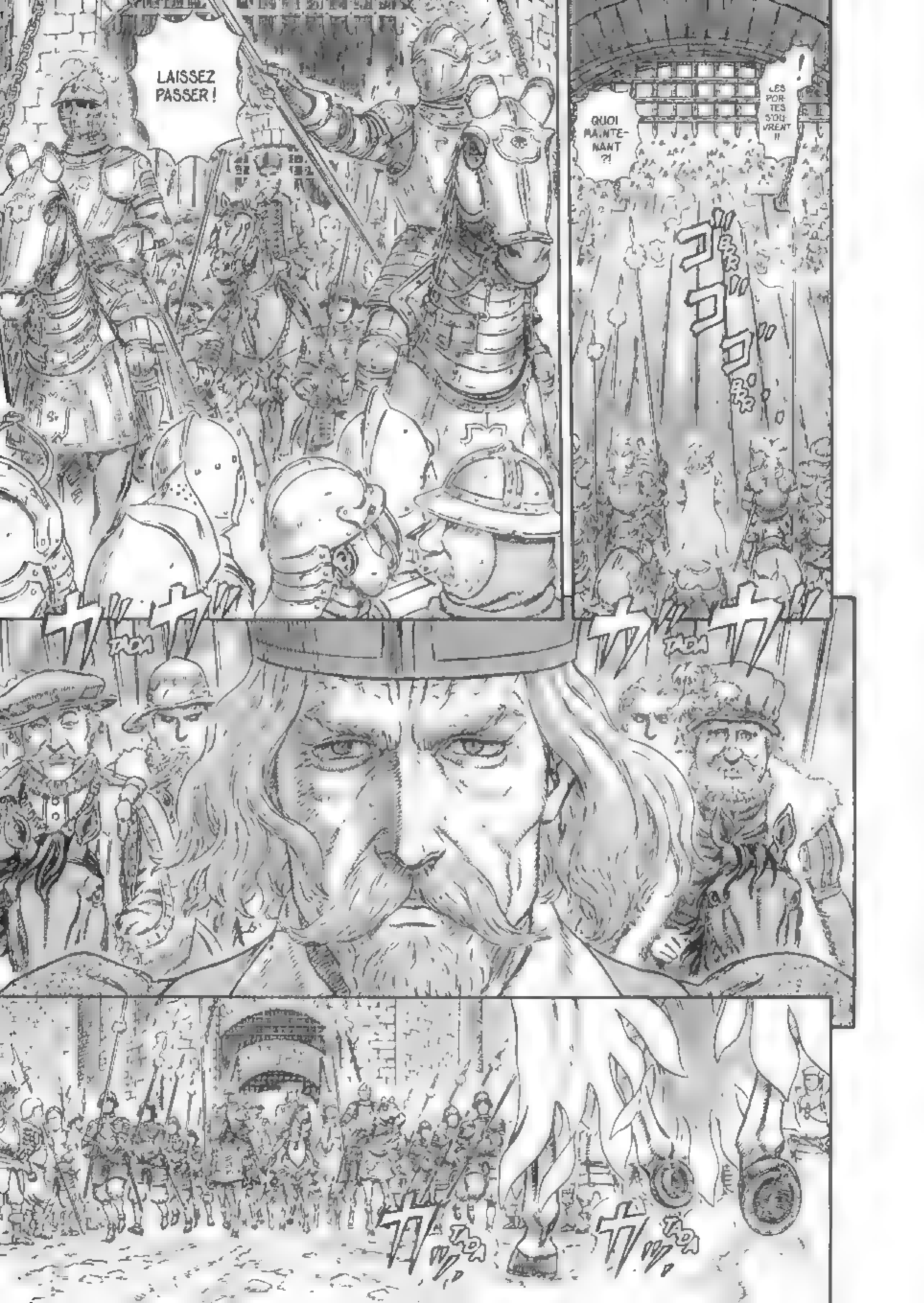

LA TROUPE DU FAUCON !


AVEC À SA TÊTE LE HÉROS...
LE FAUCON BLANC !

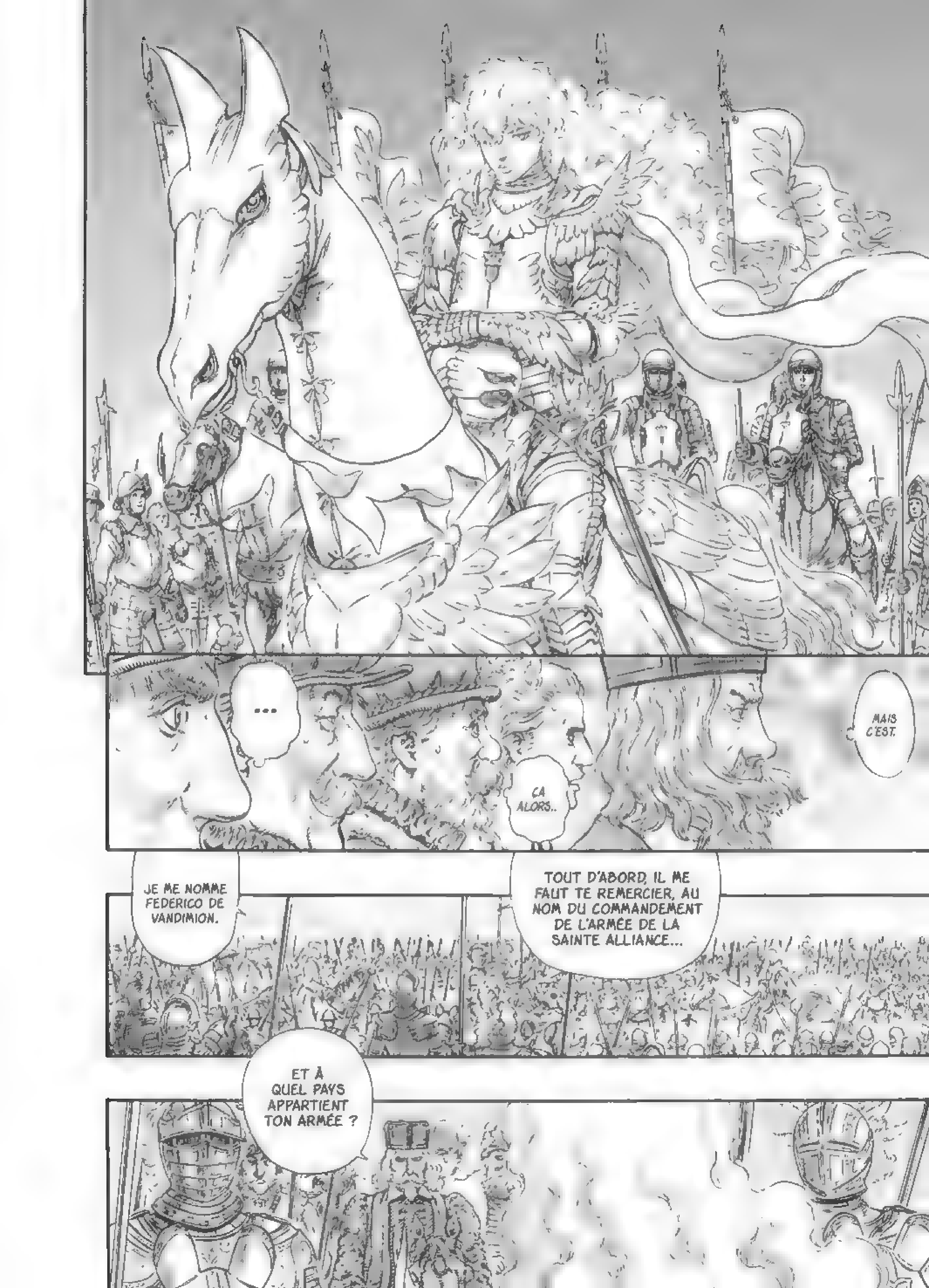

QU'IL EST BEAU...
QUEL MAGNIFIQUE CHEVALIER !


AUCUN DOUTE ! IL S'AGIT DE SIRE GRIFFITH, LE FAUCON BLANC, HÉROS SAUVEUR DU MIDLAND, MAIS...
ザァァァァ...
...
CERTES, C'ÉTAIT UN HOMME QUE L'ON NE POUVAIT OUBLIER, UNE FOIS QU'ON L'AVAIT VU...
MAIS...


VRAIMENT...
IL SEMBLE HORS D'ATTEINTE...



!
LES PORTES S'OUVRENT !!
QUOI MAINTENANT ?!
LAISSEZ PASSER !
TADA
TADA
TADA
TADA


...
MAIS C'EST.
ÇA ALORS..
JE ME NOMME FEDERICO DE VANDIMION.
TOUT D'ABORD, IL ME FAUT TE REMERCIER, AU NOM DU COMMANDEMENT DE L'ARMÉE DE LA SAINTE ALLIANCE...
ET À QUEL PAYS APPARTIENT TON ARMÉE ?



NOUS SOMMES...
LA TROUPE DU FAUCON.
L'ARMÉE DE LIBÉRATION DU MIDLAND...
AUX ORDRES DIRECTS DE LA FAMILLE ROYALE.

AUX ORDRES DE LA FAMILLE ROYALE ?

UNE ARMÉE DE LIBÉRATION ?

NOUS AVONS...

UNE DÉCLARATION À FAIRE.

NOUS EXIGEONS QUE TOUTES LES TROUPES QUI METTRONT LE PIED SUR LE SOL DE NOTRE ROYAUME OBÉISSENT À MES ORDRES, CAR JE SUIS L'OFFICIER EN CHEF DE L'ARMÉE DE LIBÉRATION.

IL SERA INUTILE À CEUX QUI REFUSERONT CETTE CONDITION D'INTERFÉRER DANS LES AFFAIRES DE MON PAYS.



QUOI...
...
QUOI ?! IMPOS-SIBLE...
ARMÉE DE LIBÉRATION OU PAS, DE QUEL DROIT LE CHEF D'UNE SIMPLE TROUPE DE CHEVALERIE, QUE NOUS NE CONNAISSONS NI D'ÈVE NI D'ADAM...
SE PERMET D'ÊTRE AUSSI PRÉTENTIEUX ?!
NOUS SOMMES ACTUELLEMENT LA SEULE ET UNIQUE...
ARMÉE RÉGULIÈRE DU MIDLAND.

QUE DITES-VOUS ?!

LAISSEZ PASSER !

QUI EST-CE ?

UN NOBLE DU MIDLAND EN EXIL.

...



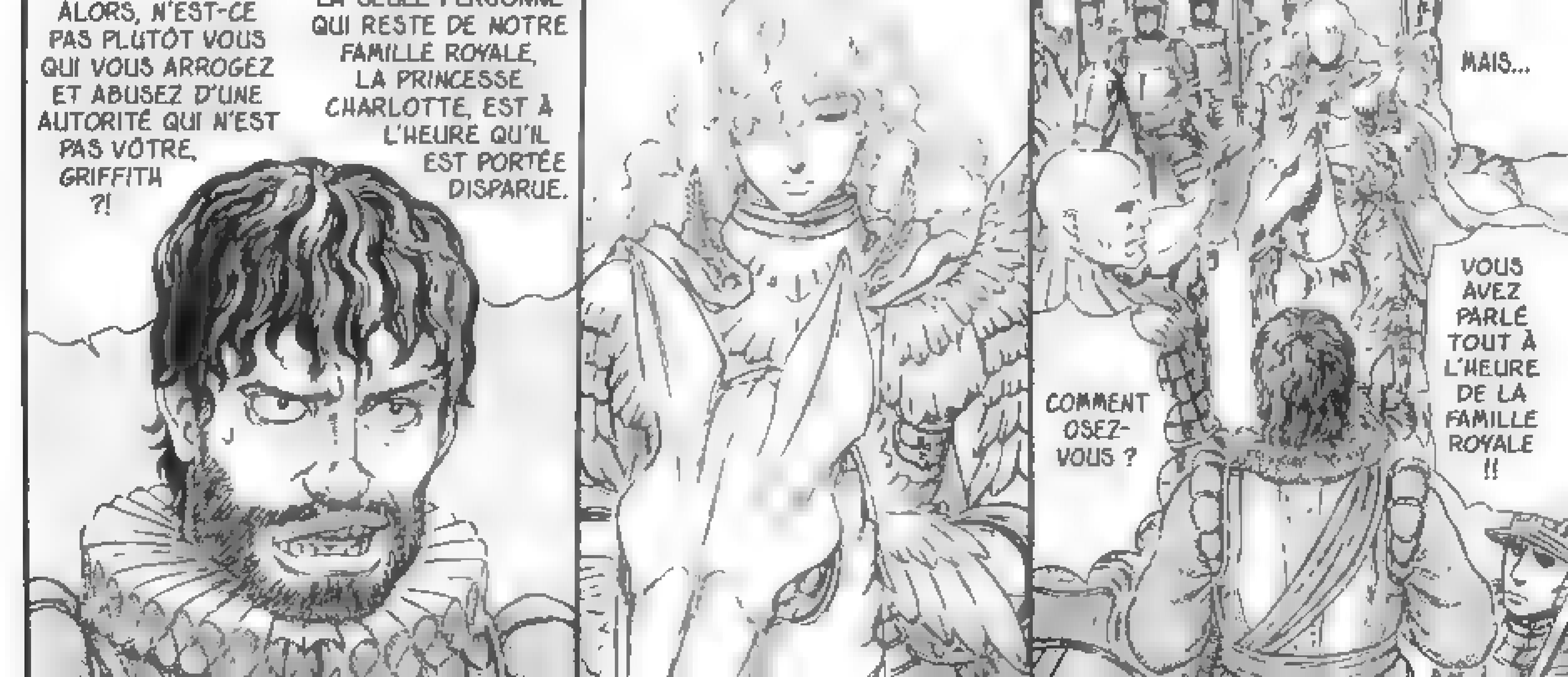

SIRE GRIFFITH ! JE NE PEUX LAISSER PASSER CE QUE VOUS VENEZ DE DIRE !
QU'UNE COUR DES MIRACLES AUX ORDRES D'UN GUEUX COMME VOUS SE PRÉTENDE SEULE ARMÉE RÉGULIÈRE DU MIDLAND ?!
QUI VA ACCEPTER DE TELLES FADAISES ?!
DANS LA TRADITION DE NOTRE MIDLAND...
AUCUNE AUTRE ARMÉE NE PEUT SE DIRE RÉGULIÈRE À PART LES TROUPES DE CHEVALERIE QUE NOUS, LA HAUTE NOBLESSE, COMMANDONS !
VOUS FAITES ERREUR...
!
JE POSE CETTE QUESTION À LA HAUTE NOBLESSE DE L'ANCIEN MIDLAND... ALORS QUE NOUS, ARMÉE DE LIBÉRATION, MENIONS UNE GUERRE SANS MERCI CONTRE LES KUSHANS, AU CŒUR DU PAYS...
SUR QUEL CHAMP DE BATAILLES S'ALIGNAIENT VOS TROUPES, MESSIRES ?
EH... EH BIEN...

LA VÉRITABLE DÉFINITION D'UNE ARMÉE DE LIBÉRATION EST DE DÉFENDRE LE TERRITOIRE ET LE PEUPLE AU PÉRIL DE SA VIE, QUAND LA NATION EST EN DANGER DE DISPARAÎTRE...

UNE TROUPE QUI NE REMPLIT PAS CE RÔLE, QUELLE QUE SOIT L'AUTORITÉ QU'ELLE TENTE DE S'ARROGER, N'EST RIEN DE PLUS QU'UNE ARMÉE PRIVÉE.

!

C'EST JUSTE.




J'AI ENTENDU, FIGUREZ-VOUS...
LA RUMEUR DISANT QUE VOUS AVEZ ÉTÉ EMPRISONNÉ POUR CRIME DE LÈSE-MAJESTÉ !
ALORS QUE VOUS ÊTES UN TRAÎTRE À LA FAMILLE ROYALE...
VOUS OSEZ VOUS SERVIR DE SON NOM ?!
VOUS COMPTEZ EN FAIT PROFITER DE CETTE GUERRE POUR MONOPOLISER L'AUTORITÉ ROYALE !
J'AI DEVINÉ, N'EST-CE PAS ?
V...
VOUS FAITES ERREUR...




DAME CHARLOTTE !
SERAIT-CE POSSIBLE ?!
LA REINE CHARLOTTE ?!
LAISSEZ-MOI PASSER !
PARDON !


CLANG

EUH...

EH...

BIEN...




MOI, CHARLOTTE BÉATRIX MARIE LUHODY WYNDHAM...
EN TANT QUE REINE DU MIDLAND, J'AI UNE DÉCLARATION À FAIRE.
C'EST MOI QUI AI CONFIÉ AU SIRE GRIFFITH, CHEF DE LA TROUPE DU FAUCON ET MON FIANCÉ...
LE COMMANDEMENT GÉNÉRAL DE MON ARMÉE RÉGULIÈRE DU MIDLAND.

B E R S E R K


GRIFFITH, FIANCÉ À VOTRE MAJESTÉ ?!
ET COMMANDANT EN CHEF DE L'ARMÉE RÉGULIÈRE DU MIDLAND ?!
JE VOUS DEMANDE INSTAMMENT DE DÉSORMAIS NOUS PRÊTER MAIN FORTE...
AFIN DE LIBÉRER NOTRE PATRIE.



MAIS...
MAJESTÉ !
OUI...
NOUS N'AVONS PAS À REMETTRE EN QUESTION LES DÉCISIONS DE SA MAJESTÉ LA REINE.
PRENDRE UNE DÉCISION SI IMPORTANTE SANS QUE NOUS N'EN SACHIONS RIEN...
PARDONNEZ-NOUS, MAIS N'EST-CE PAS UN PEU TROP HÂTIF ?
C'EST POUR NOUS UNE ÉNORME SURPRISE !
NOUS NE SAVIONS MÊME PAS SI VOUS ÉTIEZ SAINE ET SAUVE...
ET DE PLUS, JE COMPRENDS...
LE RAISONNEMENT QUI SOUS-TEND SON OFFRE.
AVEC TOUT LE RESPECT QUE JE VOUS DOIS...
QUELLES QUE SOIENT NOS EXCUSES...
IL EST UN FAIT QUE NOUS AVONS QUITTÉ LE MIDLAND ET NOUS SOMMES TOURNÉS VERS D'AUTRES PAYS...



NE SONT PERSONNE D'AUTRE QUE GRIFFITH ET LA TROUPE DU FAUCON QU'IL COMMANDE.
CEUX QUI ONT BRANDI LEUR ÉPÉE POUR LA LIBÉRATION DE NOTRE PAYS ET POUR TIRER SA MAJESTÉ DES GRIFFES DE L'ENNEMI...
ET PENDANT QUE NOUS RESTIONS LES BRAS CROISÉS...
LA BANNIÈRE DU FAUCON BLANC, FIANCÉ DE NOTRE JEUNE REINE, EST PLUS APTE À RASSEMBLER LE PEUPLE DERRIÈRE ELLE QUE CELLE DES NOBLES QUI ONT FUI LE PAYS...
DE SURCROÎT, LE PEUPLE TOUT ENTIER LE RECONNAÎT EN TANT QUE HÉROS SAUVEUR DU MIDLAND, PENDANT LA GUERRE DE CENT ANS.
...
EN TANT QUE VASSAUX, EST D'OBÉIR À SA MAJESTÉ.
NOTRE RÔLE...



MAIS ENFIN...
L'ARMÉE RÉGULIÈRE DU MIDLAND ?!
S'IL EST FIANCÉ À LA REINE...
CET HOMME SERAIT LE PROCHAIN ROI ?!
ON NE NOUS AVAIT PAS PARLÉ DE ÇA !
ALORS, LA LÉGITIMITÉ DE NOTRE INTERVENTION SE TROUVE...
NON SEULEMENT UNE REINE, MAIS UNE ARMÉE RÉGULIÈRE...
MAIS NOUS AVONS RÉUNI TANT DE TROUPES ! ALORS MAINTENANT...
NON.. DANS LA BATAILLE DE TOUT À L'HEURE, NOUS AVONS SUBI DE GROS DOMMAGES... VOICI UNE BONNE EXCUSE POUR SE RETIRER DE L'AFFAIRE...
MAIS NOUS AVIONS DÉJÀ DÉCIDÉ SECRÈTEMENT DU PARTAGE DU MIDLAND AVEC LES AUTRES...
JE M'ADRESSE À SA MAJESTÉ LA REINE CHARLOTTE ET AU COMMANDANT EN CHEF DE L'ARMÉE DU MIDLAND.

CE QUE VOUS AVEZ DIT À PROPOS DE RECEVOIR L'AUTORITÉ SUR LES ARMÉES ÉTRANGÈRES ENTRANT DANS VOTRE ROYAUME EST RAISONNABLE...

TOUTEFOIS, CETTE BATAILLE N'EST PAS CELLE DU MIDLAND.

C'EST UNE GUERRE QUI DURE DEPUIS LONGTEMPS...

UNE CROISADE QUE NOUS, LES NATIONS DE LA PAPAUTÉ, ET LES KUSHANS MENONS AU NOM DE NOS DIEUX.





KRR KRR
LAISSEZ PASSER !
!?
QUOI, ENCORE ?
!
MAIS C'EST...
TCHAK
TCHAK
TCHAK


ゴト
ギィィ..




SA SAINTETÉ LE PAPE ?!
SHKLANG
ガシャアアア

HMM...

SOYEZ TOUS BÉNIS !

VOTRE SAINTETÉ ! POURQUOI VENIR DANS UN ENDROIT SI DANGEREUX ?!

N'AVEZ-VOUS REÇU NOTRE MESSAGE VOUS DEMANDANT DE VOUS ARRÊTER EN CHEMIN ?!

AH, VOICI MES CARDINAUX...

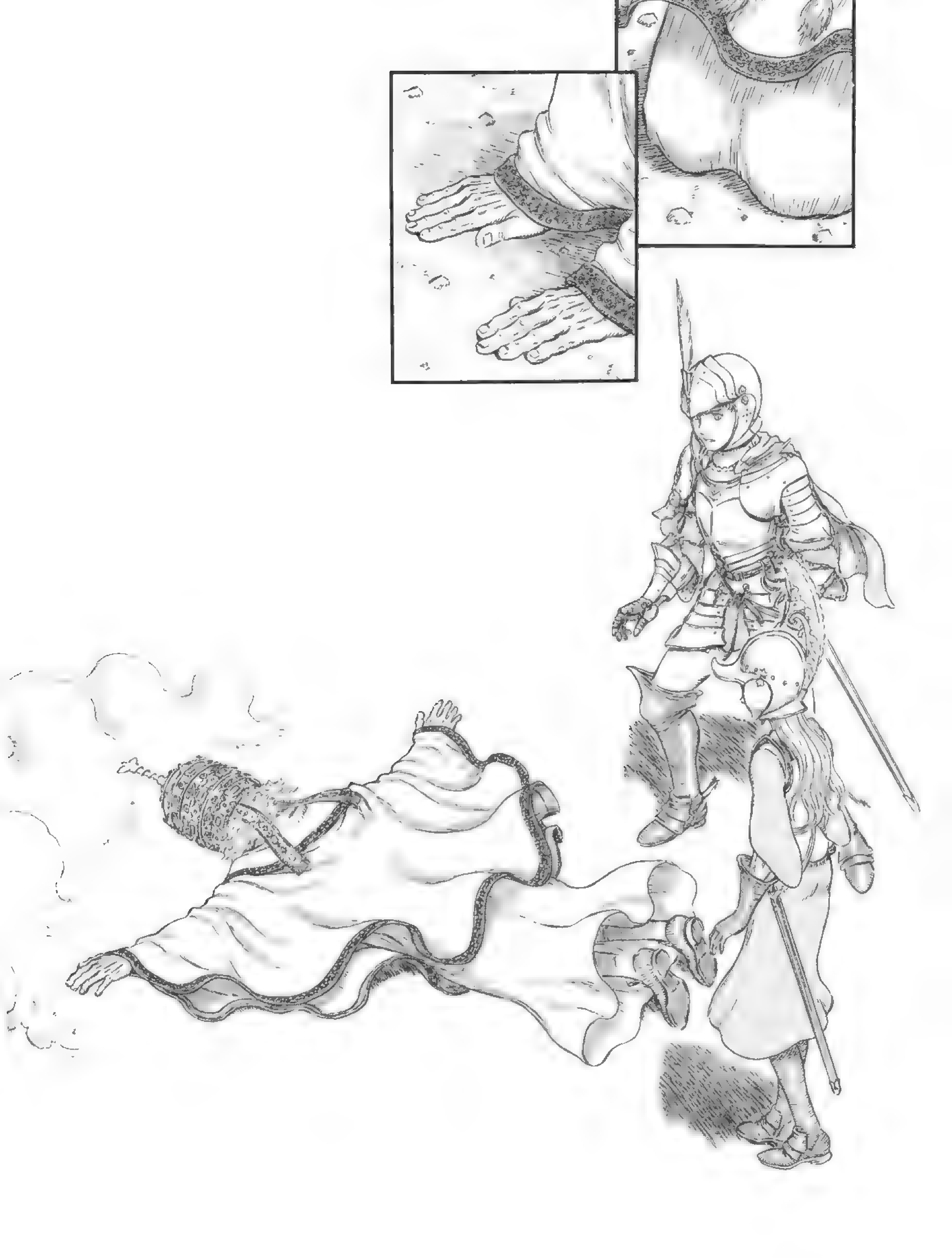
HOHO... LE SEIGNEUR M'A GUIDÉ...

POUSSEZ-VOUS !

QUI ÊTES-VOUS, ENFANTS ?!




...
...
VRAIMENT, LE SEIGNEUR L'A GUIDÉ...
CE GRIFFITH EST BATTU SUR LA LIGNE !
AVEC CA, IL NE PEUT PLUS PROTESTER...
OH...
OH...
OOOH...









RELEVEZ-VOUS, VOTRE SAINTETÉ.
OOH... VRAIMENT...
DU PREMIER COUP D'ŒIL...
DU PREMIER COUP D'ŒIL...
JE T'AI RECONNU...
VOTRE SAINTETÉ !
RELEVEZ-VOUS !
VOUS CONDUIRE AINSI EN PUBLIC !
JE PRIAIS À TERRE...
CE N'EST PAS RARE, POUR UN PRÊTRE, NON ?
M... MAIS...
VOUS NE POUVEZ DÉCIDER AINSI...
VOUS CONNAISSEZ-VOUS ?



OUI, JE LE CONNAIS...
C'EST LA PREMIÈRE FOIS QUE NOUS NOUS VOYONS...
MAIS JE LE CONNAIS !
MAIS ENFIN...
QUE SIGNIFIE CELA ?!
...
CET HOMME, POURQUOI SA SAINTETÉ LE...
PARDON, MAIS POURRAIS-TU ME SOUTENIR UN PEU ?
ÇA VA ALLER ?!
ENFANTS DE DIEU...
RÉUNIS EN CE LIEU...
ÉCOUTEZ-MOI BIEN !


LE FAUCON DE LUMIÈRE, ICI PRÉSENT, EST NOTRE SAUVEUR...
J'AI EU UNE RÉVÉLATION DIVINE.
REMETTEZ-VOUS-EN À LUI POUR TOUT.
UNE RÉVÉLATION...
LE FAUCON DE LUMIÈRE...
NOTRE SAUVEUR...


LE FAUCON DE LUMIÈRE...
LE FAUCON DE LUMIÈRE...
CELUI QUI...
JE SAIS !
J'AI ENTENDU UNE RUMEUR...
DE NOMBREUSES PERSONNES L'ONT VU EN RÊVE !
MOI AUSSI, JE L'AI VU !
MOI AUSSI !
AH, CE RÊVE-LÀ ?
TOI AUSSI, ALORS ?!
CE MESSAGE DIVIN...
LE FAUCON DE LUMIÈRE...
AUX AILES BRILLANTES...

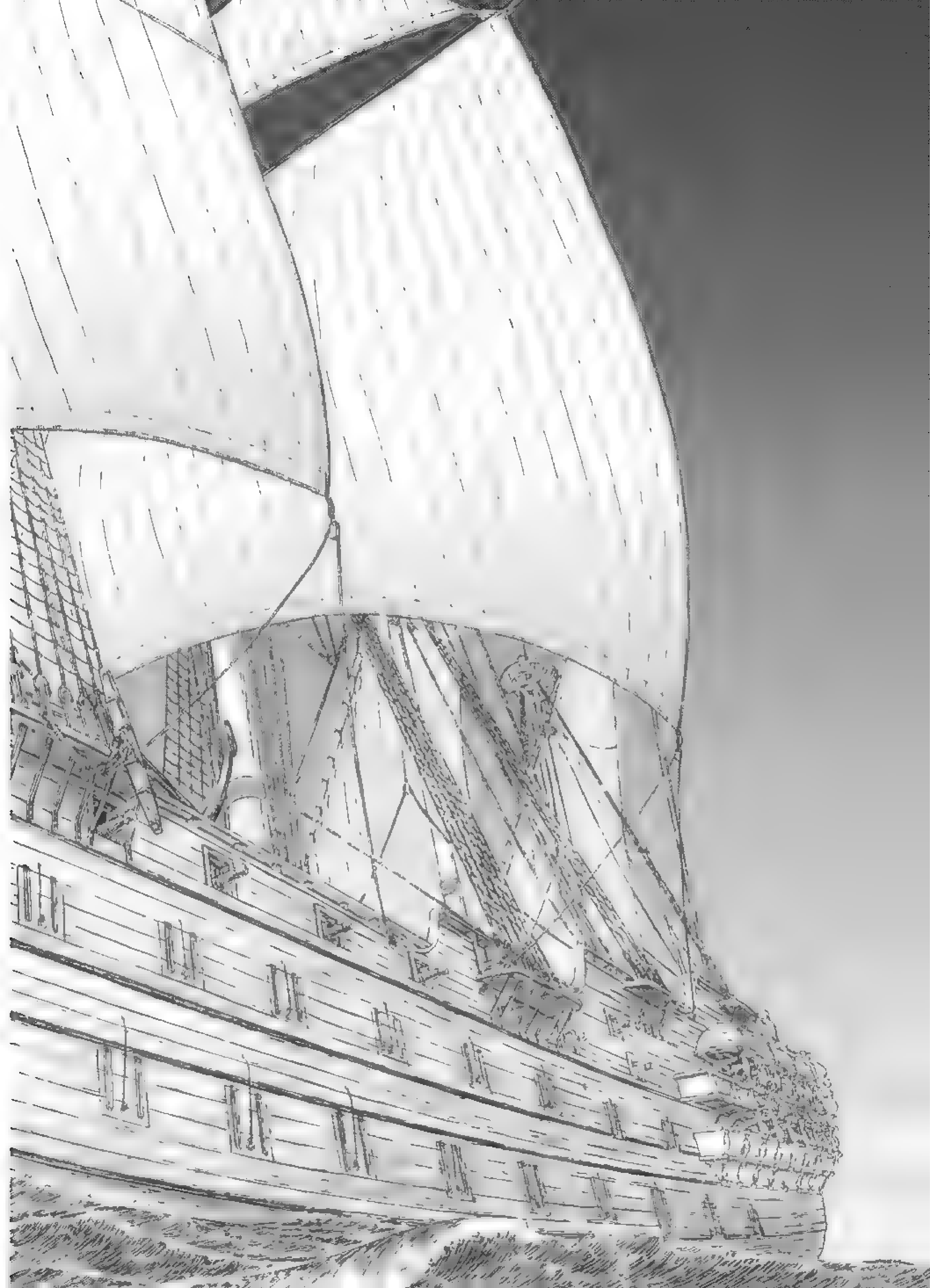

QUI TRANSPERCERA LES NUAGES NOIRS !

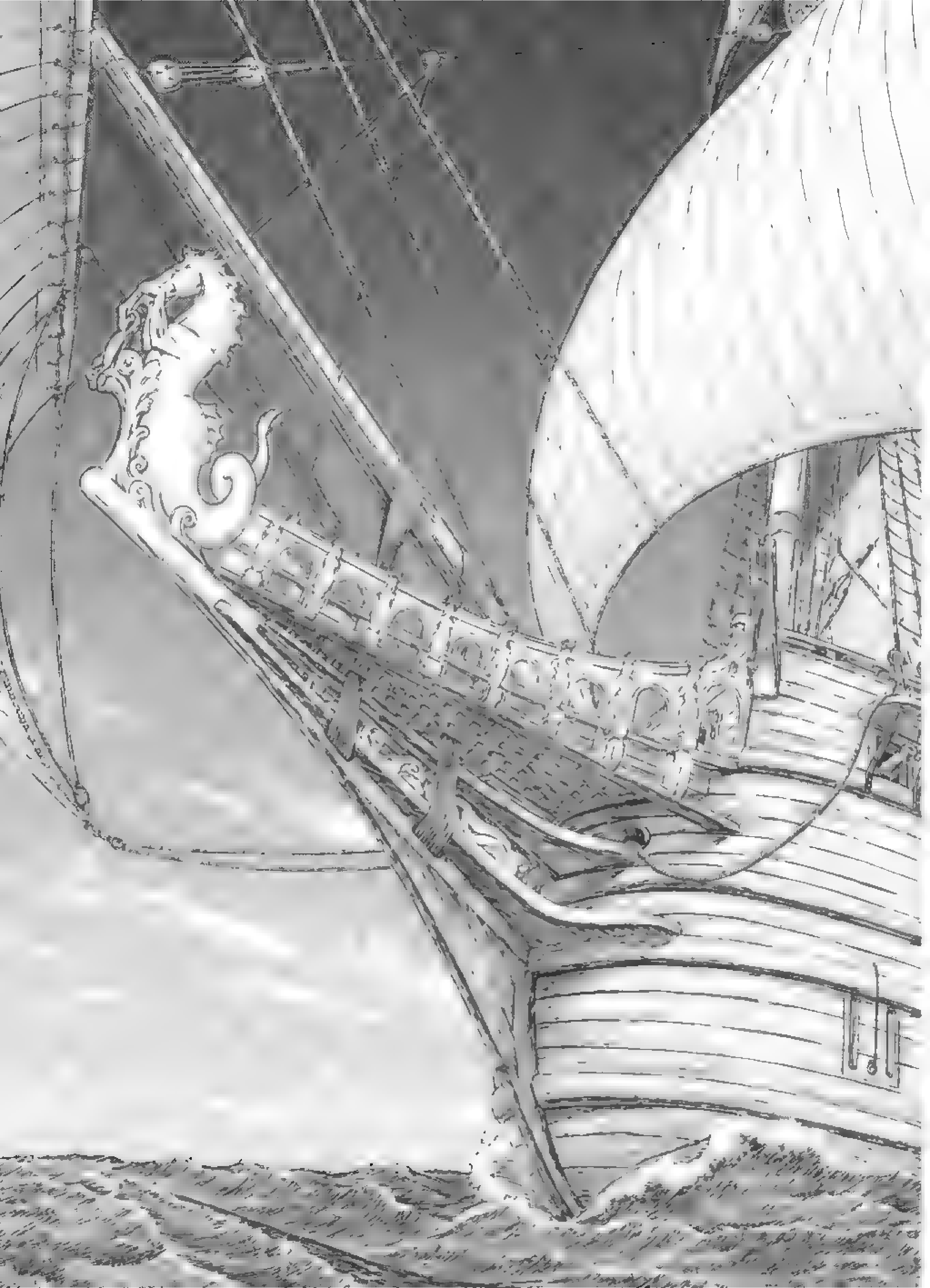

LE FAUCON...
DE LUMIÈRE...
OUAAIIS


SAUVEUR !
NOTRE...
LE FAUCON DE LUMIÈRE...
OUAAIIS

LE FAUCON MILLÉNAIRE LE CYCLE DE FALCONIA – SUR LE PONT


ザザアアアア
PSHHH
ドドオオン。。
FRRR
ギイイイ。。






CLANG
YAH !
YAH !
CLANG
TIENS !
CLANG
TIENS !!
YAH !
CLANG
CLANG
ATTAQUE TORNAAADE !
BRRR


TCHAP
CLAM
DIS, PETIT, TU...
VOILÀ MA TECHNIQUE MORTELLE, LE
ELF JIGEN-RYÛ !
ZAAAM
GNN...
CRAC
VLAM


OH...
したっ
TCHAP
HEE !
ゴロロロロ
ROLL
OUCH !
ずでっ
ZWIP
びす
CRUSH
T'ES TROP MORT !
ぶわっ
ISIDROOOP !


LES BOULES...
OUF...
C'ÉTAIT À UN CHEVEU..
JE SAVAIS QUE C'ÉTAIT IMPOSSIBLE.
MÊME SI LÀ, IL L'A BIEN ACCULÉ...
IL N'A PAS RÉUSSI À LE TOUCHER UNE FOIS AUJOURD'HUI NON PLUS.
ALLONS, CAPITAINE...
C'EST UN BON DIVERTISSEMENT POUR CE LONG VOYAGE.
HÉ, GAMIN ! LES BOULETS NE SONT PAS DES JOUETS !
TU AS EMPLOYÉ LES MOYENS LES PLUS VILS... C'EST COMME ÇA QUE TU VEUX GAGNER ?!
GRR... PÉPÉ-LA-BARBOUSE...
JE SUIS LE CHEVALIER À LA MOUSTACHE NOIRE...
QUE DIS-TU ?
SNIF SNIF


...
POUR L'IMPOLITESSE DE MON DISCIPLE, BLÂMÉ JE NE VEUX ÊTRE.
C'EST UN ENTRAÎNEMENT À L'ÉPÉE, ET TU NE CESSES D'EMPLOYER DES MOYENS HÉTÉRODOXES ! TU N'AS AUCUNE MANIÈRE ! ON IMAGINE LE NIVEAU DE TON MAÎTRE !
QUI D'ENTRE NOUS S'ABAISSE À LA VILENIE ?!
T'AURAS BEAU DIRE, C'EST MON STYLE DE COMBAT, NA !
JE CROIS QUE J'AI LE MAL DE MER... OU C'EST D'AVOIR TRANSPIRÉ ?
IL A DÛ TE VOIR..
AH...
MERCI, VICE CAPITAINE AZANNE.
HMM ? À QUI PARLES-TU ?
C'EST PAS DE MA FAUTE !!
C'EST VOUS QUI M'AVEZ FAIT MONTER SUR CE BATEAU À MON INSU !
SINON, JE SERAIS SUR LE CHAMP DE BATAILLE À COMBATTRE LES KUSHANS.
FAIS GAFFE !!
TU DIS QUE TU DORMAIS ? AVEC CE GROS CASQUE... PFF !
AH, LA, LÀ !
QUE DIS-TU ? SI T'AS FINI AVEC NOTRE INVITÉ, AU BOULOT !
OUI !
OUAIS, BOSSE, CHEVALIER PASSAGER CLANDESTIN !
JE NE VEUX PAS DIRE QUE J'AI ÉTÉ BANNI DE LA PAPAUTÉ, J'AI TROP HONTE, ALORS...
ET GRÂCE À QUI, D'ABORD ?!
?
JE N'AURAIS JAMAIS CRU LES RETROUVER EN PAREIL ENDROIT... LES VOIES DU SEIGNEUR SONT BIEN IMPÉNÉTRABLES !
MAIS JE N'ARRIVE PAS ENCORE À CROIRE AUX ÉVÉNEMENTS DE CETTE NUIT-LÀ.
VRITANIS QUI S'ENFLAMME SOUDAINEMENT...
ET CETTE FORME GÉANTE LANÇANT DES ÉCLAIRS APPARUE DANS LE BROUILLARD...

EN CE QUI ME CONCERNE, JE N'AI PAS...

ENCORE COMPRIS TOUT CE QUE J'AI VU.

ET À L'AUBE, VOUS REVOILÀ, AMIRAL, AVEC DES INCONNUS...

DONT L'UN PRESQUE MORT...

SANS PARLER DE "ÇA"... AU DÉPART, LES MARINS SE SENTAIENT MENACÉS, CAR ILS SONT TRÈS SUPERSTITIEUX...

MAIS QUAND ILS ONT SU QUE C'ÉTAIT UN ELFE DU VENT, ILS ONT AU CONTRAIRE PRIS CELA POUR UN BON PRÉSAGE ET IL SEMBLE TRÈS POPULAIRE. MOI PAR CONTRE, SORCIÈRE OU ELFE, TOUTES CES BIZARRERIES, NON MERCI !

Bureau de change

OH, 10-0 ?

VOILÀ LES DIVI-DENDES !

MAIS IL EST CERTAIN QUE JE LEUR DOIS LA VIE.

À L'UN D'EUX, EN FAIT...

IL FAUT QUE VOUS LES TRAITIEZ COMME DES INVITÉS DE MARQUE... SURTOUT LES DEMOISELLES.





C'EST UN MOMENT CRUCIAL, ALORS MONTE LA GARDE AFIN QUE PERSONNE N'ENTRE.
PIGÉ ?
TOI NON PLUS, NE REGARDE PAS. ÇA LES DÉCONCENTRERAIT.
EUH...
ET QU'EST-CE QUE...
IL EST ENFIN VENU, POUR FARNÈSE... LE MOMENT DE VOYAGER !
VOYAGER ?
DANS L'AUTRE MONDE.
HEEIN ?!
J'T'AI DIT DE PAS REGARDER !
バタン

JE ME SENS DEVENIR UN PEU NERVEUSE.

TOUT IRA BIEN. TU N'AS AUCUNE EXPÉRIENCE DANS CE DOMAINE, MAIS TU ES PLUS QUE PRÉPARÉE. AIE CONFIANCE EN TOI !

ALORS, FERME LES YEUX...

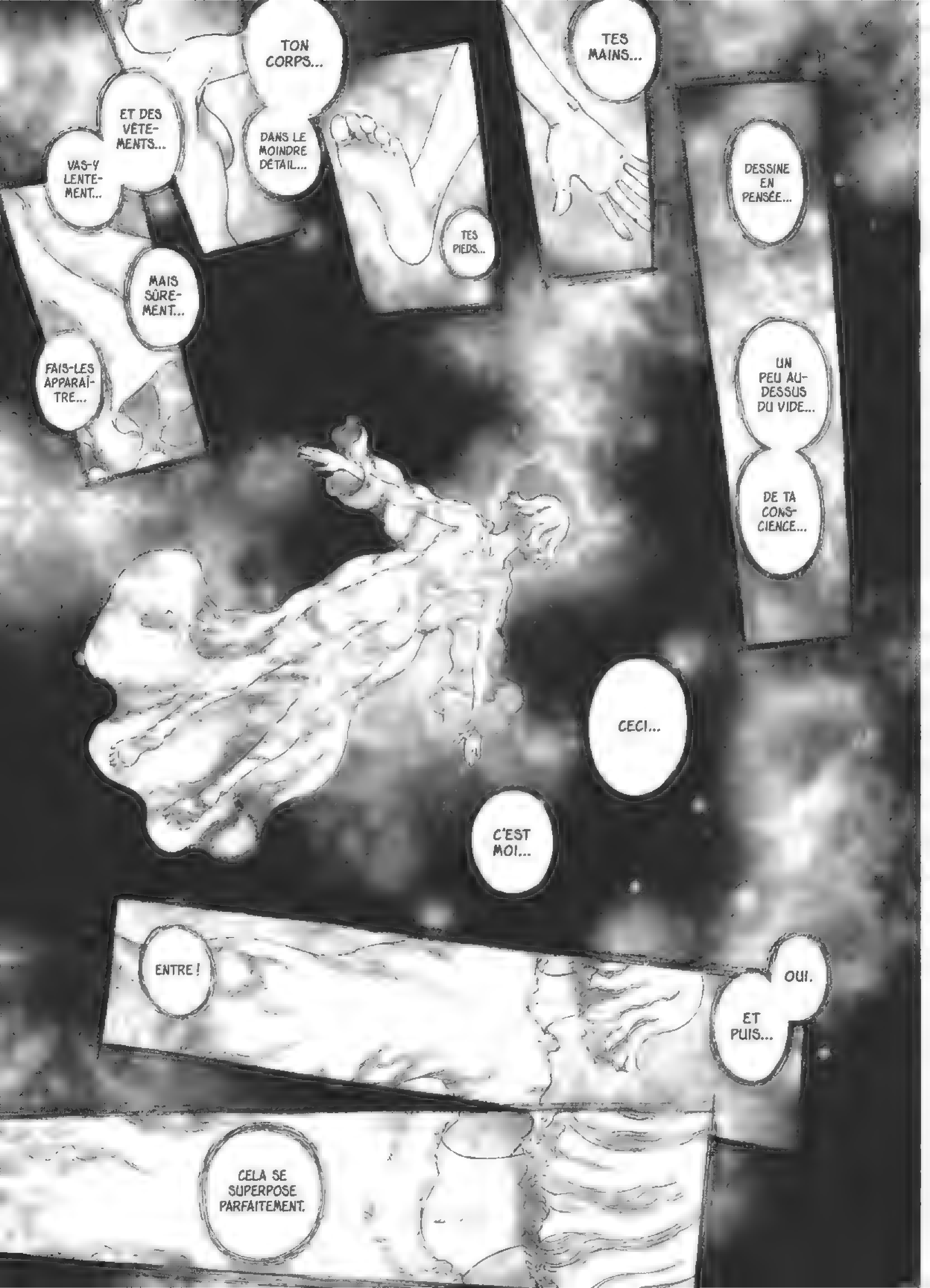
RELAXE-TOI...

RESPIRE CALMEMENT, LENTEMENT ET PROFONDÉMENT...





CALMEMENT...
PFF
HAA
PROFONDÉMENT...
PFF
HAA
JE N'AI PLUS...
AUCUNE SENSATION...
DANS LES BRAS OU LES JAMBES...
IL N'Y A PLUS RIEN...
IL N'EXISTE PLUS...
QUE MA PENSÉE...
QUE MON...
ESPRIT...
...


DESSINE EN PENSÉE...
UN PEU AU-DESSUS DU VIDE...
DE TA CONSCIENCE...
TES MAINS...
TES PIEDS...
TON CORPS...
DANS LE MOINDRE DÉTAIL...
ET DES VÊTEMENTS...
VAS-Y LENTEMENT...
MAIS SÛREMENT...
FAIS-LES APPARAÎTRE...
CECI...
C'EST MOI...
OUI.
ET PUIS...
ENTRE !
CELA SE SUPERPOSE PARFAITEMENT.


HEIN ?


!
NE PANIQUE PAS !
SCH... SCHIERKE !
HEIN ?!
HI HI !
VOICI TON CORPS DANS LE MONDE ASTRAL, FARNÈSE...
TON CORPS DE LUMIÈRE.
ÇA...
MON CORPS DE LUMIÈRE...
C'EST LE RÉSULTAT DE TON ENTRAÎNEMENT QUOTIDIEN.
FÉLICITATIONS !
PFF ! PAS MAL, NON ? HEUREUSEMENT QUE ÇA N'A PAS DONNÉ ÇA...
TU PEUX ME VOIR, EVARELLA ?!
LES ELFES FONT PARTIE DU MONDE ASTRAL, ALORS SI L'ON EST DANS UNE COUCHE VOISINE...


BIENVENUE. ICI SE TROUVE LA VÉRITABLE ENTRÉE VERS LE MONDE DE LA SORCELLERIE.
LA BASE DE LA MAGIE CONSISTE À TENDRE VERS LES ESPRITS ÉLÉMENTAIRES ET À COMMENCER À LEUR PARLER.
POUR TOI, FARNÈSE, EN TANT QUE SORCIÈRE, CELA REPRÉSENTE UN PREMIER GRAND PAS.
FANTASTIQUE !
JE PEUX FAIRE ÇA...
JE SUIS SI ÉMUE, SCHIERKE !
ICI !
LA SUITE M'INQUIÈTE.
POUR ÊTRE HONNÊTE, AU DÉBUT, JE N'ARRIVAIS PAS À Y CROIRE... QUE LA SIMPLE POMME QUE TU M'AS DONNÉE POUVAIT ÊTRE LIÉE AUX MIRACLES MAGIQUES QUE TU AVAIS EXÉCUTÉS...
QUAND JE SUIS RETOURNÉE CHEZ MON PÈRE ET ME SUIS RETROUVÉE SEULE, CETTE FOIS, C'EST MÊME TOUT LE VOYAGE QUI M'EST APPARU COMME UN RÊVE... J'EN VENAIS À AVOIR CETTE IMPRESSION...


NON...
EN FAIT, MÊME QUAND J'ÉTAIS AVEC VOUS TOUS, JE ME DÉTESTAIS D'ÊTRE AUSSI INUTILE...
J'ÉTAIS VEXÉE ET MISÉRABLE...
ALORS JE ME SUIS ENFUIE.
C'EST ÉTRANGE, N'EST-CE PAS ? J'AURAIS DÛ LE SAVOIR DÈS LE DÉBUT...
MAIS...
VOUS ÊTES QUAND MÊME VENUS ME CHERCHER...
ET J'AI PENSÉ...
QUE MA PRÉSENCE AVAIT UN SENS QUAND J'ÉTAIS AVEC VOUS.
N'IMPORTE QUOI !
QUI S'OCCUPERAIT DE CASCA SI TU N'ÉTAIS PAS LÀ...
MFF !
C'EST TOUT...
LE CONTRAIRE DE MOI.
HEIN ?!
POUR MOI, L'IMPORTANT...
CE QUI AVAIT UN SENS...
C'ÉTAIT FLORA ET L'ARBRE AUX ESPRITS...
ET LES ESPRITS ÉLÉMENTAIRES QUI L'ENTOURAIENT, C'EST TOUT.
POUR MOI, LES HUMAINS...
ÉTAIENT SALES ET BARBARES.
IL S'AGISSAIT D'HABITANTS D'UN AUTRE MONDE...
SANS AUCUN RAPPORT AVEC NOUS.

MAIS EN VOYAGEANT AVEC VOUS, PARMI CES HUMAINS SUPPOSÉS ÊTRE SI TERRIBLES...
J'AI RESSENTI DE LA CHALEUR ET UN SENTIMENT DE SÛRETÉ.
ILS SONT SALES ET BARBARES...
MAIS CHALEUREUX, AUSSI...
DE MA RENCONTRE AVEC VOUS...
EST NÉ POUR MOI UN SENS À L'EXISTENCE DES HUMAINS.
...
ALLEZ...
ALLONS FAIRE UN TOUR DEHORS !
OH ! MOI AUSSI !


NE ME LÂCHE PAS LA MAIN JUSQU'À CE QUE TU AIES L'HABITUDE.
FANTAS-TIQUE !
JE SUIS VRAIMENT...
DANS LES AIRS !






OOH !!
À SUIVRE


BERSERK

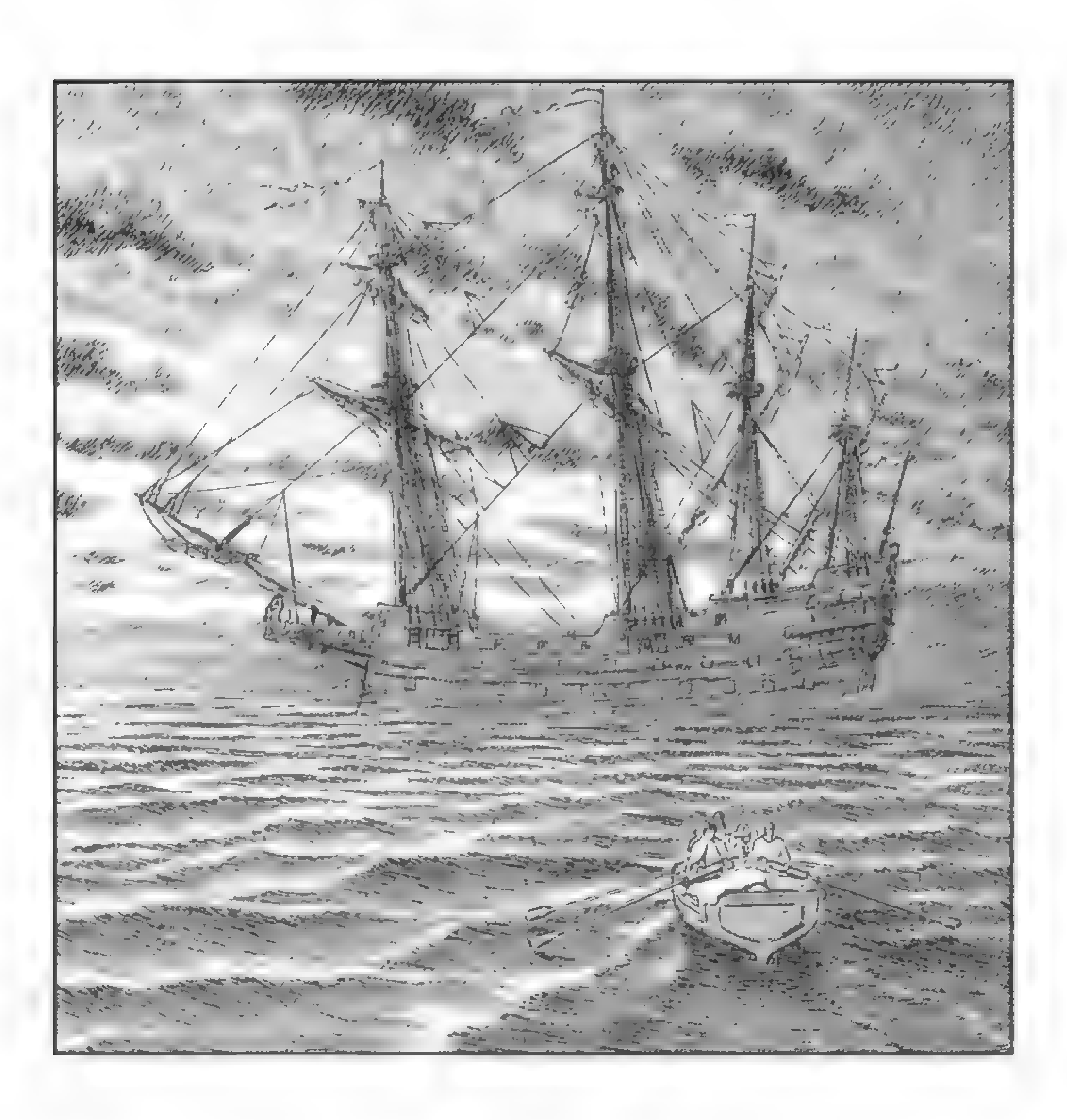


STORY & ART
KENTAROU MIURA

STAFF
YOSHIHIRO KUROSAKI
AKIO MIYAJI
NOBUHIRO HIRAI
NAOHIDE NAGASHIMA
CHIGUSA AMAGASAKI

EDITOR
AKIRA SHIMADA







BERSERK by Kentaro Miura

First published in Japan in 2007 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo
French language translation rights in France arranged with HAKUSENSHA, INC. Tokyo
through Tuttle-Mori Agency Inc., Tokyo

Édition française
Traduction depuis le japonais : Anne-Sophie Thévenon
Correction : Thomas Lameth
Lettrage : Bakayaro

Couvent Sainte-Cécile – 37, rue Servan – 38000 Grenoble
ISBN : 978-2-3310-3659-0
Dépôt légal : avril 2018

Cette version numérique est conforme à la version papier commercialisée.

www.glenatmanga.com

